



RICAMBI ORIGINALI

Original Spare Parts

Pièces d'Origine

Originale Ersatzteile

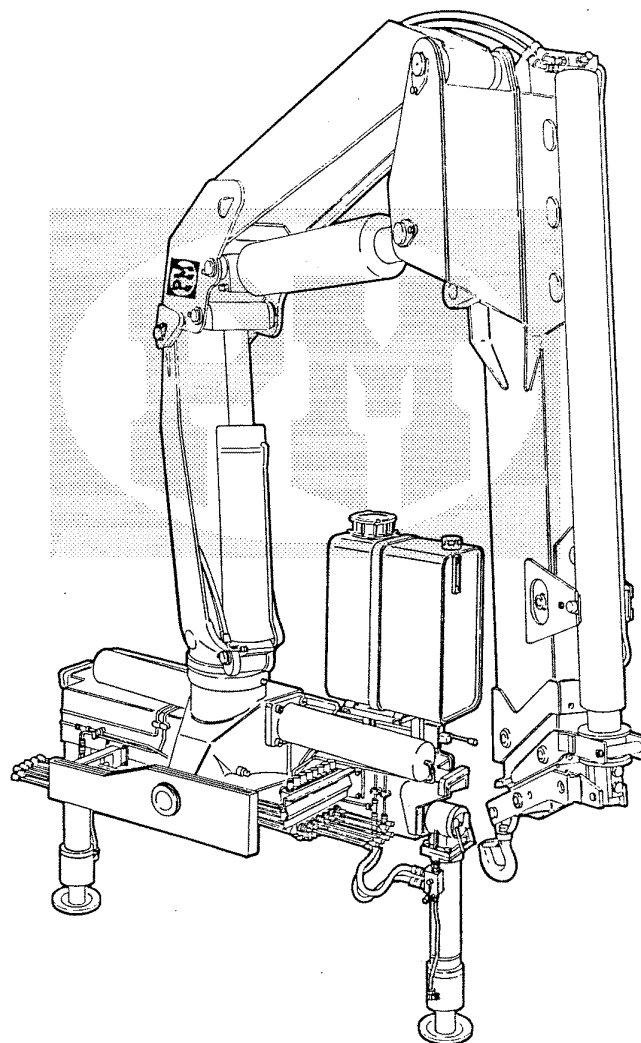
Repuestos Originales



SERIE 18

Ed.
10/92

Cod.
4.150.042





Ed.
10/92

PM
SERIE
18

AVVERTENZE PER LA CONSULTAZIONE DEL CATALOGO

INSTRUCTIONS FOR THE USE OF THIS SPARE PARTS CATALOGUE

RENSEIGNEMENTS POUR CONSULTER LE CATALOGUE

HINWEISE UM KATA- LOGBENUETZUNG

REGLAS PARA LA CON- SULTACION DEL CATA- LOGO

NORME PER LE ORDINAZIONI

HOW TO ORDER SPARE PARTS

POUR COMMANDER LES PIE- CES DETACHEES

BESTELLWEG

REGLAS PARA LOS PEDIDOS

Le ordinazioni dei ricambi devono essere corredate dalle seguenti indicazioni:

Any order for spare parts should be completed with the following datas:

Donner toujours les indications suivantes:

Ersatzteilenbestellungen müssen mit den folgenden Angaben ausgestattet werden:

Pedidos de repuestos tienen que ser dotados de las siguientes indicaciones:

- A) Modello della gru;
- B) Numero di matricola;
- C) Numero di identificazione del ricambio richiesto;
- D) Quantità richiesta;
- E) Denominazione.

- A) Crane model;
- B) Serial number
- C) Identification code number of the part required ;
- D) Quantity required;
- E) Part denomination.

- A) Type de la grue
- B) Numéro de serie de la grue;
- C) Code de la pièce;
- D) Quantité demandée;
- E) Dénomination de la pièce.

- A) Gruppentyp;
- B) Fabriknummer;
- C) Teilkennzeichen;
- D) Menge je Teil
- E) Teilbenennung.

- A) Modelo de la grua;
- B) Numero de la matricula;
- C) Numero matricula del repuesto pedido;
- D) Cantidad pedida;
- E) Denominacion.



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 1.0 BASE - ANCORAGGIO (PM 18522-18523-18524)

- * Base - Anchorage kit
- * Emabase - Ancrage
- * Kranfuss - Befestigungsatz
- * Base - Kit de montaje

TAV. 2.0 COLONNA (PM 18522-18523-18524)

- * Colonne
- * Saule
- * Column
- * Columna

TAV. 3.0 MARTINETTO COLONNA (PM 18522-18523-18524)

- * Column cylinder
- * Vérin colonne
- * Säulenzylinder
- * Cilindro columna

TAV. 4.0 ROTAZIONE (PM 18522-18523-18524)

- * Slewing system
- * Rotation
- * Schwenkgruppe
- * Rotaciòn

TAV. 4.1 ROTAZIONE (PM 18522-18523-18524)

- * Slewing system
- * Rotation
- * Schwenkgruppe
- * Rotaciòn

TAV. 5.0 BRACCI STABILIZZATORI STANDARD (PM 18522-18523-18524)

- * Standard outrigger booms
- * Bras stabilisateurs standard
- * Standardstützarme
- * Brazos estabilizadores (standard)

TAV. 6.0 1/4 BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI (PM 18522-23-24)

- * Extralarge outrigger booms
- * Bras stabilisateurs extralarges
- * Extrabreite Auslegearme
- * Brazos estabilizadores extra-anchos

TAV. 6.0 2/4 BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI (PM 18522-23-24)

- * Extralarge outrigger booms
- * Bras stabilisateurs extralarges
- * Extrabreite Auslegearme
- * Brazos estabilizadores extra-anchos

TAV. 6.0 3/4 BRACCI STABIL. EXTRALARGHI FISSI (PM 18522-23-24)

- * Extralarge fixed outrigger booms
- * Bras stabilisateurs extralarges fixes
- * Extrabreite, feste Auslegearme
- * Brazos estabilizadores extra-anchos fijos

TAV. 6.0 4/4 BRACCI STABIL. EXTRALARGHI ROTANTI (PM 18522-23-24)

- * Extralarge rotary outrigger booms
- * Bras stabilisateurs extralarges tournants
- * Extrabreite, drehbare Auslegearme
- * Brazos estabilizadores extra-anchos giratorios



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 7.0 MARTINETTO STABILIZZATORE (PM 18522-18523-18524)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 7.1 MARTINETTO STABILIZZATORE (PM 18522-18523-18524)

- * Outrigger cylinder
- * Vérin stabilisateur
- * Stützbeinzylinder
- * Gato de apoyo

TAV. 8.0 MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZZAT. (PM 18522-23-24)

- * Outrigger boom extension cylinder
- * Vérin extension bras stabilisateurs
- * Stützarmausziehenzylinder
- * Cilindro extension brazos estabilizadores

TAV. 9.0 MENSOLA (PM 18522-18523-18524)

- * Main boom
- * Premier bras
- * Hubrahmen
- * Primer brazo articulado

TAV. 10.0 MARTINETTO MENSOLA (PM 18522-18523-18524)

- * Main boom cylinder
- * Vérin premier bras
- * Hubrahmenzylinder
- * Cilindro primer brazo articulado

TAV. 11.0 1° BRACCIO (PM 18522-18523-18524)

- * 1st boom section
- * Flèche (partie fixe)
- * Ausleger (unziebarer Teil)
- * Primer brazo (seccion fija)

TAV. 12.0 2° BRACCIO (PM 18522-18523-18524)

- * Boom (first hydraulic section)
- * Flèche (1 ère partie hydraulique)
- * Ausleger (1. hydraulischer Teil)
- * Primer brazo extensible

TAV. 13.0 3° BRACCIO (PM 18522-18524)

- * Boom (second hydraulic section)
- * Flèche (2 ème partie hydraulique)
- * Ausleger (2. hydraulischer Teil)
- * Segundo brazo extensible

TAV. 14.0 3° BRACCIO (PM 18523)

- * Boom (second hydraulic section)
- * Flèche (2 ème partie hydraulique)
- * Ausleger (2. hydraulischer Teil)
- * Segundo brazo extensible

TAV. 15.0 4° BRACCIO (PM 18523)

- * Boom (third hydraulic section)
- * Flèche (3ème partie hydraulique)
- * Ausleger (3. hydraulischer Teil)
- * Tercero brazo extensible



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 16.0 4° BRACCIO (PM 18524)

- * Boom (third hydraulic section)
- * Flèche (3ème partie hydraulique)
- * Ausleger (3. hydraulischer Teil)
- * Tercero brazo extensible

TAV. 17.0 5° BRACCIO (PM 18524)

- * Boom (fourth hydraulic section)
- * Flèche (4ème partie hydraulique)
- * Ausleger (4. hydraulischer Teil)
- * Cuarto brazo extensible

TAV. 18.0 MARTINETTO SFILO BRACCI (PM 18522-18523-18524)

- * Boom extension cylinder
- * Vérin extension 2ème bras
- * Auslegerzylinder
- * Cilindro extension de los brazos

TAV. 18.1 MARTINETTO SFILO BRACCI (PM 18522-18523-18524)

- * Boom extension cylinder
- * Vérin extension 2ème bras
- * Auslegerzylinder
- * Cilindro extension de los brazos

TAV. 19.0 MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO (PM 18523)

- * 3rd hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 3ème partie hydraulique
- * 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 20.0 MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO (PM 18524)

- * 3rd hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 3ème partie hydraulique
- * 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 21.0 MARTINETTO SFILO 5° BRACCIO (PM 18524)

- * 4rd hydraulic section extension cylinder
- * Vérin extension 4ème partie hydraulique
- * 4. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder
- * Cilindro extension cuarto brazo extensible

TAV. 22.0 - DOPPIO COMANDO (PM 18522-18523-18524)

- * Dual side controls
- * Double commande
- * Zweiseitige Steuerung
- * Mando bilateral

TAV. 23.0 SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO (PM 18522-23-24)

- * Oil tank - Delivery and return
- * Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour
- * Oelbehälter - Ausgus-und Auslaufschläuche
- * Deposito aceite - Latiguillos de retorno

TAV. 24.0 COMANDO MARTINETTO BRACCI (PM 18522)

- * Main boom cylinder control
- * Commande vérin flèche
- * Auslegerzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro extension de los brazos



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 25.0 COMPL. COM. MARTINETTO SFILO 4°BRACCIO (PM 18523)

- * Finishing 3rd hydr. section extension cylinder control
- * Compl. commande vérin extens. 3ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 3. hydr. Teil
- * Complet. mando cilindro extensión tercero brazo

TAV. 26.0 COMPL. COM. MARTINETTO SFILO 4° E 5°BRACCIO (PM 18523)

- * Finishing 3rd and 4th hydr. section extension cylinder control
- * Compl. commande vérin extens. 3ème et 4ème partie hydraulique
- * Vervollständigung Steuerung Ausziehenzylinder, 3. und 4. hydr. Teil
- * Complet. mando cilindro extensión tercero y cuarto brazo

TAV. 27.0

TAV. 28.0 COMANDO MARTINETTO MENSOLA (PM 18522-18523-18524)

- * Main-boom cylinder control
- * Commande vérin premier bras
- * Hubrahmenzylindersteuerung
- * Tuberia y latiguillos cilindro primer brazo art.

TAV. 29.0 COMANDO MARTINETTO COLONNA (PM 18522-18523-18524)

- * Column cylinder control
- * Commande vérin colonne
- * Säulenzylindersteuerung
- * Latiguillos cilindro columna

TAV. 30.0 COMANDO ROTAZIONE (PM 18522-18523-18524)

- * Slewing control
- * Commande rotation
- * Schwenkensteuerung
- * Tuberia rotaciòn

TAV. 31.0 1/2 COMANDO MART. STABILIZZATORI (PM 18522)

- * Outtrigger cylinder control
- * Commande vérin stabilisateurs
- * Stützzylindersteuerung
- * Mando cilindro estabilisadores

TAV. 31.0 2/2 COMANDO STABILIZZATORI (PM 18522-18523-18524)

- * Outtrigger cylinder control
- * Commande stabilisateurs
- * Stützzylindersteuerung
- * Mando para gatos de apoyo

TAV. 32.0 LIMITATORE IDRAULICO (PM 18522-18523-18524)

- * Hydraulic moment control device
- * Limiteur de moment hydraulique
- * Hydraulischer Momentbegrenzer
- * Sistema limitador de momento

TAV. 33.0 COMANDO MART. SFILO BRACCI STABILIZ. (PM 18522-23-24)

- * Outtrigger boom extension cylinder control
- * Commande vérin extension bras stabilisateurs
- * Steuerung Stützarmausziehenzylinder
- * Latiguillos cilindro extension brazos estabilisadores



INDICE

* INDEX
* VERZEICHNIS

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 34.0 DISTRIBUTORE - HYDROCONTROL HC D4/6 (PM 18522-23-24)

- * Control valve block
- * Distributeur
- * Steuerventilblock
- * Distribuidor

TAV. 34.1 DISTRIBUTORE - HYDROCONTROL HC D4/7 (PM 18522-23-24)

- * Control valve block
- * Distributeur
- * Steuerventilblock
- * Distribuidor

TAV. 35.0 TARGHETTE COMANDI (PM 18522-18523-18524)

- * Control decals
- * Autocollants commandes
- * Steuerungsschilder
- * Etiquetas mandos

TAV. 36.0 TARGHETTE (PM 18522)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 37.0 TARGHETTE (PM 18523)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 38.0 TARGHETTE (PM 18524)

- * Decals
- * Autocollants
- * Schilder
- * Etiquetas

TAV. 39.0

TAV. 40.0 PROLUNGA MECCANICA M1 (PM 18522)

- * M1 mechanical extension
- * Rallonge mécanique M1
- * M1 mechanische Verlängerung
- * Prolonga mecánica M1

TAV. 41.0 PROLUNGA MECCANICA M2 (PM 18522-18523)

- * M2 mechanical extension
- * Rallonge mécanique M2
- * M2 mechanische Verlängerung
- * Prolonga mecánica M2

TAV. 42.0 PROLUNGA MECCANICA M3 (PM 18522-18523-18524)

- * M3 mechanical extension
- * Rallonge mécanique M3
- * M3 mechanische Verlängerung
- * Prolonga mecánica M3



* INDEX
* VERZEICHNIS

INDICE

* INDEX
* INDICE

Ed.
10/92

PM
SERIE
18

TAV. 43.0 PROLUNGA MECCANICA M4 (PM 18522-18523-18524)

- * M4 mechanical extension
- * Rallonge mécanique M4
- * M4 mechanische Verlängerung
- * Prolonga mecánica M4

MACCHINA BASE

BASIC CRANE

GRUE STANDARD

STANDARD- KРАН

GRUA BASE



BASE - ANCORAGGIO

* Base - Anchorage kit

* Kranfuss - Befestigungssatz

* Emabase - Ancrage

* Base - Kit de montage

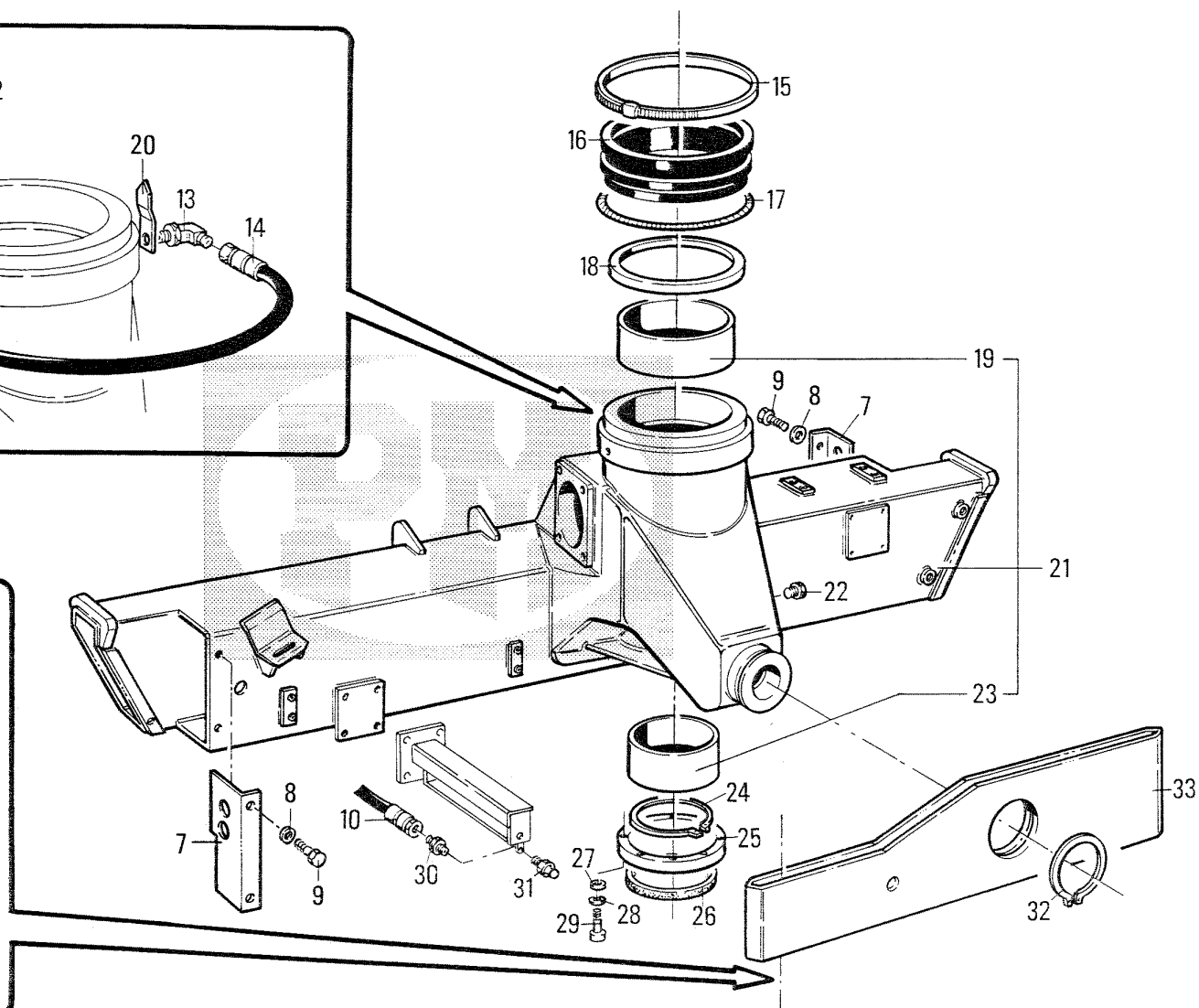
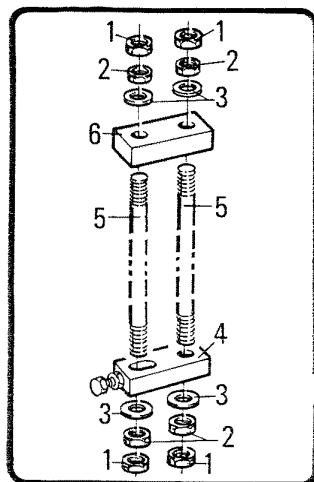
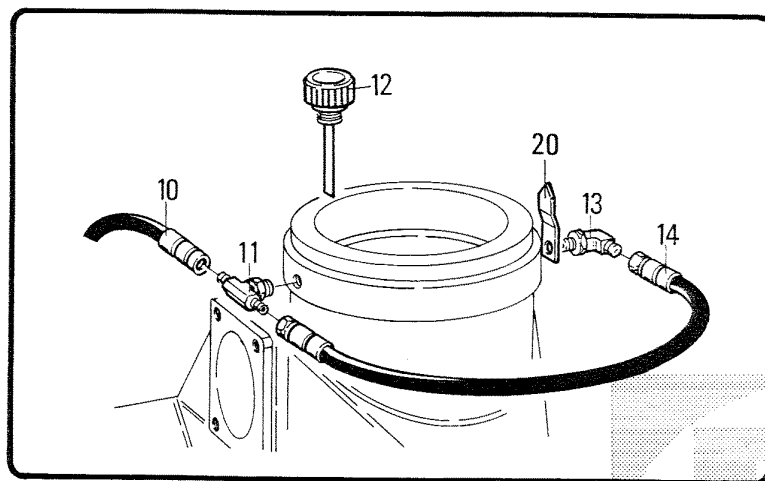
TAV. 1.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	191085	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
2	191057	16	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
3	417175	16	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	459078	4	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
5	481213	8	TIRANTE D'ANCORAGGIO	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	ESAPARRAGO
6	459077	4	STAFFA	ETRIER	BRIDE	BRACKET	PLETINA
7	163005	2	CARTER	CARTER	GEHAUSE	CASING	CARTER
8	417003	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	497015	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	485972	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
11	410165	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
12	471183	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
13	409619	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
14	485971	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
15	207083	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
16	271980	1	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA
17	112121	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
18	112140	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
19	137159	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
20	121263		ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
21	277972	1	KIT BASE	KIT EMBASE	KRANFUSSSATZ	BASE KIT	KIT BASE
22	471133	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
23	137281	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
24	109028	1	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
25	112141	1	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
26	272214	1	GUARNIZIONE	GARNITURE	DICHTUNG	SEAL	JUNTA



BASE - ANCORAGGIO

* Base - Anchorage kit
* Kranfuss - Befestigungsatz

* Emabase - Ancrage
* Base - Kit de montage

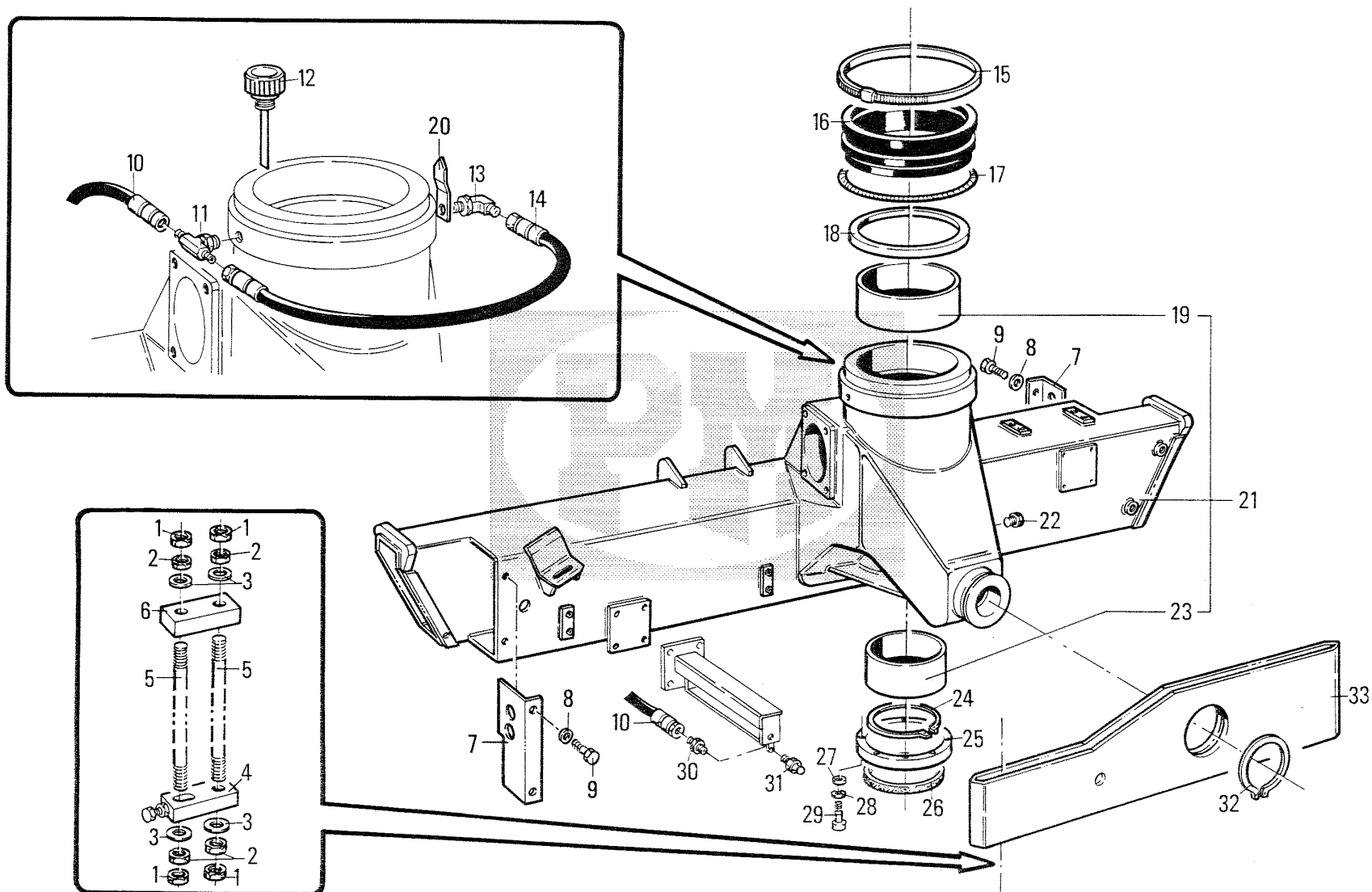
TAV. 1.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 1.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
27	417206	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
28	417024	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
29	497121	8	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
30	409665	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
31	281002	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
32	109193	1	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
33	465671	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE



COLONNA

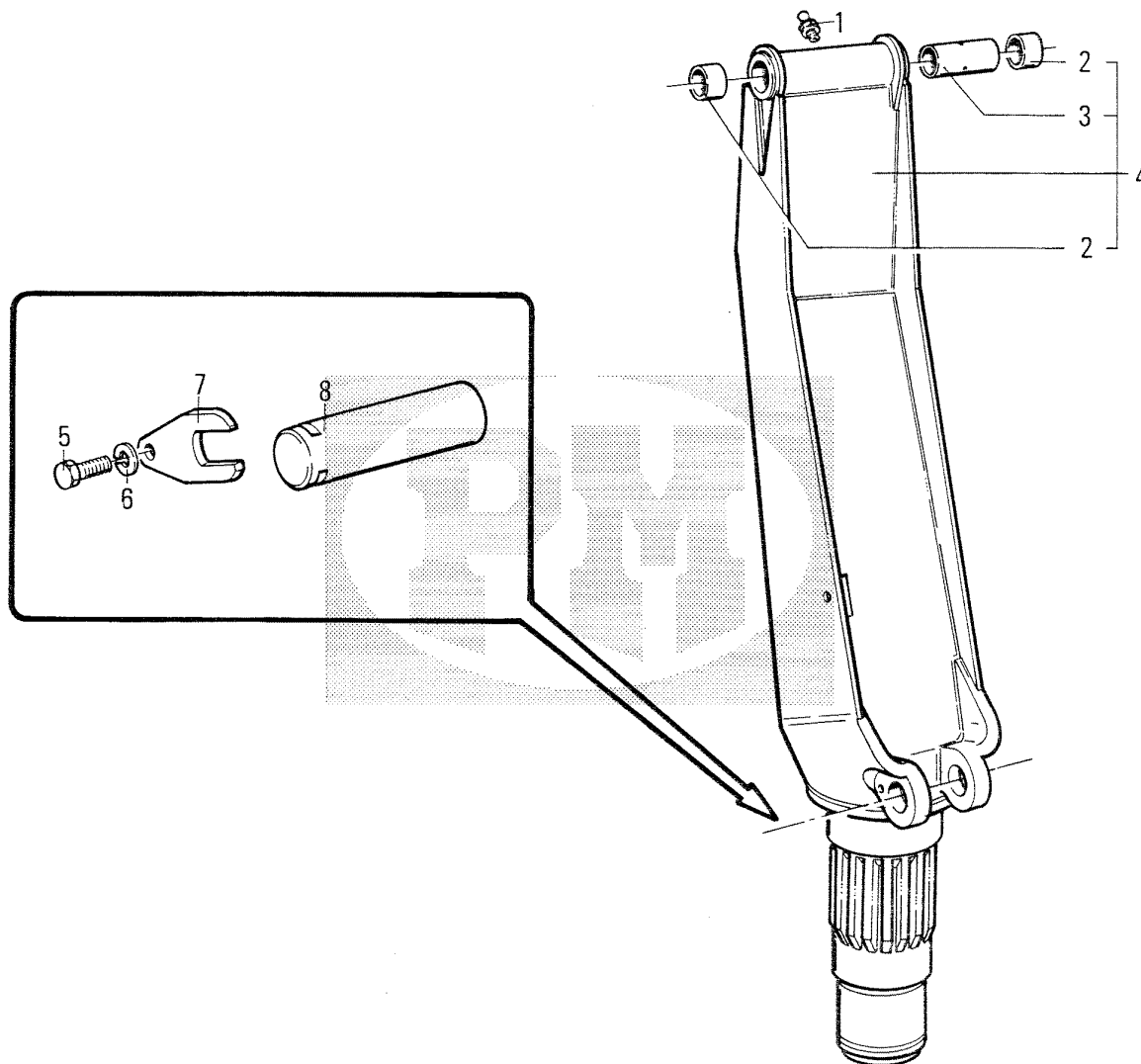
* Column
* Säule

* Colonne
* Columna

TAV. 2.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 2.0

[illegible]



MARTINETTO COLONNA - 452641 (277838)

* Column cylinder
* Säulenzylinder

* Vérin colonne
* Cilindro columna

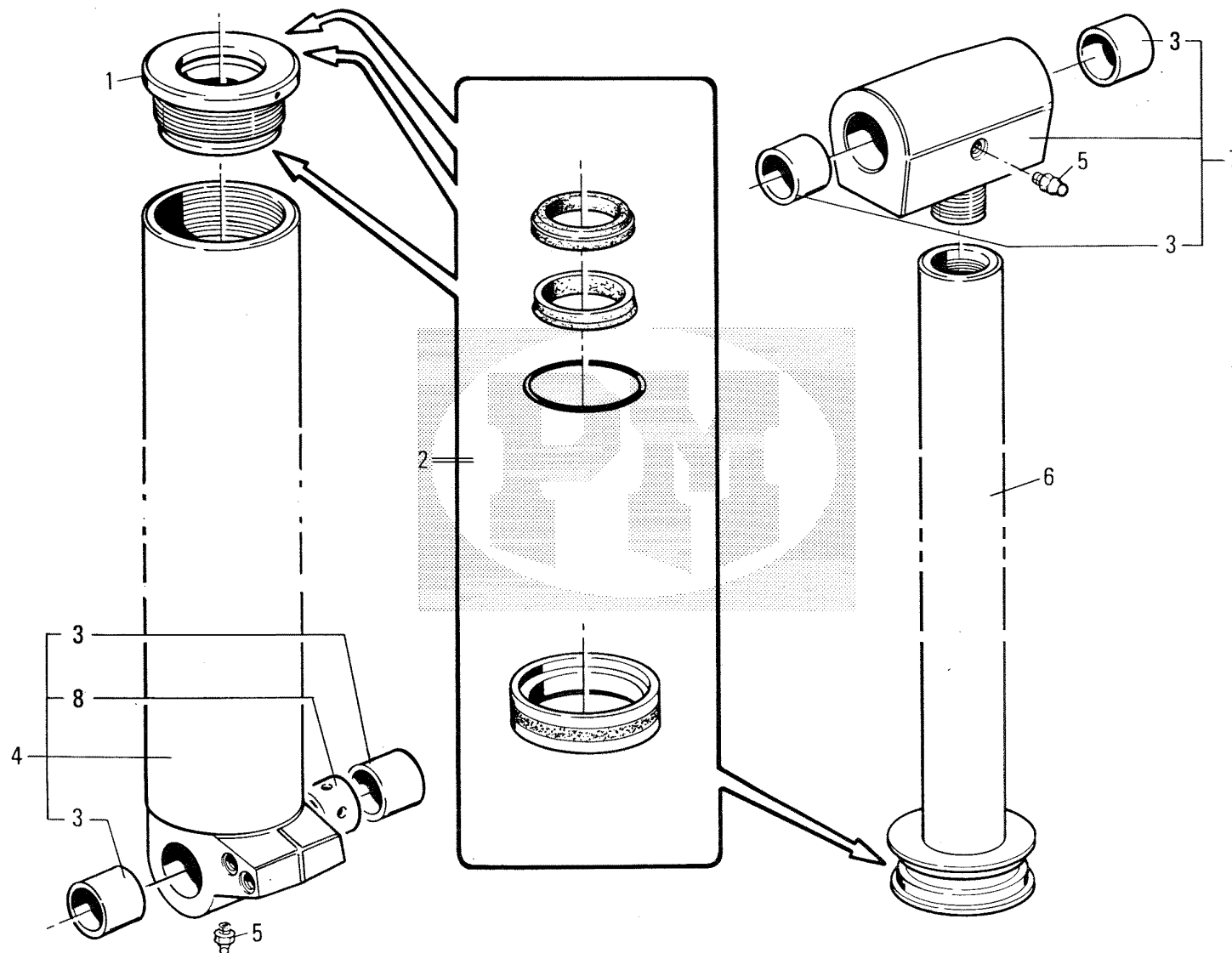
TAV. 3.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 3.0

[illegible]



ROTAZIONE

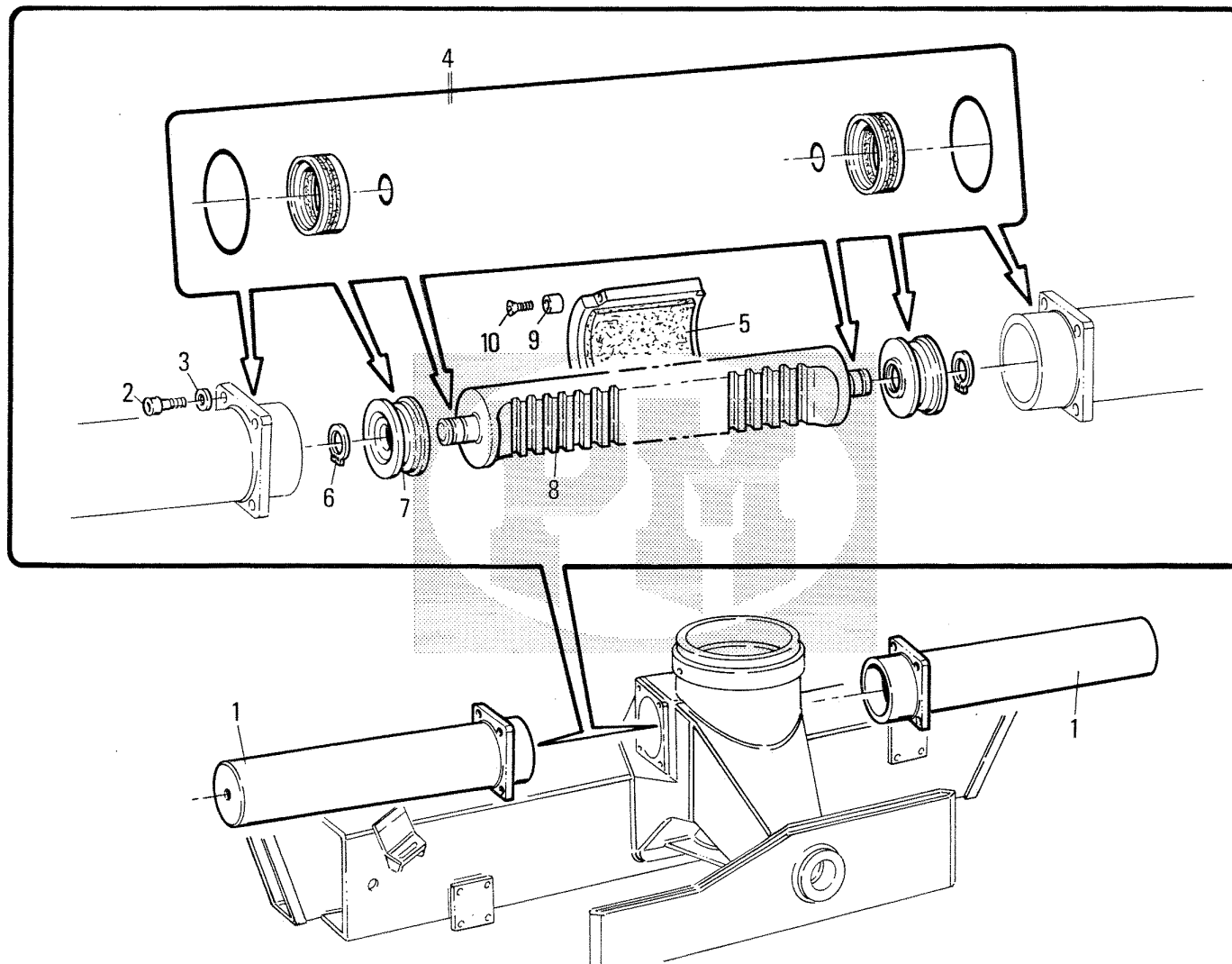
* Slewing system
* Schwenkgruppe

* Rotation
* Rotaciòn

TAV. 4.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 4.0

[illegible]



* Slewing system
* Schwenkgruppe

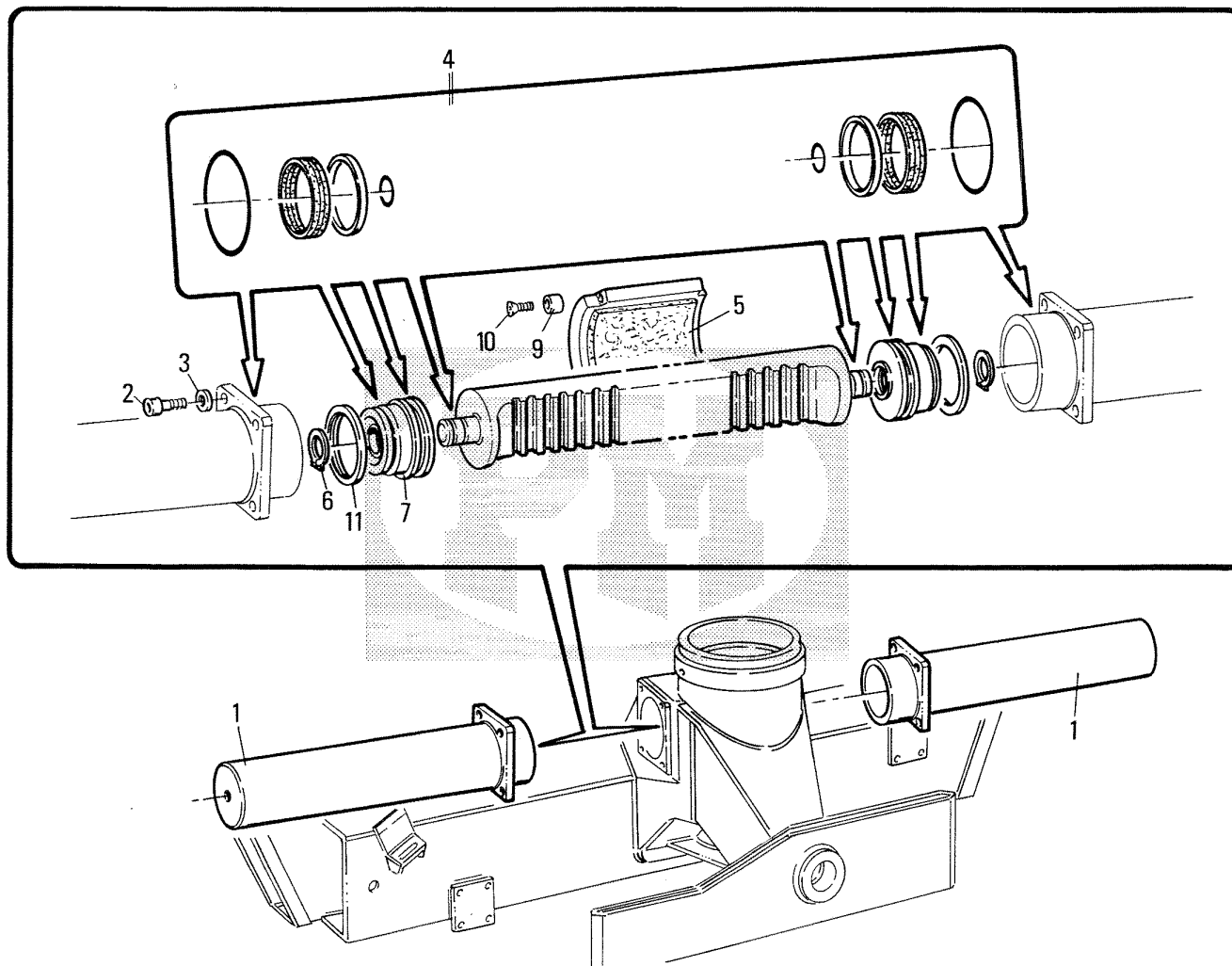
ROTAZIONE

* Rotation
* Rotaciòn

TAV. 4.1

matr. 34563

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34563

TAV 4.1

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI STANDARD

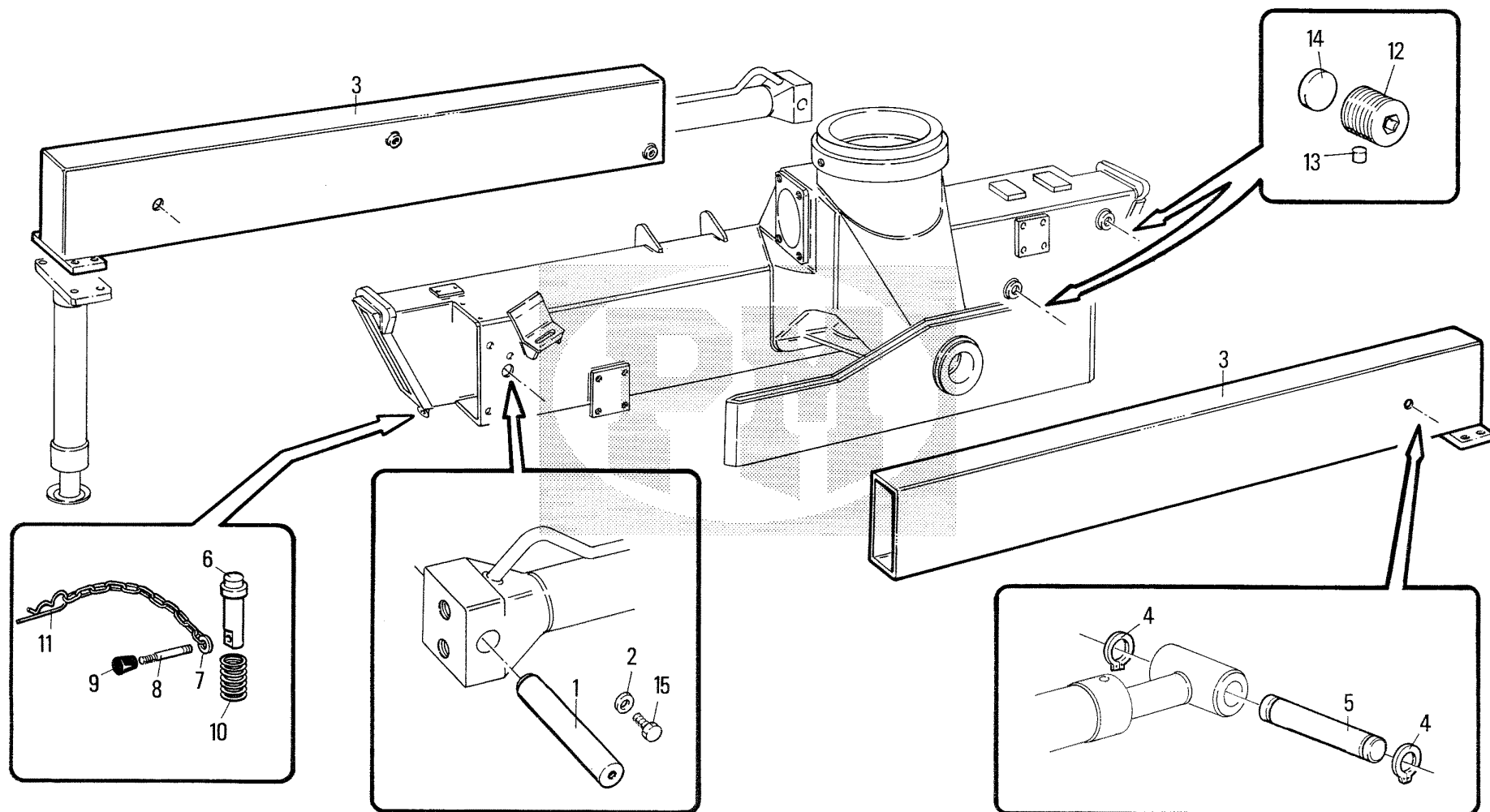
* Standard outrigger booms
* Standardstützarme

* Bras stabilisateurs standard
* Brazos estabilizadores (standard)

TAV. 5.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 5.0

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI

* Extralarge outrigger booms
* Extrabreite Auslegearme

* Bras stabilisateurs extralarges
* Brazos estabilizadores extra-anchos

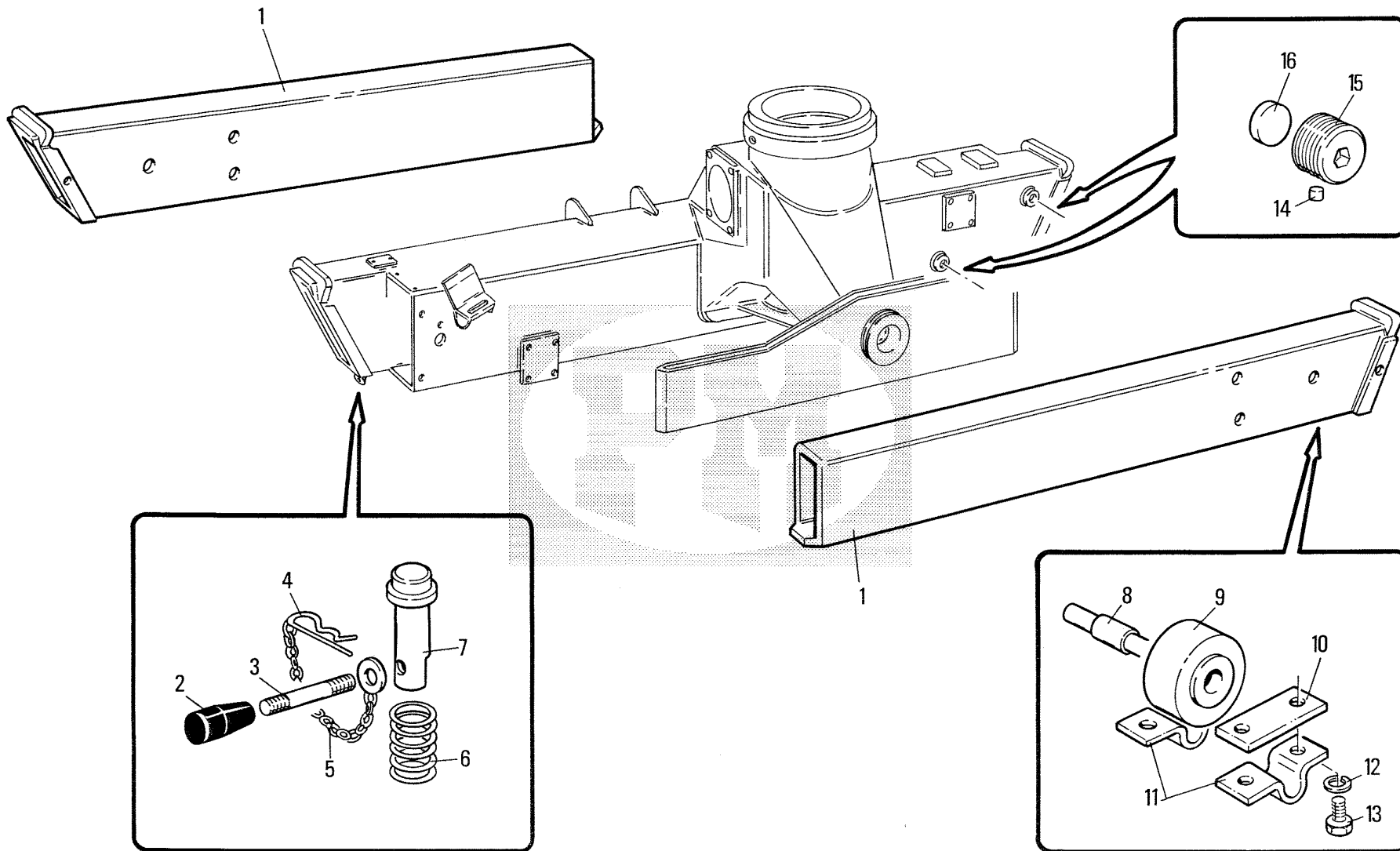
TAV. 6.0 1/4

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 6.0 1/4

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI

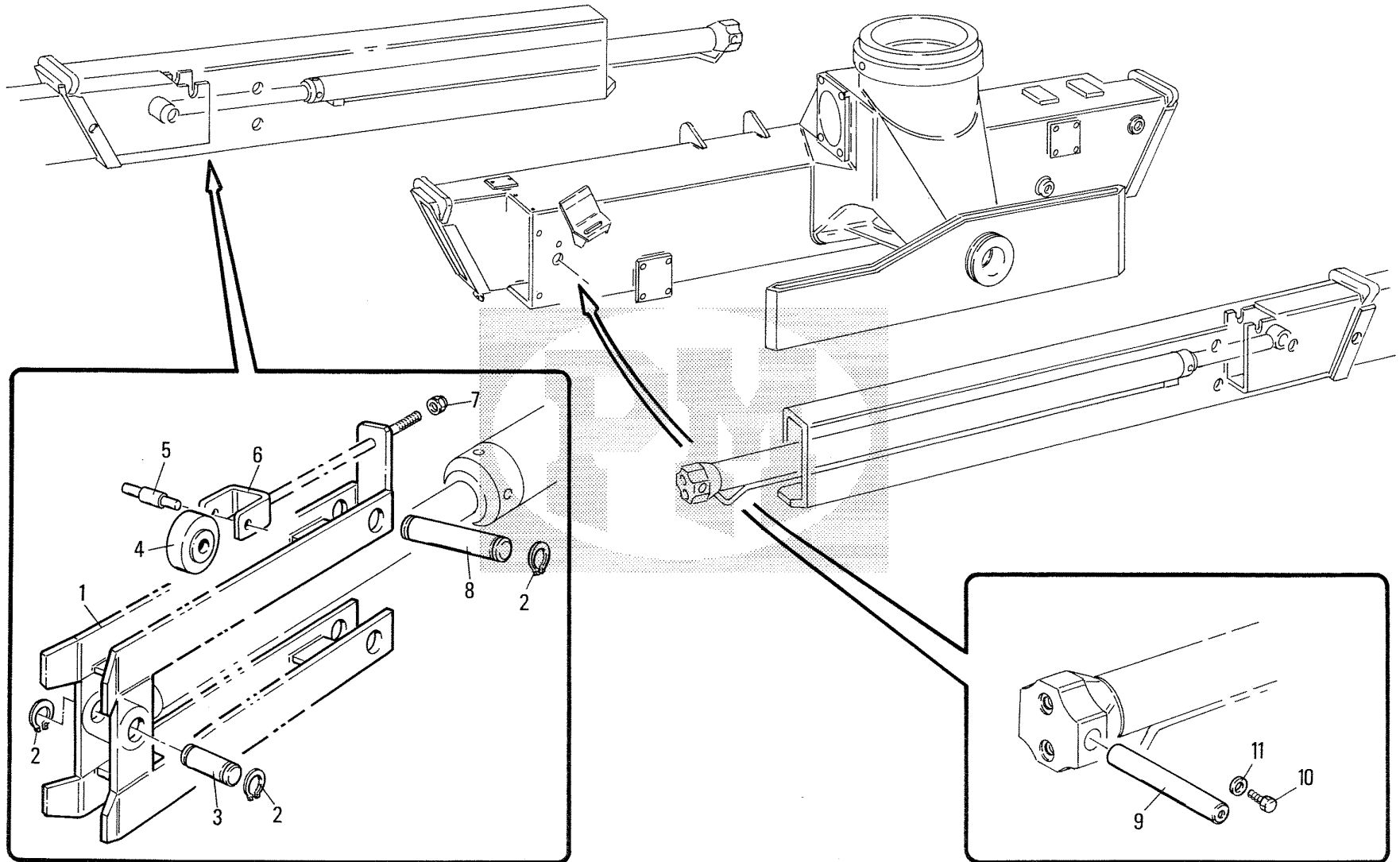
* Extralarge outrigger booms
* Extrabreite Auslegearme

* Bras stabilisateurs extralarges
* Brazos estabilizadores extra-anchos

TAV. 6.0 2/4

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 6.0 2/4

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI FISSI

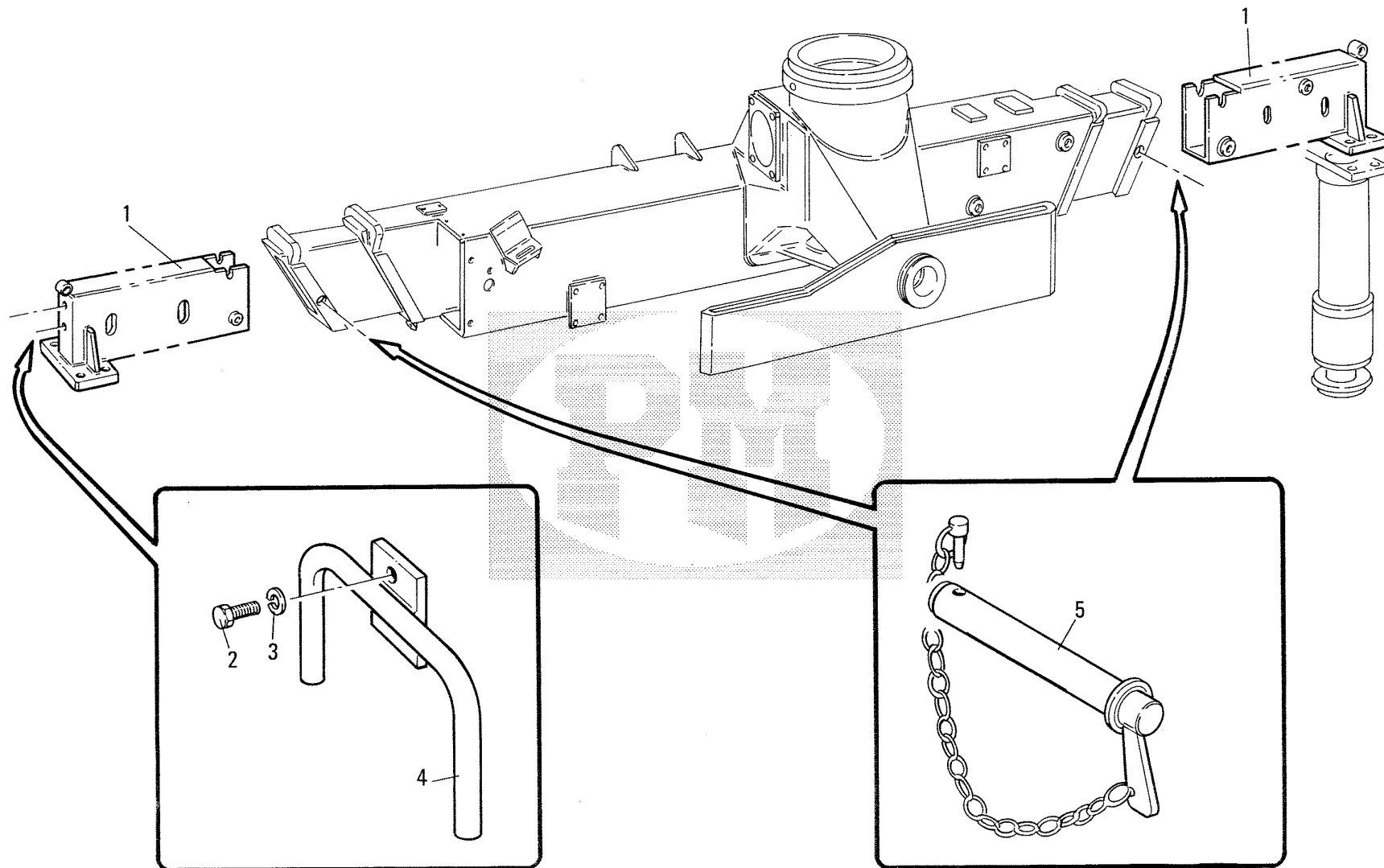
* Extralarge fixed outrigger booms
* Extrabreite, feste Auslegearme

* Bras stabilisateurs extralarges fixes
* Brazos estabilizadores extra-anchos fijos

TAV. 6.0 ^{3/4}

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 6.0 3/4

[illegible]



BRACCI STABILIZZATORI EXTRALARGHI ROTANTI

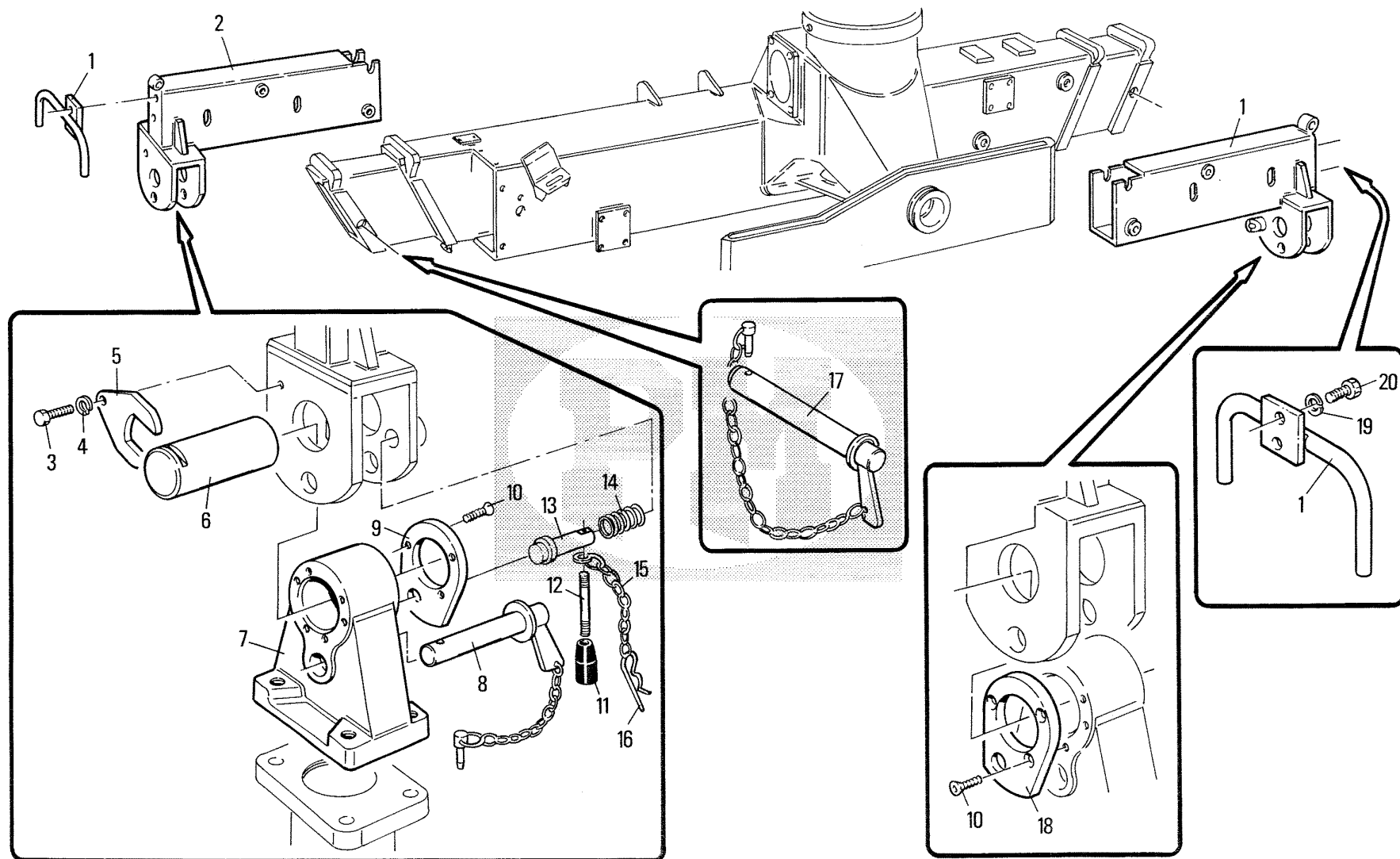
* Extralarge rotary outrigger booms
* Extrabreite, drehbare Auslegearme

* Bras stabilisateurs extralarges tournants
* Brazos estabilizadores extra-anchos giratorios

TAV. 6.0 4/4

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 6.0 4/4

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	338023	2	MANIGLIA	POIGNEE	GRIFF	HANDLE	MANILLA
2	141620	2	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
3	497045	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
4	417027	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
5	208067	2	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
6	379839	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	465716	2	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
8	379763	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
9	219122	1	FLANGIA	BRIDE	FLANSCH	FLANGE	BRIDA
10	497499	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
11	385007	2	POMELLO	POMMEAU	KNOPF	KNOB	POMO
12	322027	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
13	379738	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
14	349057	2	MOLLA	RESSORT	FEDER	SPRING	MUELLE
15	151023	2	CATENA	CHAINE	KETTE	CHAIN	CADENA
16	451002	2	SPILLA	ESPINGE	SPLINT	SAFETY-PIN	PASADOR
17	379202	2	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
18	219121	1	FLANGIA	BRIDE	FLANSCH	FLANGE	BRIDA
19	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	497036	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



MARTINETTO STABILIZZATORE

* Outrigger cylinder
* Stützbeinzylinder

* Vérin stabilisateur
* Gato de apoyo

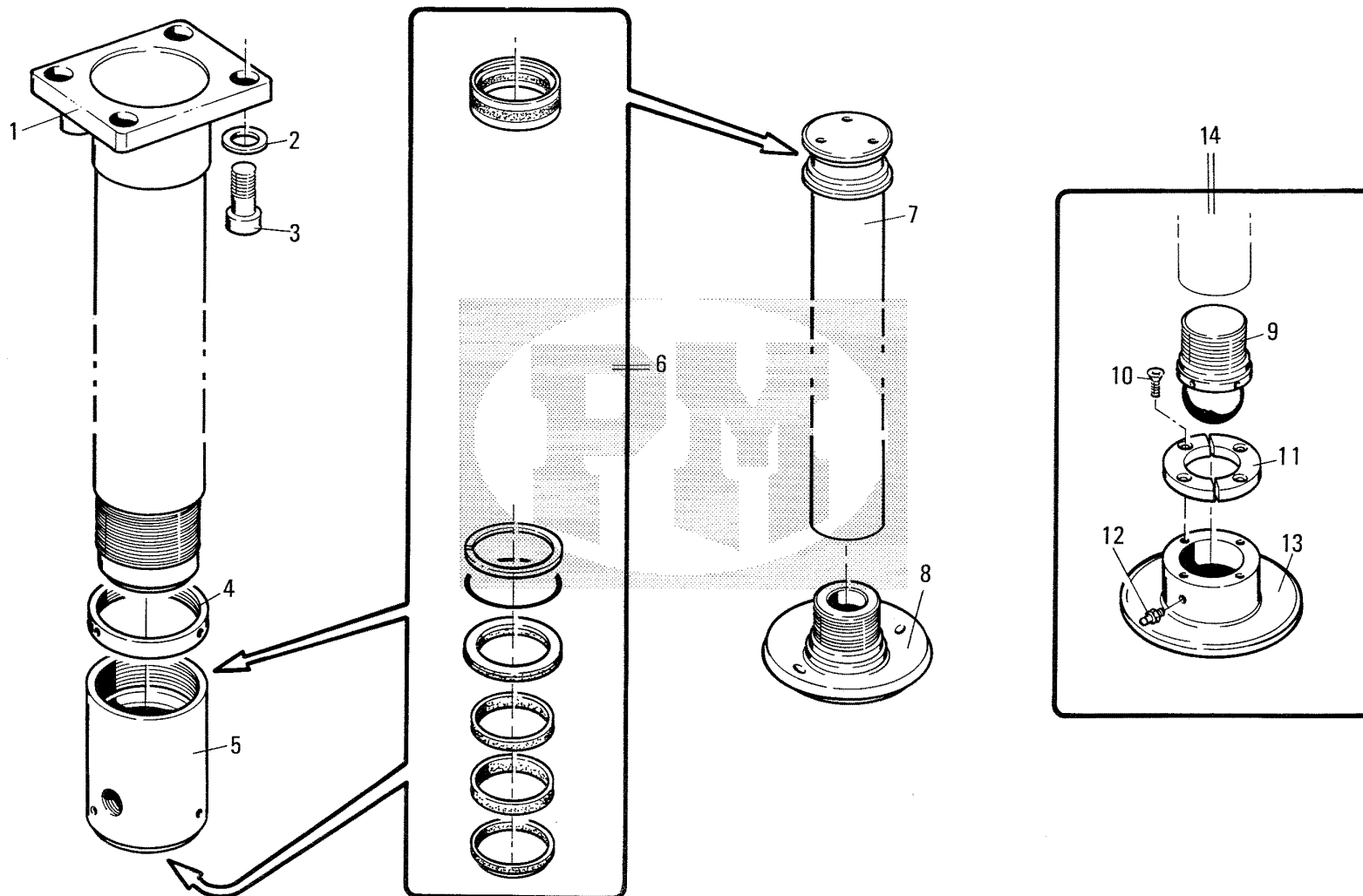
TAV. 7.0

matr. 34500

PM 18522

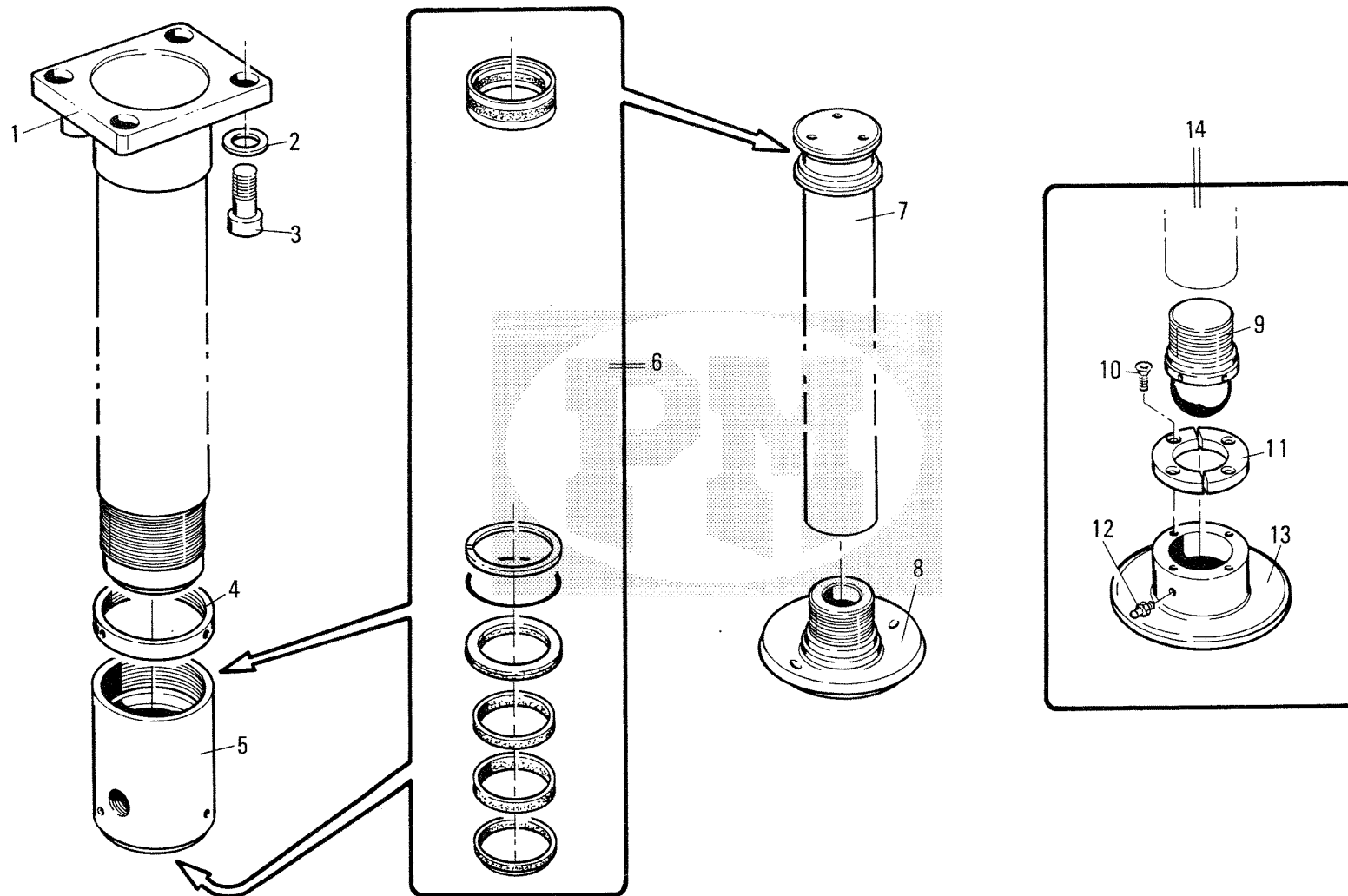
PM 18523

PM 18524



TAV 7.0

[illegible]



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. C4820

TAV 7.1

[illegible]



MARTINETTO SFILLO BRACCI STABILIZZATORI

* Outrigger boom extension cylinder

* Stützarmausziehzylinder

* Vérin extension bras stabilisateurs

* Cilindro extension brazos estabilisadores

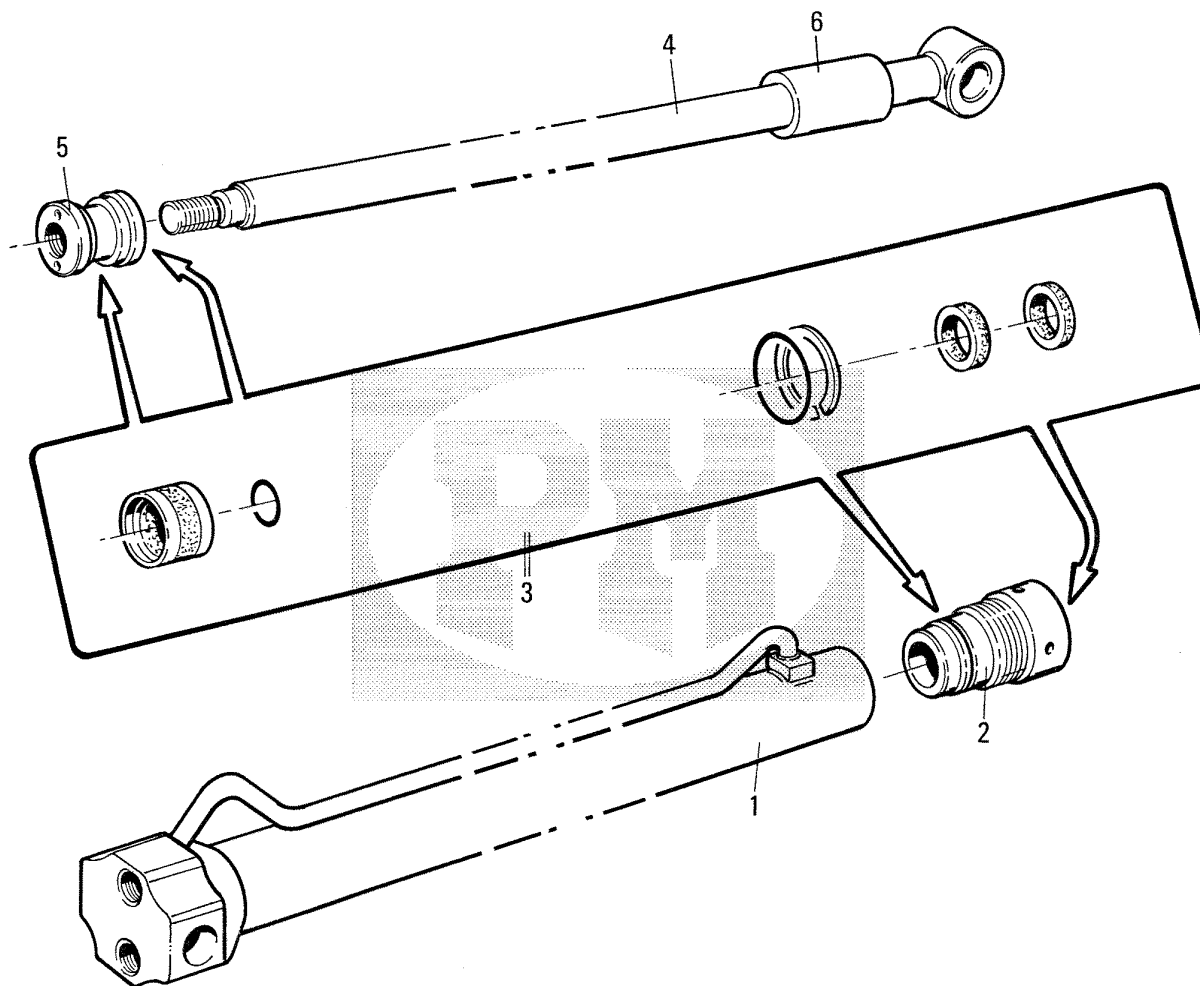
TAV. 8.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 8.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	161255	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CAMISA
2	479175	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
3	277482	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
4	121333	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
5	382194	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON
6	136132	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR



MENSOLA

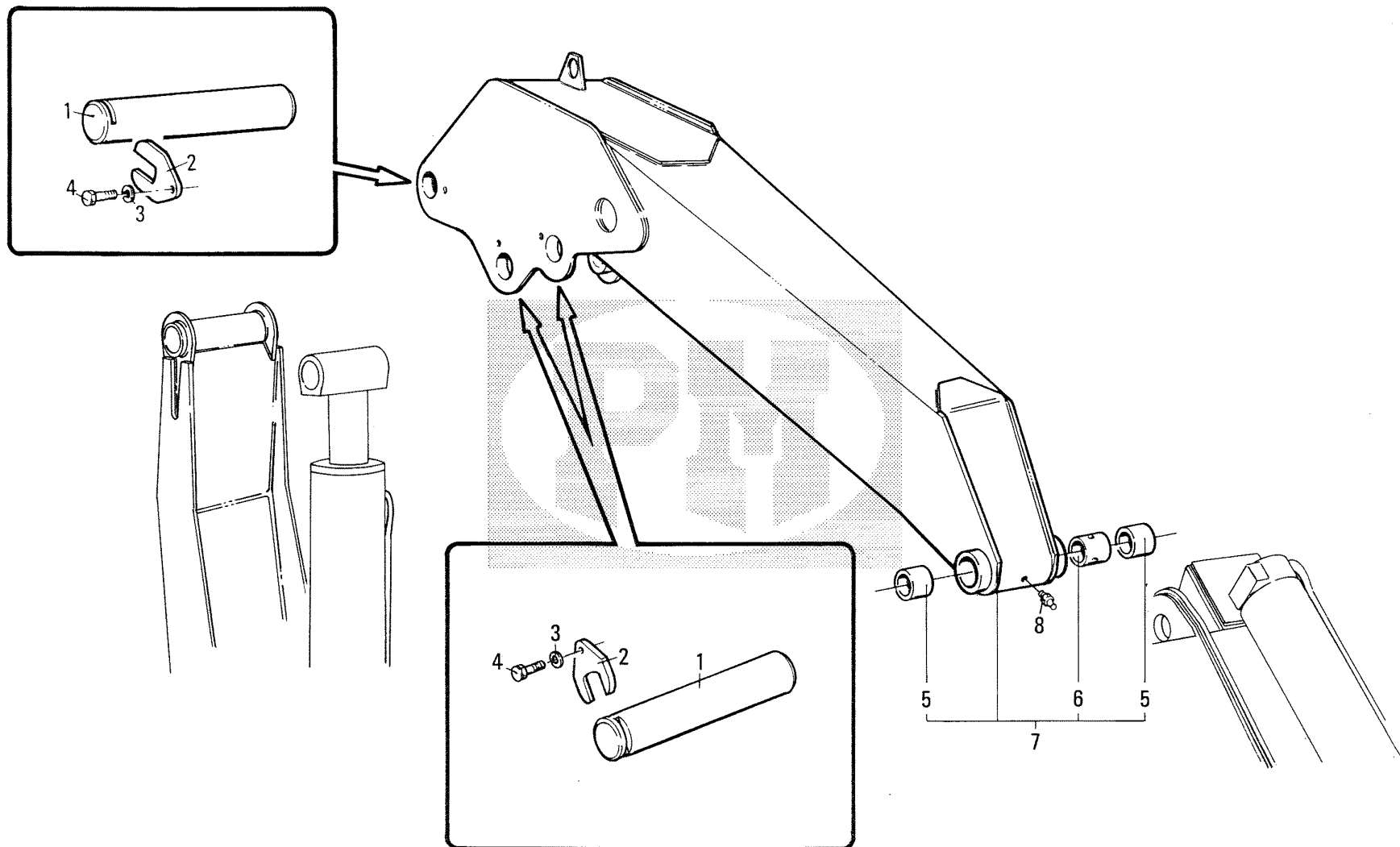
* Main boom
* Hubrahmen

* Premier bras
* Primer brazo articulado

TAV. 9.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 9.0

[illegible]



MARTINETTO MENSOLA - 452642 - (277839)

* Main boom cylinder
* Hubrahenzylinder

* Vérin premier bras
* Cilindro primer brazo articulado

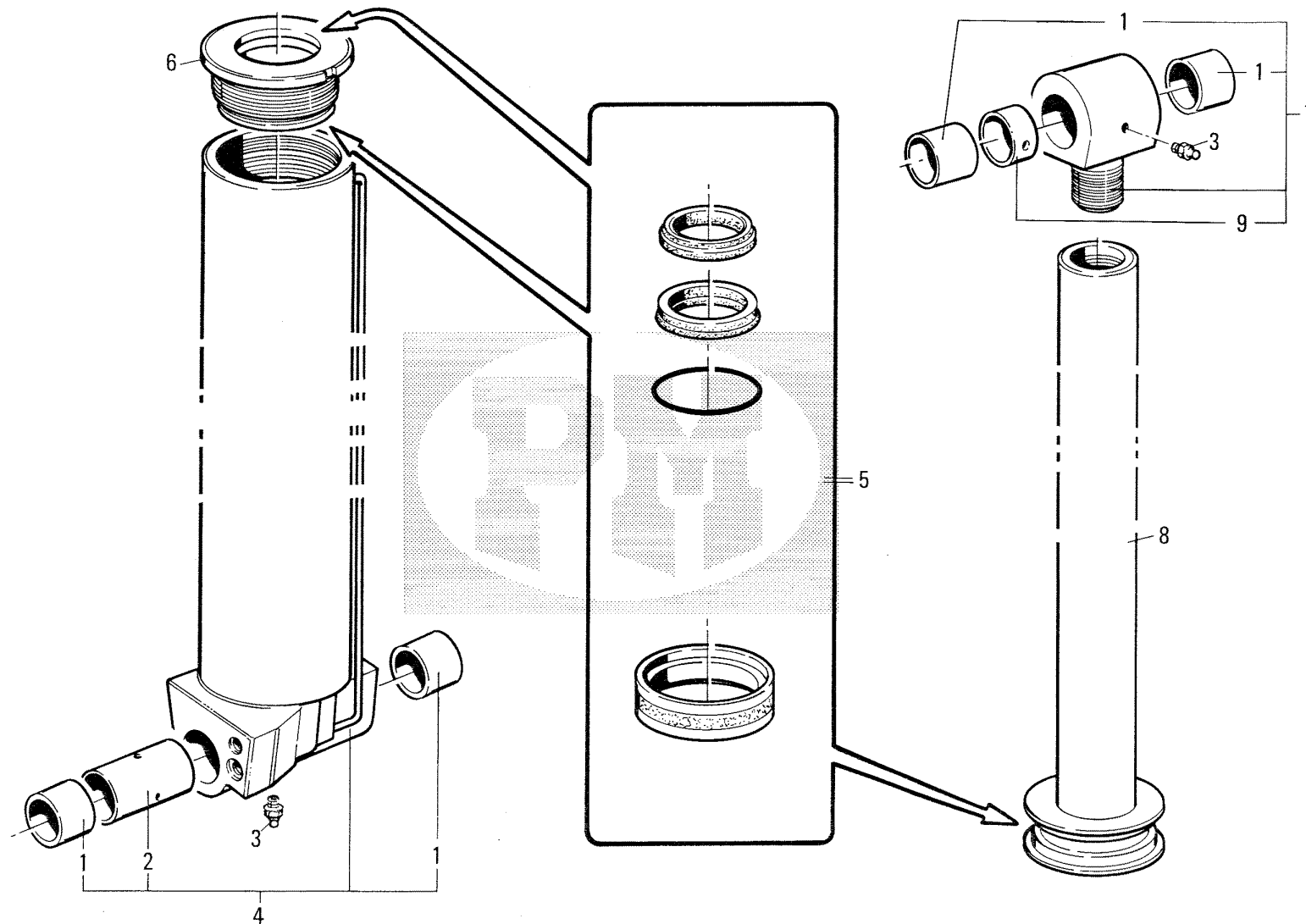
TAV. 10.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 10.0

[illegible]



1° BRACCIO

* 1st Boom section

* Ausleger (unziebarer Teil)

* Flèche (partie fixe)

* Primer brazo (seccion fija)

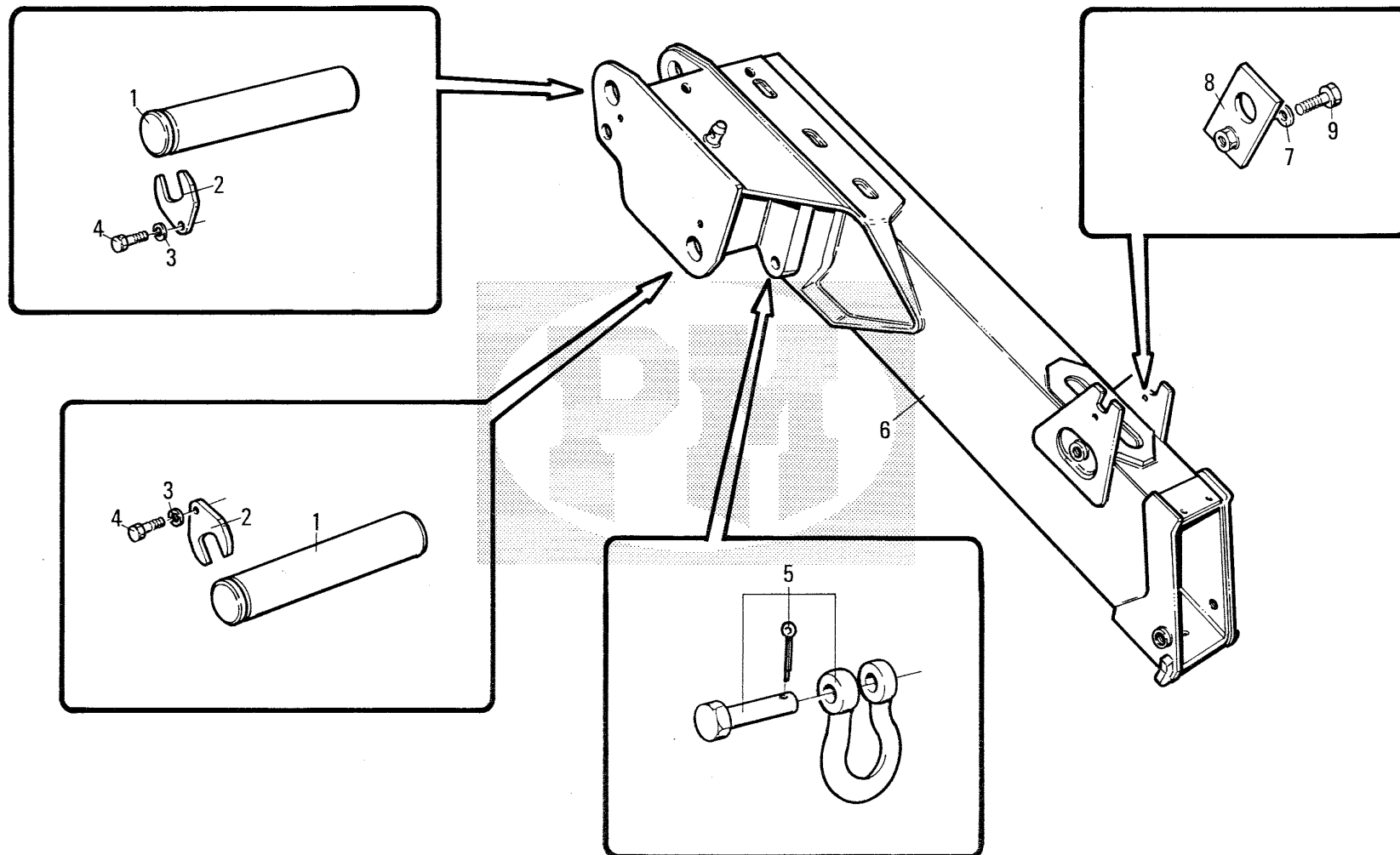
TAV. 11.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 11.0

[illegible]



2° BRACCIO

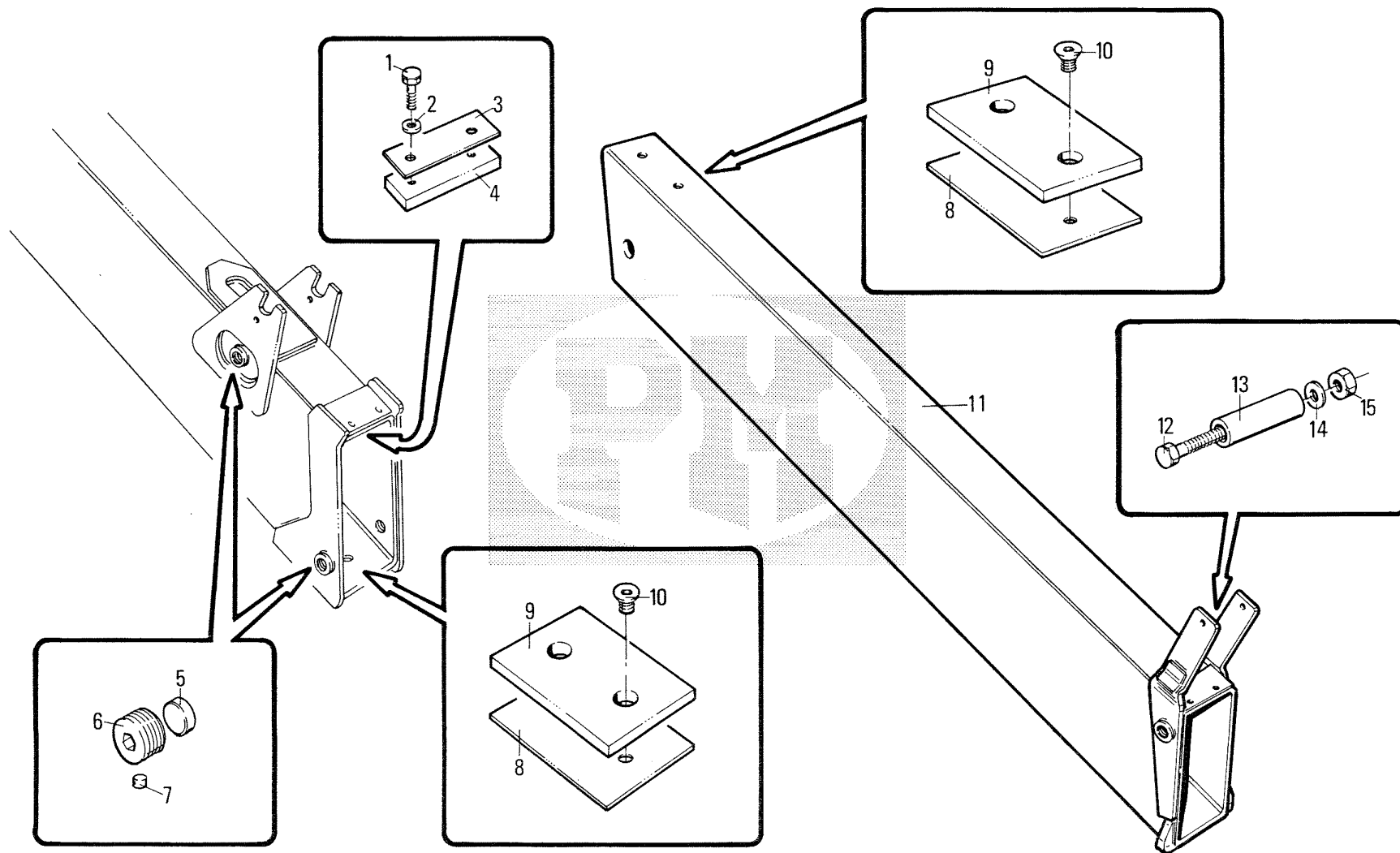
* Boom (first hydraulic section)
* Ausleger (1. hydraulischer Teil)

* Flèche (1 ère partie hydraulique)
* Primer brazo extensible

TAV. 12.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 12.0

[illegible]



3° BRACCIO

* Boom (second hydraulic section)

* Ausleger (2. hydraulischer Teil)

* Flèche (2 ème partie hydraulique)

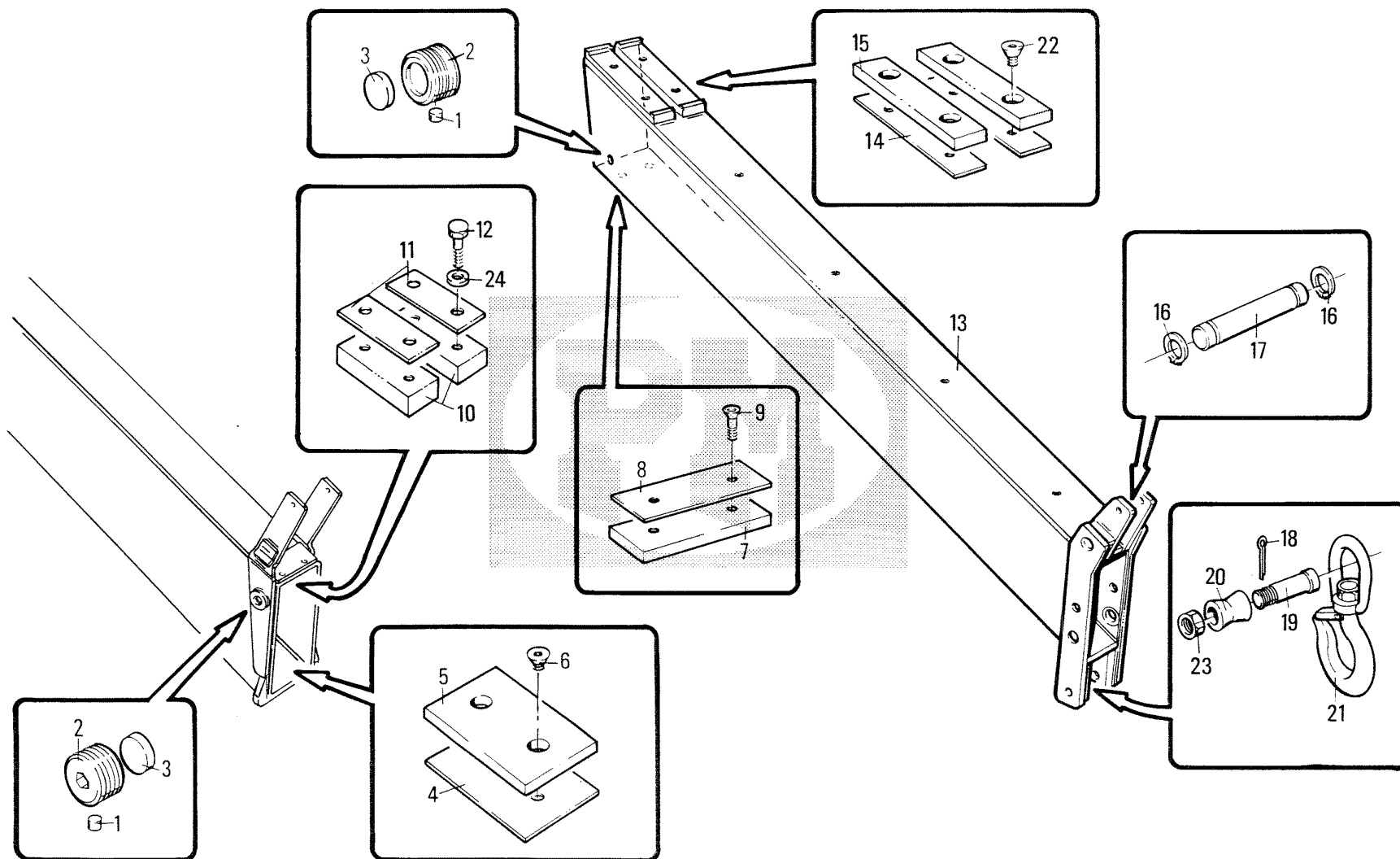
* Segundo brazo extensible

TAV. 13.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18524



PM 18522 - 18524**matr. 34500****TAV 13.0**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
2	498101	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	373139	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
4	398583	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
5	373325	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
6	498100	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
7	373375	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
8	297142	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
9	497823	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
10	373324	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
11	298446	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
12	497036	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
13	141594	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
14	297133	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPEJOR
15	373374	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
16	109015	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
17	379187	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
18	177024	1	COPPIGLIA	GOUPILLE	SPLINT	SPLIT PIN	PASADOR
19	498137	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
20	137762	1	BOCCOLA	DOUILLE	BUCHSE	BUSHING	CASQUILLO
21	235054	1	GANCIO	CROCHET	HAKEN	HOOK	GANCHO
22	497248	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
23	191200	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
24	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA



3° BRACCIO

* Boom (second hydraulic section)

* Ausleger (2. hydraulischer Teil)

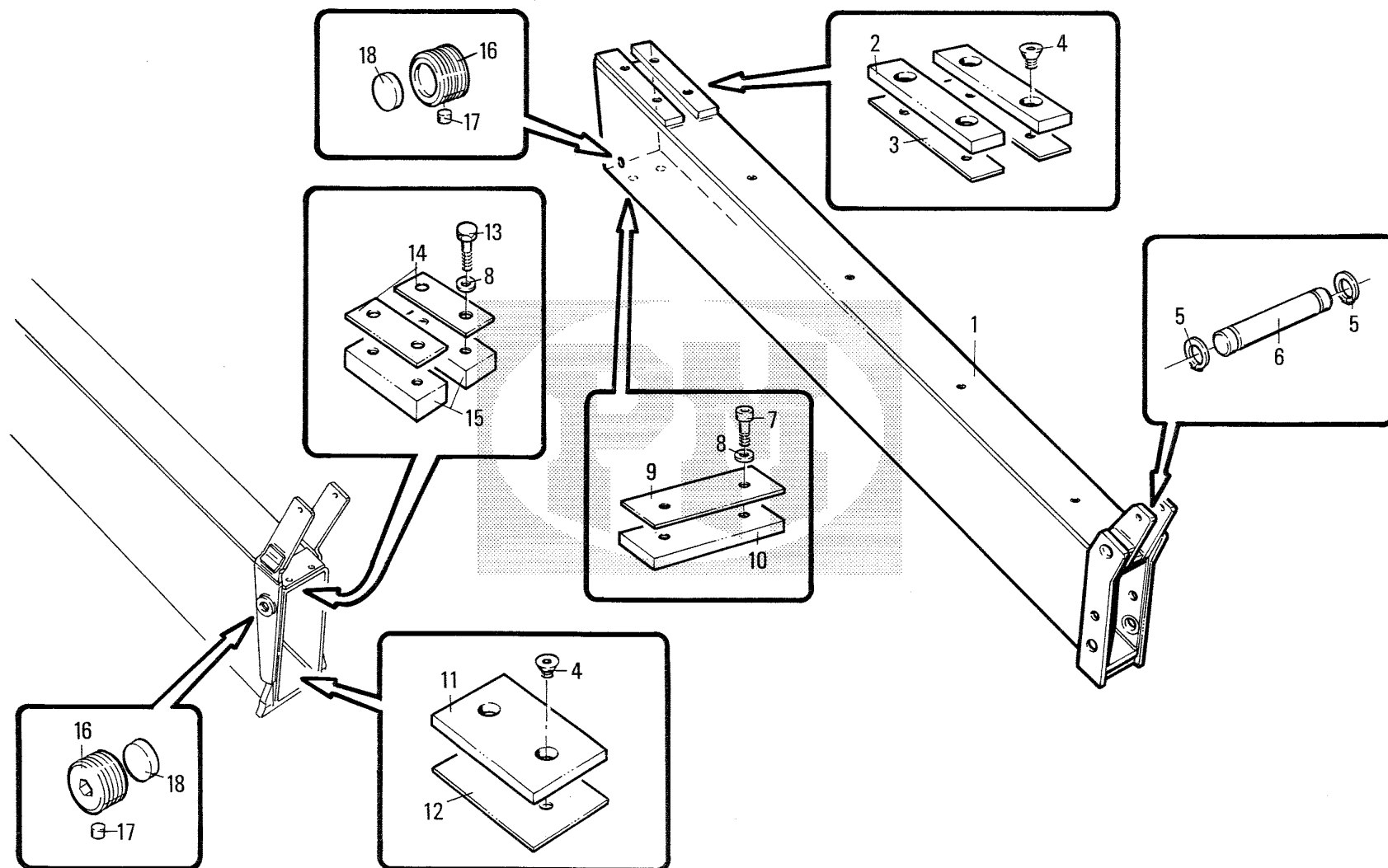
* Flèche (2 ème partie hydraulique)

* Segundo brazo extensible

TAV. 14.0

matr. 34500

PM 18523



PM 18523

matr. 34500

TAV 14.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	141597	1	BRACCIO	BRAS	ARM	BOOM	BRAZO
2	373374	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
3	297133	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
4	498100	6	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
5	109015	2	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
6	379187	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
7	497823	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
8	417026	6	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	297142	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
10	373375	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
11	373325	1	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
12	298583	1	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
13	497036	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
14	298446	4	SPESSORE	CALE D'EPAISSEUR	BEILAGE	SHIM	ESPESOR
15	373324	2	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN
16	498101	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
17	208069	4	FERMO	ARRET	SPERRUNG	RETAINER	TOPE
18	373139	4	PATTINO	PATIN	GLEIPLATTE	SLIDING BLOCK	PATIN



4° BRACCIO

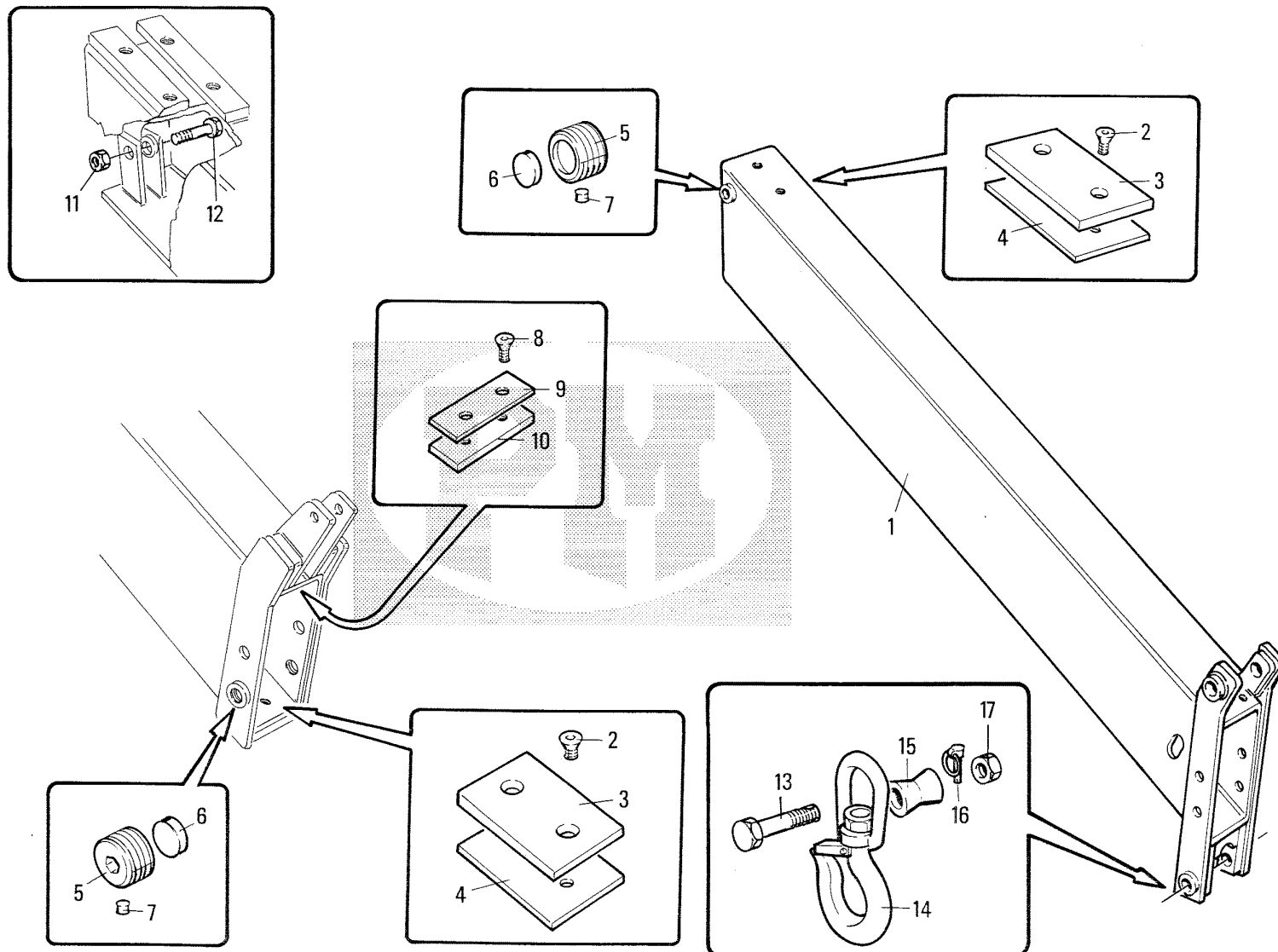
* Boom (third hydraulic section)
* Ausleger (3. hydraulischer Teil)

* Flèche (3ème partie hydraulique)
* Tercero brazo extensible

TAV. 15.0

matr. 34500

PM 18523



PM 18523

matr. 34500

TAV 15.0

[illegible]



4° BRACCIO

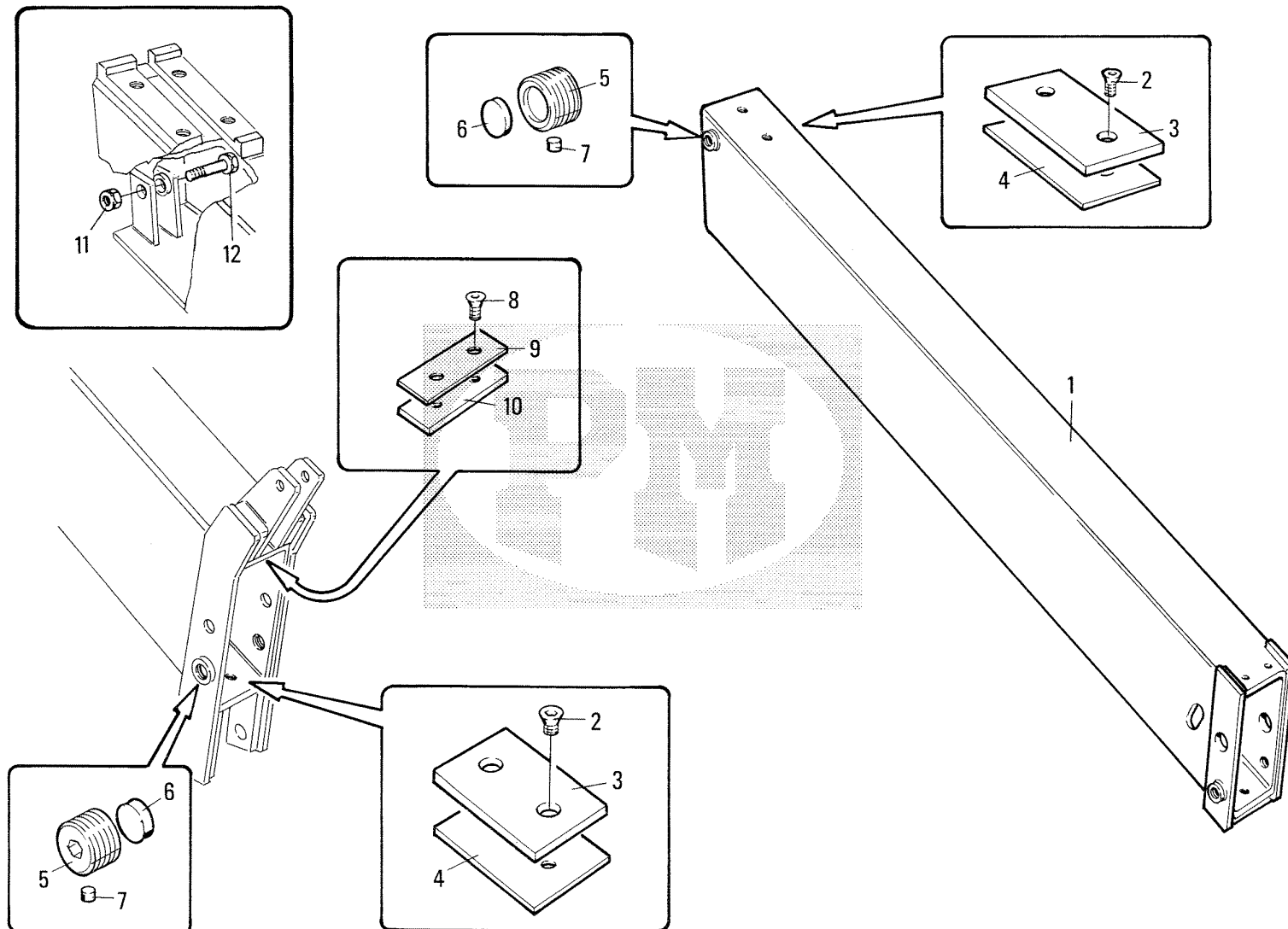
* Boom (third hydraulic section)
* Ausleger (3. hydraulischer Teil)

* Flèche (3ème partie hydraulique)
* Tercero brazo extensible

TAV. 16.0

matr. 34500

PM 18524



PM 18524

matr. 34500

TAV 16.0

[illegible]



5° BRACCIO

* Boom (fourth hydraulic section)

* Ausleger (4. hydraulischer Teil)

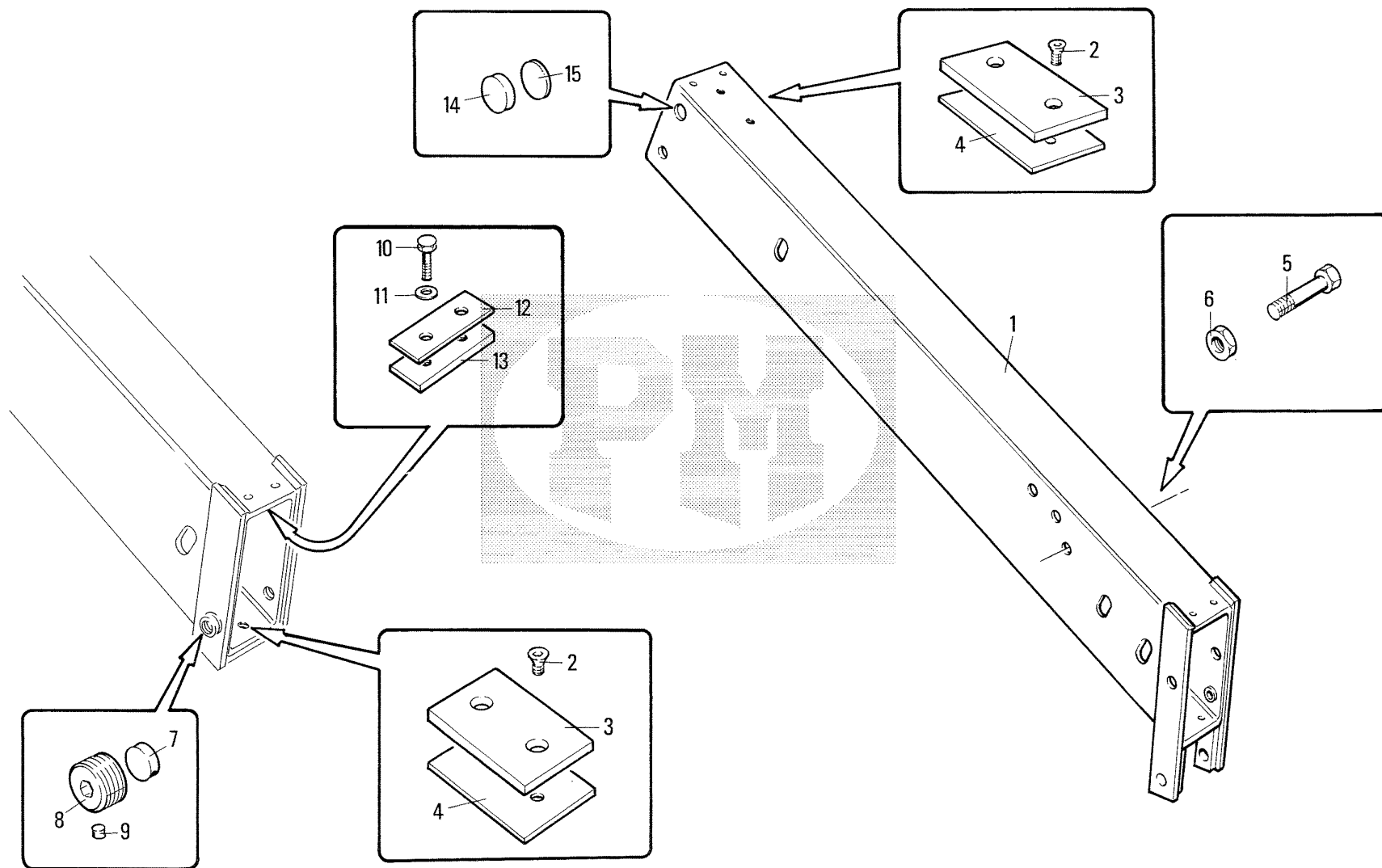
* Flèche (4ème partie hydraulique)

* Cuarto brazo extensible

TAV. 17.0

matr. 34500

PM 18524



PM 18524

matr. 34500

TAV 17.0

[illegible]



MARTINETTO SFILÒ BRACCI (452644)

* Boom extension cylinder

* Auslegerzylinder

* Vérin extension 2ème bras

* Cilindro extension de los brazos

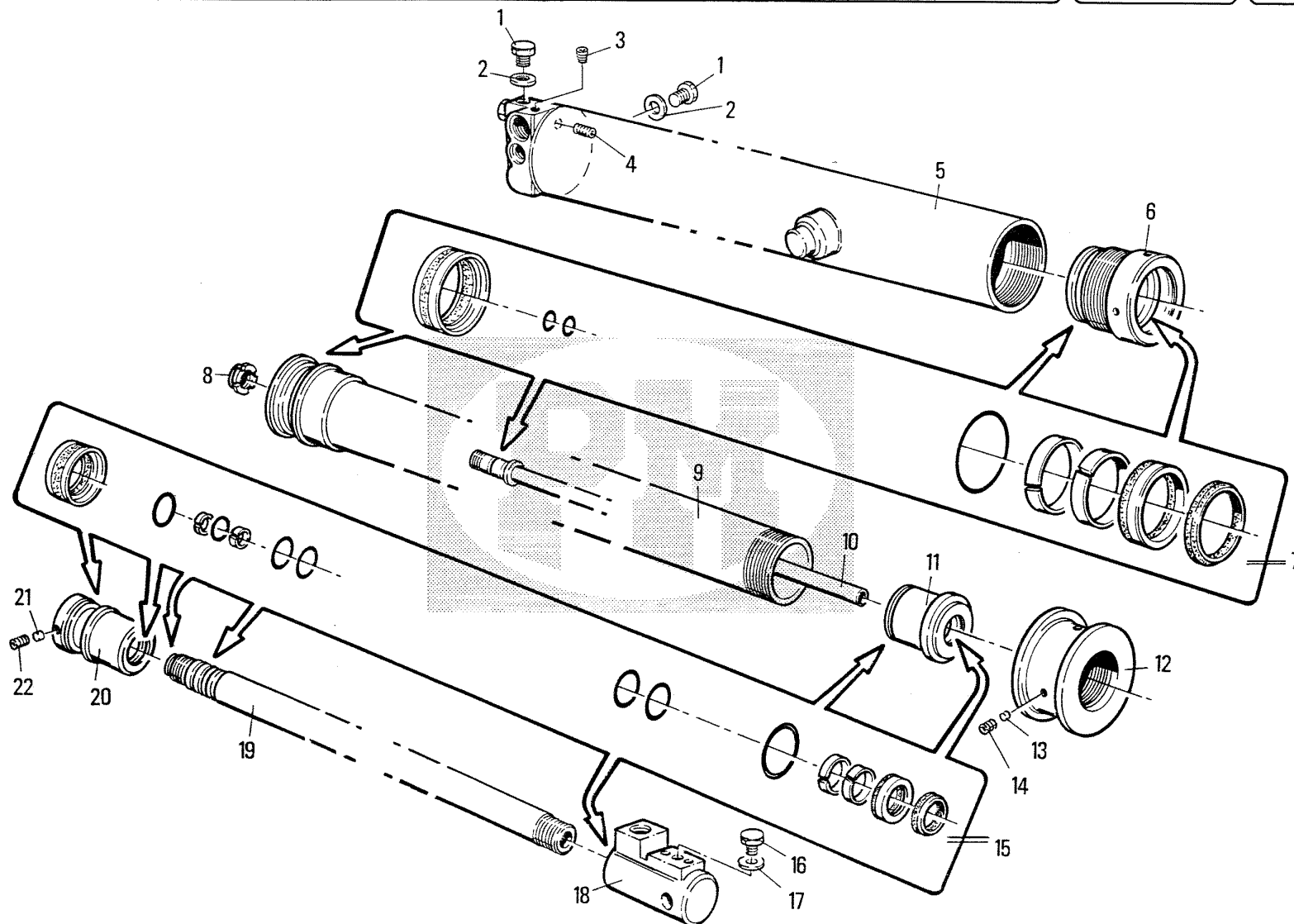
TAV. 18.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 18.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	471181	2	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
2	417096	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
3	471092	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
4	471068	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	161276	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CAMISA
6	479186	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
7	277784	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
8	237068	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	TUERCA
9	121289	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
10	121256	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
11	479185	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
12	123325	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
13	208071	1	PASTIGLIA	PASTILLE	LAG	LINING	PATILLA
14	497303	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	277785	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
16	471019	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
17	417098	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
18	123335	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
19	121290	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
20	382203	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON
21	208069	2	PASTIGLIA	PASTILLE	LAG	LINING	PATILLA
22	497294	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



MARTINETTO SFILO BRACCI (452644)

* Boom extension cylinder

* Vérin extension 2ème bras

* Auslegerzylinder

* Cilindro extension de los brazos

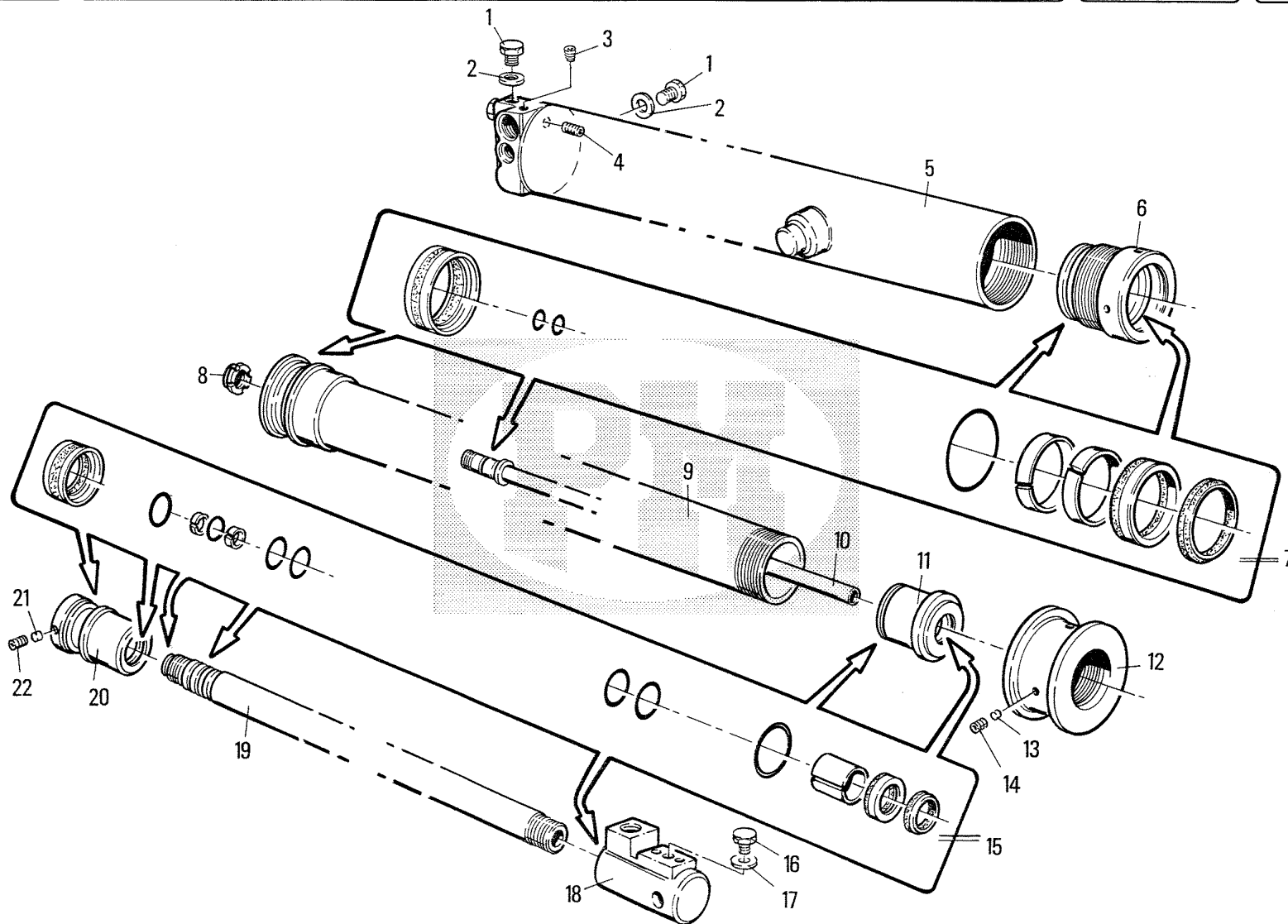
TAV. 18.1

matr.

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524**matr.****TAV 18.1**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	471181	2	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
2	417096	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
3	471092	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
4	471068	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	161276	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CAMISA
6	479186	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
7	277784	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
8	237068	1	GHIERA	FRETTE	NUTMUTTER	RING NUT	TUERCA
9	121289	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
10	121256	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
11	479240	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
12	123325	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
13	208071	1	PASTIGLIA	PASTILLE	LAG	LINING	PATILLA
14	497303	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
15	286490	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS
16	471019	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
17	417098	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
18	123335	1	ATTACCO	ATTACHE	VERBINDUNG	COUPLING	CONEXION
19	121290	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
20	382203	1	PISTONE	PISTON	KOLBEN	PISTON	PISTON
21	208069	2	PASTIGLIA	PASTILLE	LAG	LINING	PATILLA
22	497294	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO



MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO - 452734

* 3rd hydraulic section extension cylinder

* 3. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

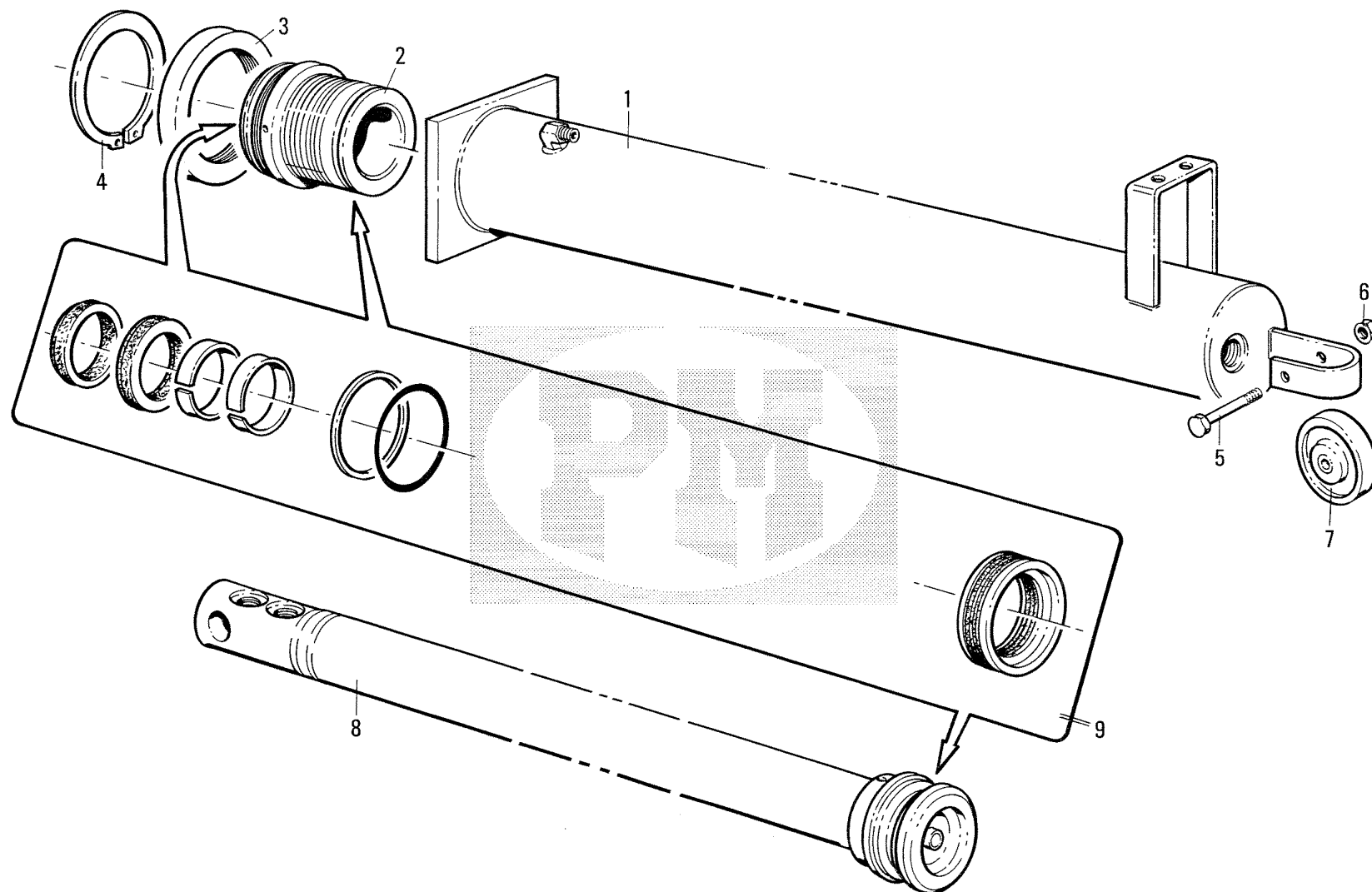
* Vérin extension 3ème partie hydraulique

* Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 19.0

matr. 34500

PM 18523



PM 18523

matr. 34500

TAV 19.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO - 452778

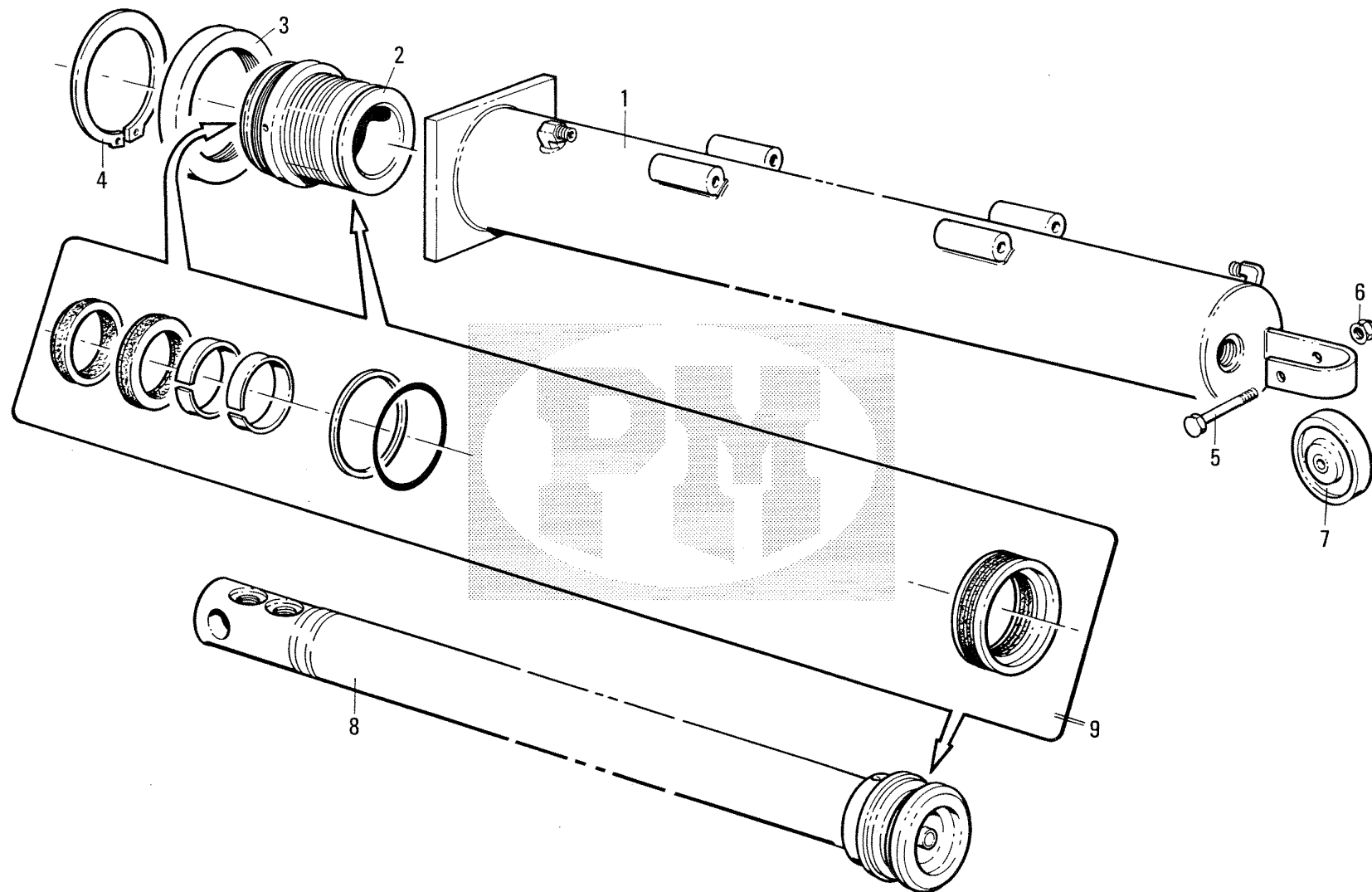
* 3rd hydraulic section extension cylinder
* 3. hydraulischer Teil Ausziehzylinder

* Vérin extension 3ème partie hydraulique
* Cilindro extension tercero brazo extensible

TAV. 20.0

matr. 34500

PM 18524



PM 18524

matr. 34500

TAV 20.0

[illegible]



MARTINETTO SFILO 5° BRACCIO - 452779

* 4rd hydraulic section extension cylinder

* Vérin extension 4ème partie hydraulique

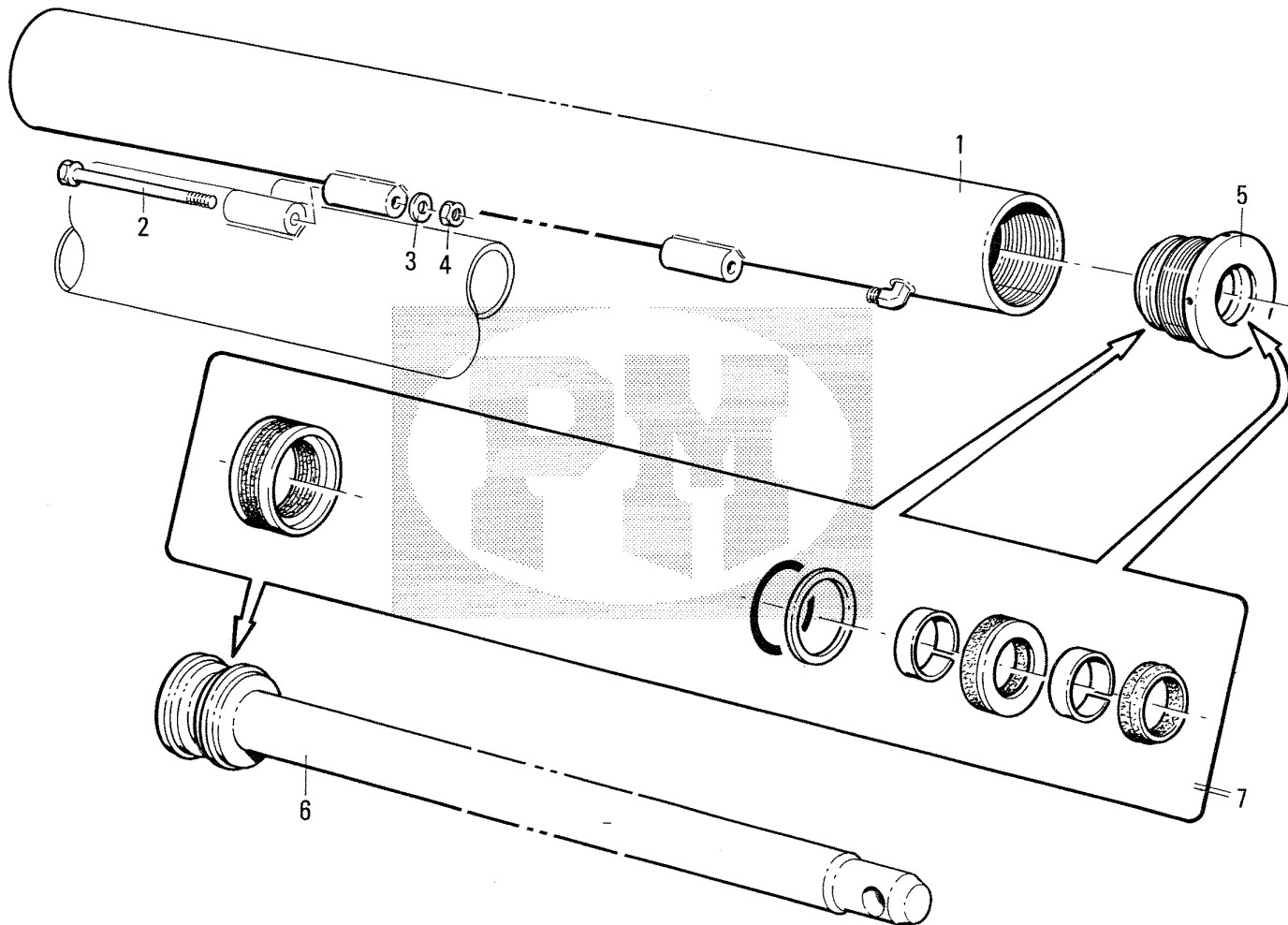
* 4. hydraulischer Teil Ausziehenzylinder

* Cilindro extension cuarto brazo extensible

TAV. 21.0

matr. 34500

PM 18524



PM 18524

matr. 34500

TAV 21.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	161296	1	CILINDRO	CYLINDRE	ZYLINDER	CYLINDER	CAMISA
2	497981	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
3	417025	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	191168	4	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
5	479200	1	TESTATA	TETE	ZYLINDER KOPF	CYLINDER HEAD	CABEZA
6	121308	1	ASTA	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
7	277793	1	KIT GUARNIZIONI	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS



DOPPIO COMANDO

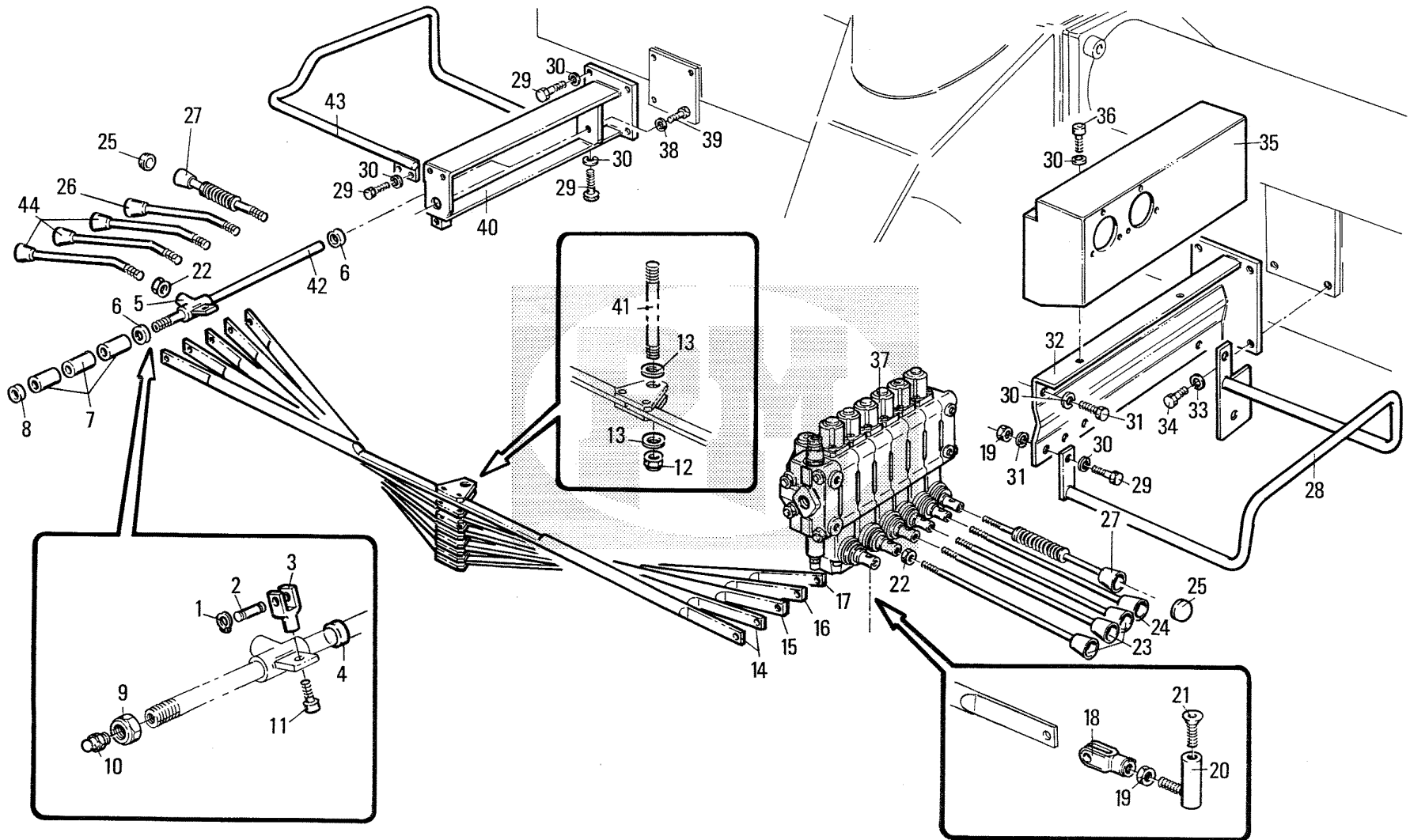
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 22.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	109159	10	ANELLO ELASTICO	JOINT D'ARRET	SPRENGRING	SPRING RING	SEEGER
2	379322	6	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
3	220041	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
4	136121	6	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
5	131014	5	BISCOTTO	SUPP. LEVIER	LASCHE	LEVER LINK	CONEXION PALANCA
6	136191	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
7	136188	3	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
8	136189	1	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
9	191121	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
10	281005	1	INGRASSATORE	GRAISSEUR	SCHMIERER	GREASE FITTING	ENGRASADOR
11	497131	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	191096	1	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
13	136119	6	DISTANZIALE	ENTRETOISE	DISTANZHULSE	SPACER	DISTANCIADOR
14	120354	2	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
15	120356	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
16	120353	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
17	120352	1	TIRANTE	TIRANT	ZUGSTANGE	TIEROD	BARILLA
18	220018	5	FORCELLA	FOURCHE	GABEL	YOKE	HORQUILLA
19	191035	5	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
20	379727	5	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
21	498099	5	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
22	191036	8	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
23	120287	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
24	120350	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
25	176040	10	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
26	120310	1	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA



DOPPIO COMANDO

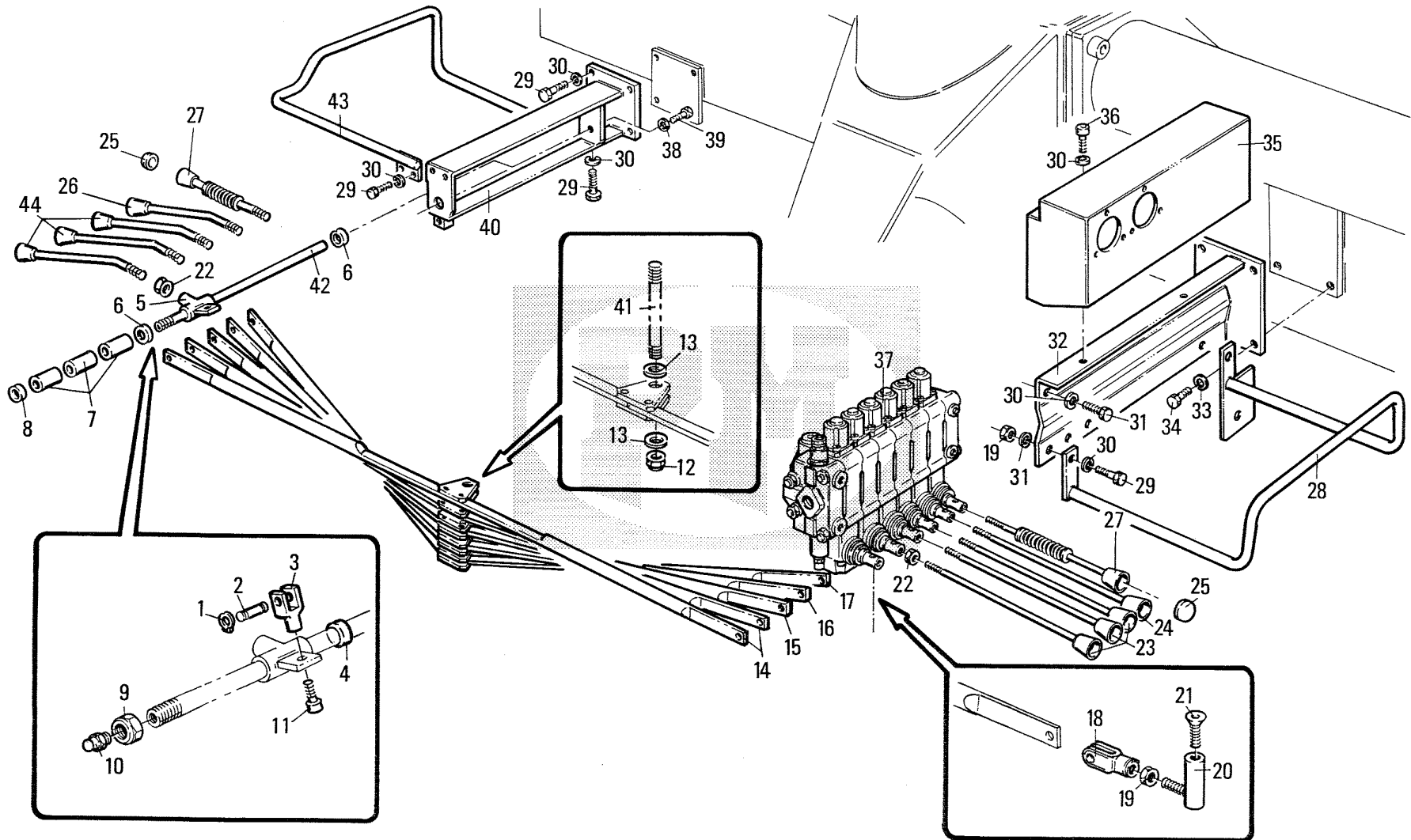
* Dual side controls
* Zweiseitige Steuerung

* Double commande
* Mando bilateral

TAV. 22.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



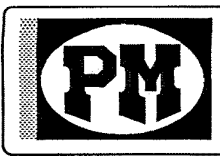
PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 22.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
27	120374	2	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA
28	403113	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
29	497025	7	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
30	417025	11	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
31	497024	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
32	465685	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
33	417026	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
34	497035	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
35	176092	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
36	497130	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
37	197159	1	DISTRIBUTORE	DISTRIBUTEUR	VENTIL	CONTROLVALVE BLOCK	DISTRIBUIDOR
38	417027	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
39	497105	1	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
40	465596	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
41	379830	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
42	379729	1	PERNO	AXE	BOLZEN	PIN	BULON
43	403118	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
44	120309	3	LEVA	LEVIER	HEBEL	LEVER	PALANCA

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409885	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	409729	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
3	417078	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
4	409675	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
5	485970	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
6	124009	1	ATTACCO RAPIDO	ATTACHE RAPIDE	SCHNELLE VERBINDUNG	QUICK COUPLING	ENCHUFE RAPIDO
7	409590	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	471009	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
9	409586	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	335006	1	MANOMETRO	MANOMETRE	DRUCKMESSER	GAUGE	MANOMETRO
11	497588	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
12	485969	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
13	417006	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
14	417017	4	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
15	497045	4	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	465593	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
17	207091	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
18	262158	1	PROTEZIONE	PROTECTION	SCHUTZ	PROTECTION	PROTECCION
19	417015	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
20	497024	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
21	191036	2	DADO	ECROU	MUTTER	NUT	TUERCA
22	417198	1	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
23	215044	1	FILTRO	FILTRE	FILTER	FILTER	FILTRO
24	149035	1	CARTUCCIA FILTRANTE	CARTOUCHE	FILTER EINSATZ	OIL CARTRIDGE	CARTUCHO DE FILTRO
25	207005	1	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
26	487053	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO



SERBATOIO OLIO - MANDATA E SCARICO

* Oil tank - Delivery and return

* Oelbehälter - Ausgus-und Auslaufschläuche

* Reservoir d'huile - Conduit en pression et retour

* Deposito aceite - Latiguillos de retorno

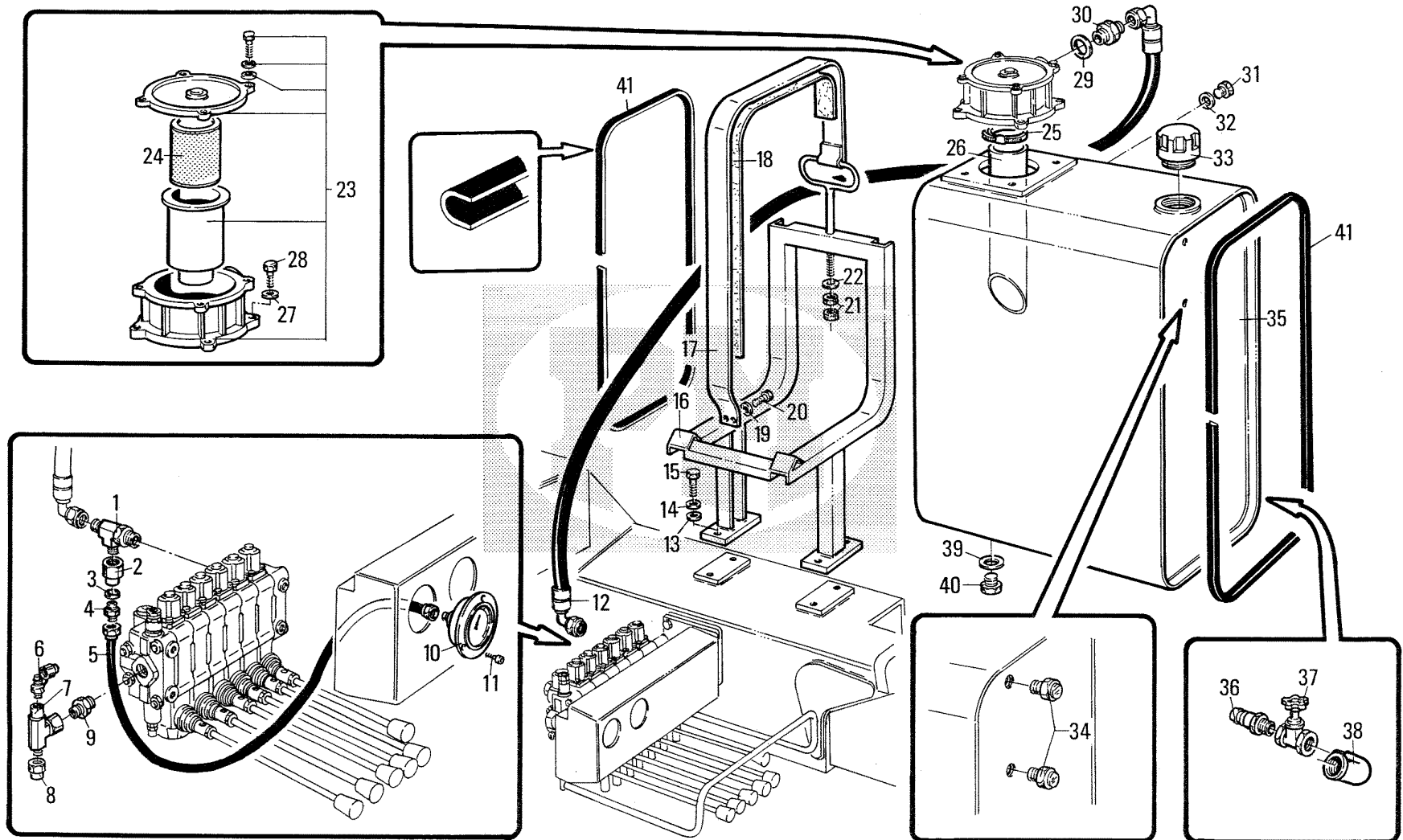
TAV. 23.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500**TAV 23.0**[illegible]



COMANDO MARTINETTO BRACCI

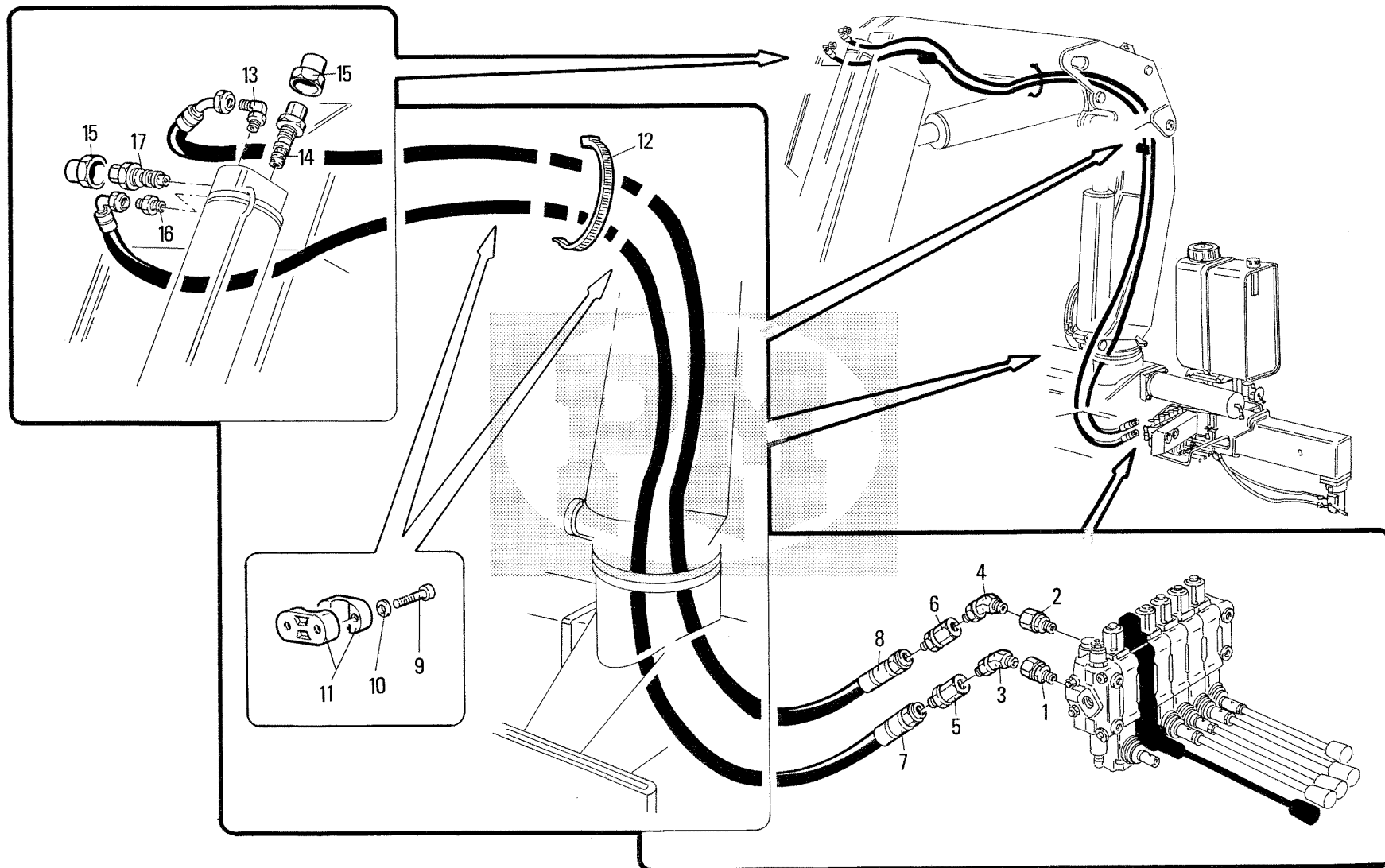
* Main-boom cylinder control
* Auslegerzylindersteuerung

* Commande vérin flèche
* Latiguillos cilindro extension de los brazos

TAV. 24.0

matr. 34500

PM 18522



PM 18522

matr. 34500

TAV 24.0

[illegible]



COMPL. COMANDO MARTINETTO SFILO 4° BRACCIO

* Finishing 3rd hydr. section extension cylinder control

* Compl.commande vérin extens. 3ème partie hydraul.

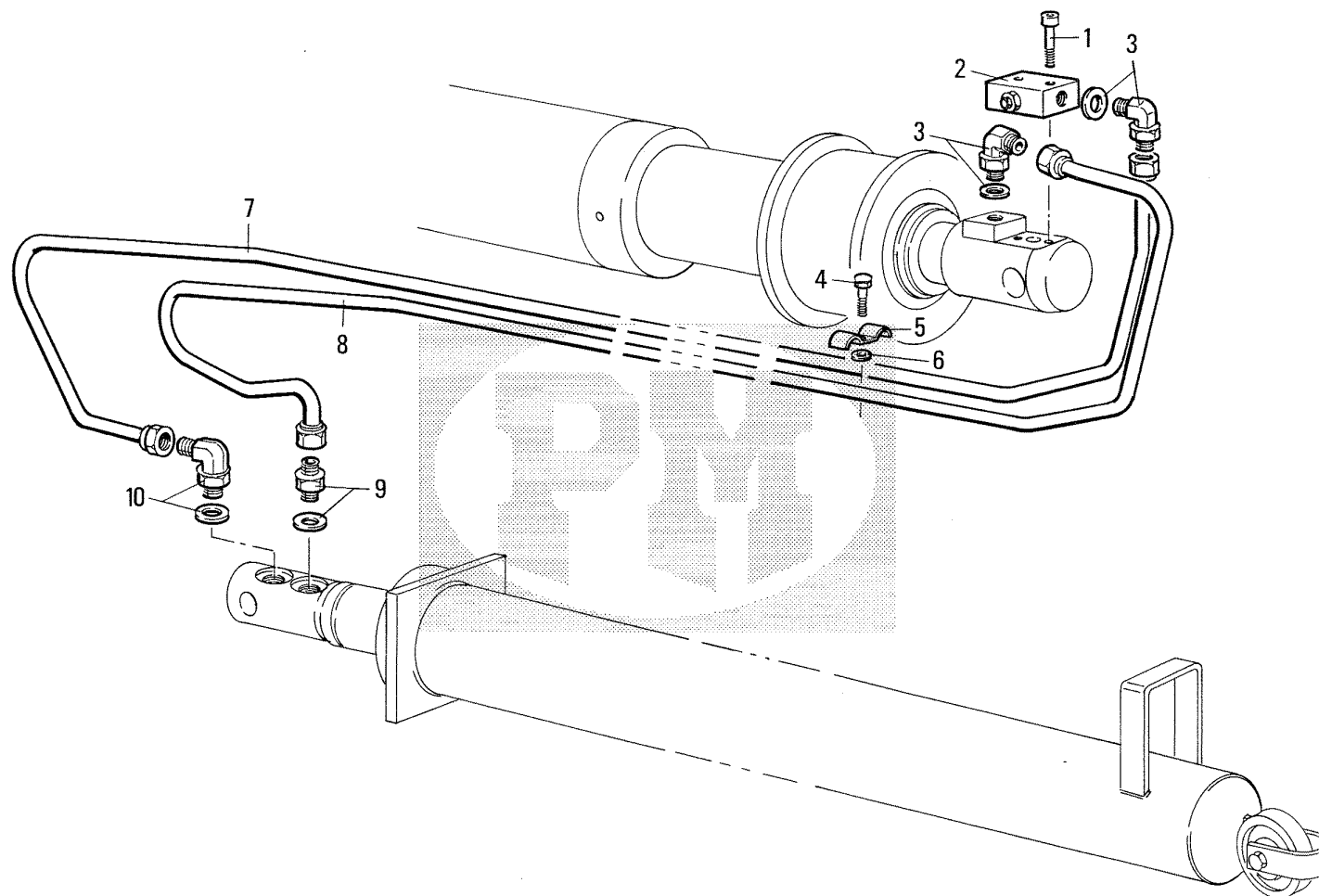
* Vervollständigung Steuerung Ausziehzylinder, 3.hydr. Teil

* Complet. mando cilindro extensión tercero brazo

TAV. 25.0

matr. 34500

PM 18523



PM 18523

matr. 34500

TAV 25.0

[illegible]



COMPL. COMANDO MARTINETTO SFILO 4° E 5° BRACCIO

* Finishing 3rd and 4th hydr. section extension cylinder control

* Compl.commande vérin extens. 3ème et 4ème partie hydraul.

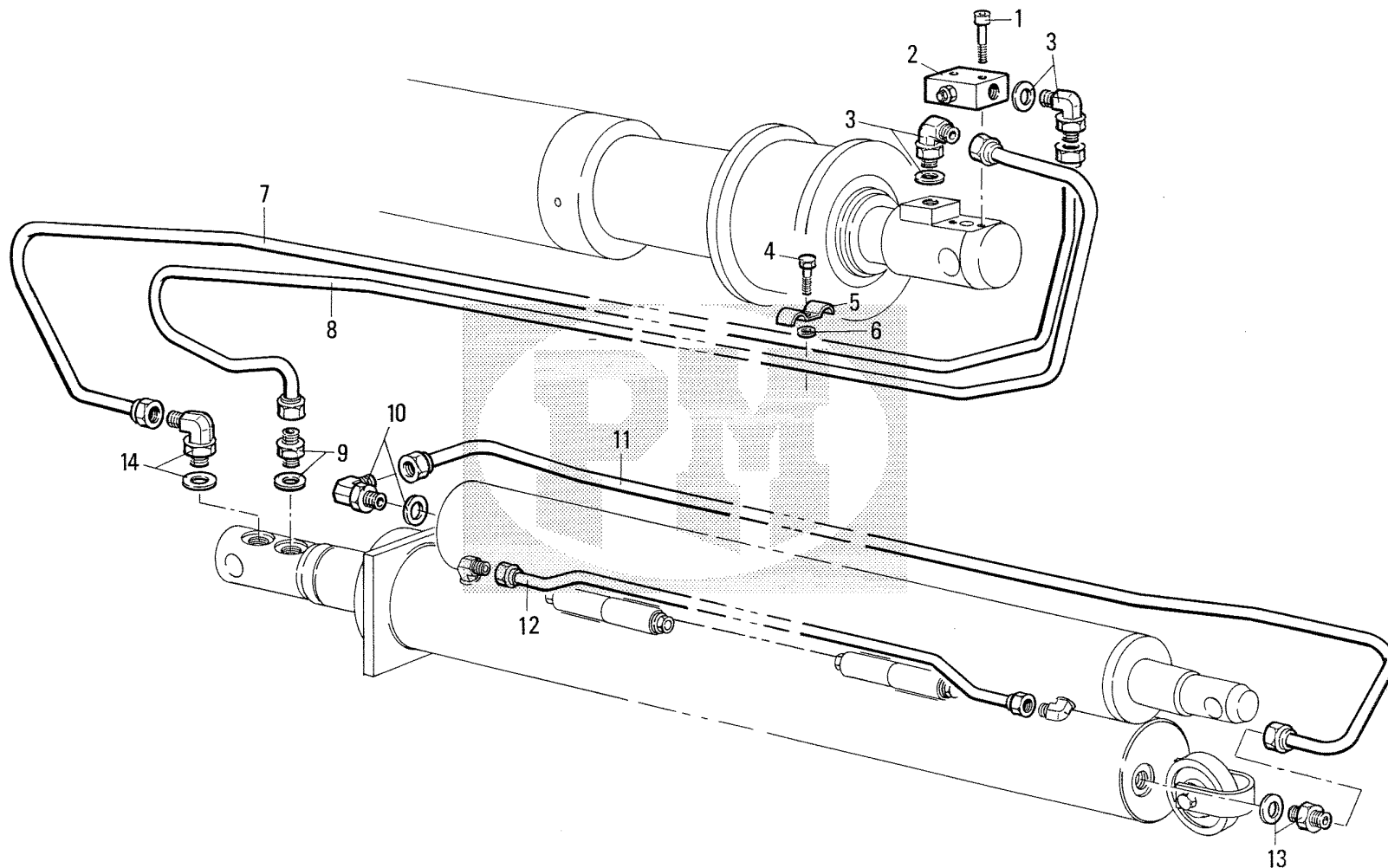
* Vervollständigung Steuer. Ausziehenzylinder, 3. und 4.hydr. Teil

* Complet. mando cilindro extensión tercero y cuarto brazo

TAV. 26.0

matr. 34500

PM 18524



PM 18524

matr. 34500

TAV 26.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO MENSOLA

* Main-boom cylinder control
* Hubrahenzylindersteuerung

* Commande vérin premier bras
* Tubería y latiguillos cilindro primer brazo articulado

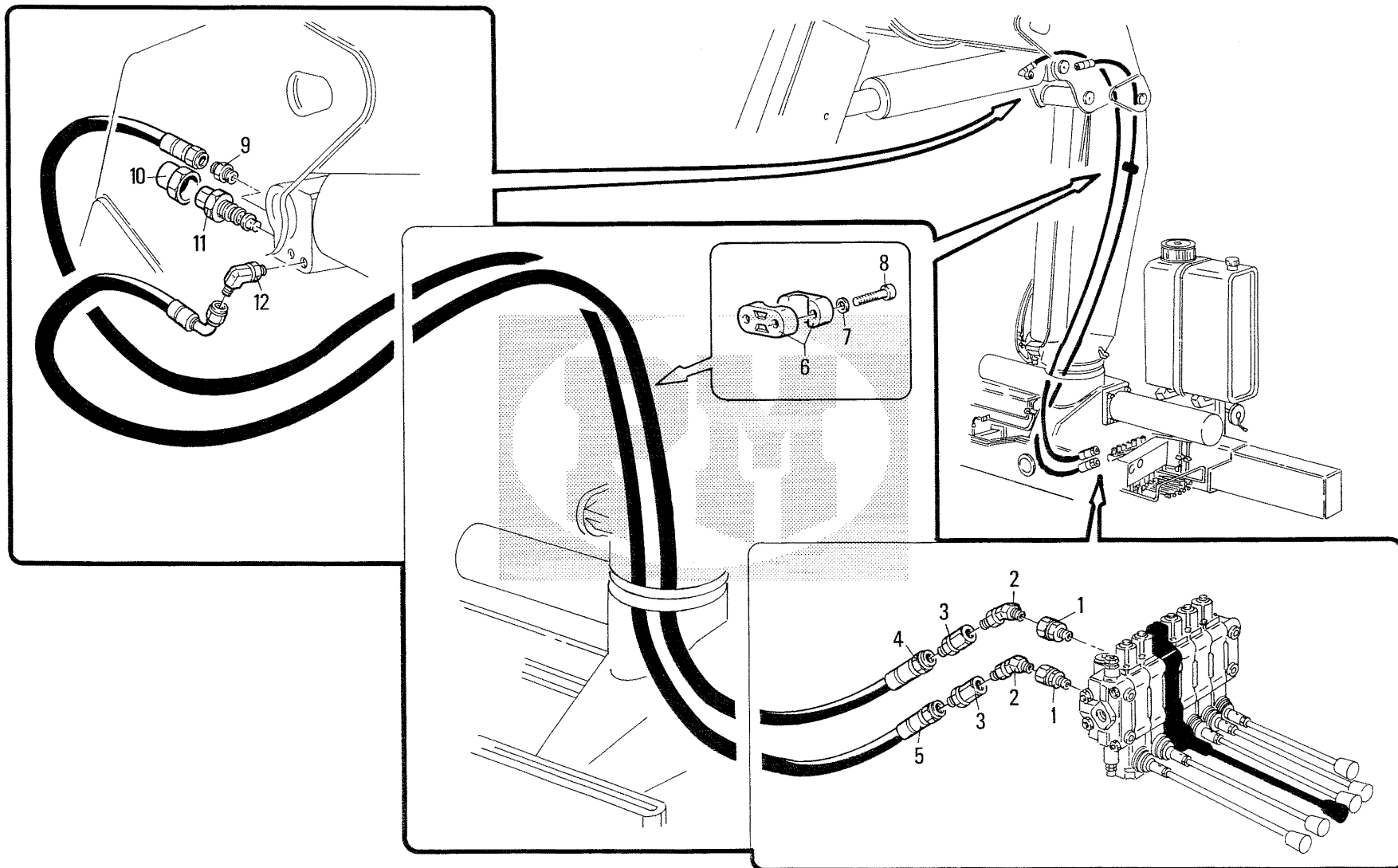
TAV. 28.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 28.0

[illegible]



COMANDO MARTINETTO COLONNA

* Column cylinder control
* Säulenzylindersteuerung

* Commande vérin colonne
* Latiguillos cilindro columna

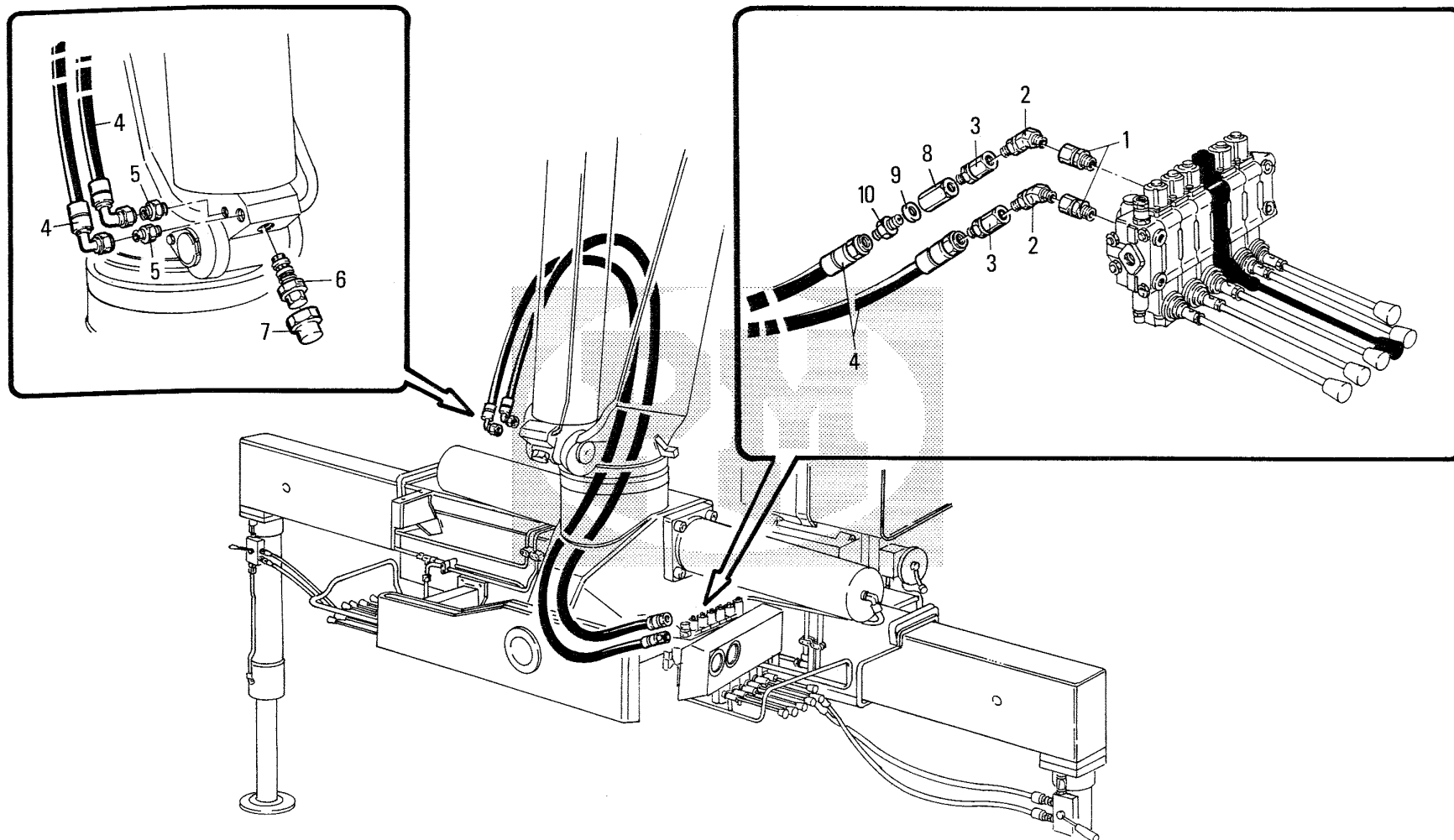
TAV. 29.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 29.0

[illegible]



COMANDO ROTAZIONE

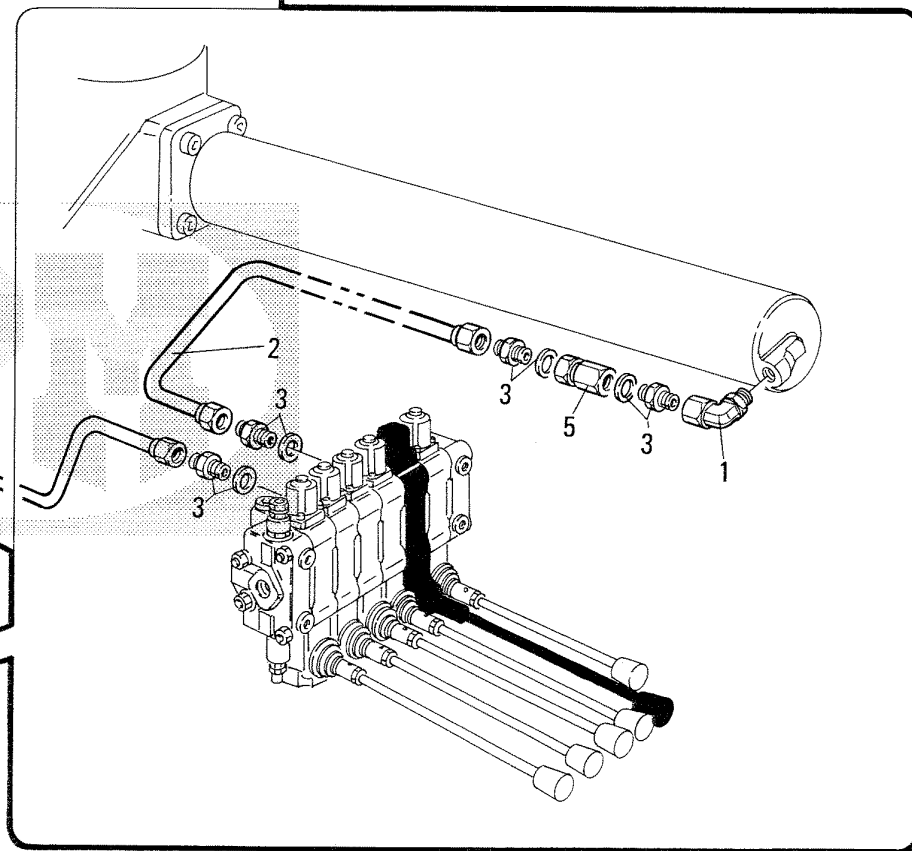
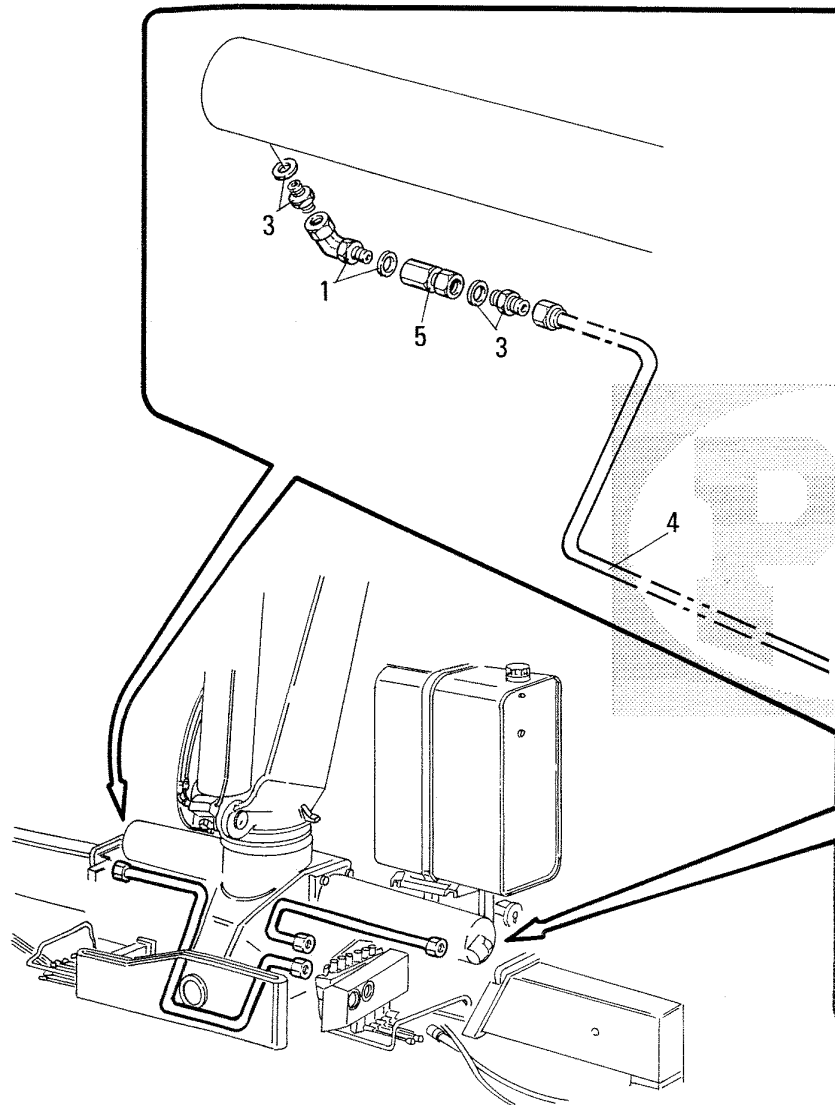
* Slewing control
* Schwenkensteuerung

* Commande rotation
* Tuberia rotaciòn

TAV. 30.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 30.0

[illegible]



COMANDO MART. STABILIZZATORI

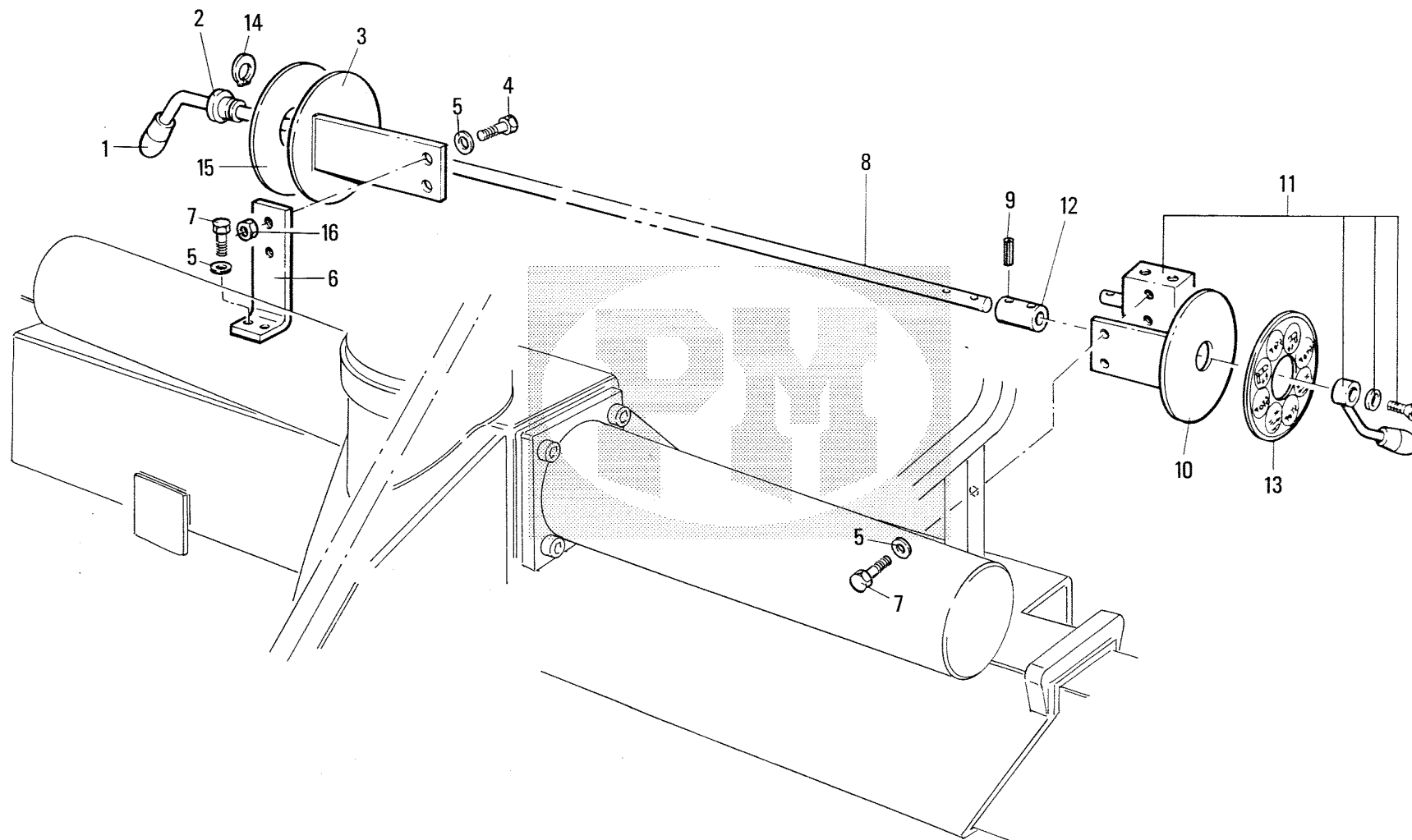
* Outrigger cylinder control
* Stützzylindersteuerung

* Commande vérin stabilisateurs
* Mando cilindro estabilizadores

TAV. 31.0 1/2

matr. 34500

PM 18522



PM 18522

matr. 34500

TAV 31.0 1/2

[illegible]



COMANDO STABILIZZATORI

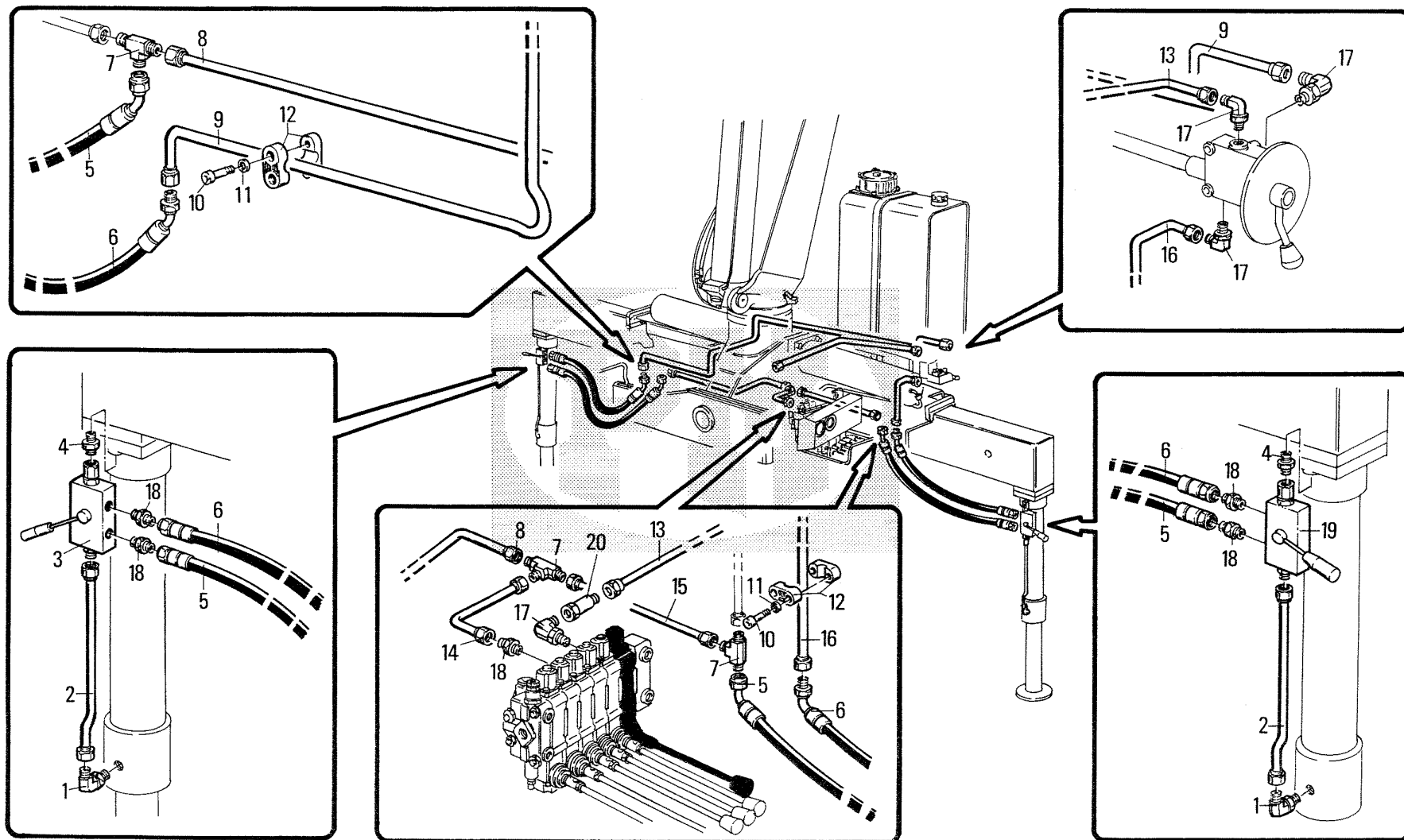
* Outrigger cylinder control
* Stützylindersteuerung

* Commande stabilisateurs
* Mando para gatos de apoyo

TAV. 31.0 2/2

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524





LIMITATORE IDRAULICO

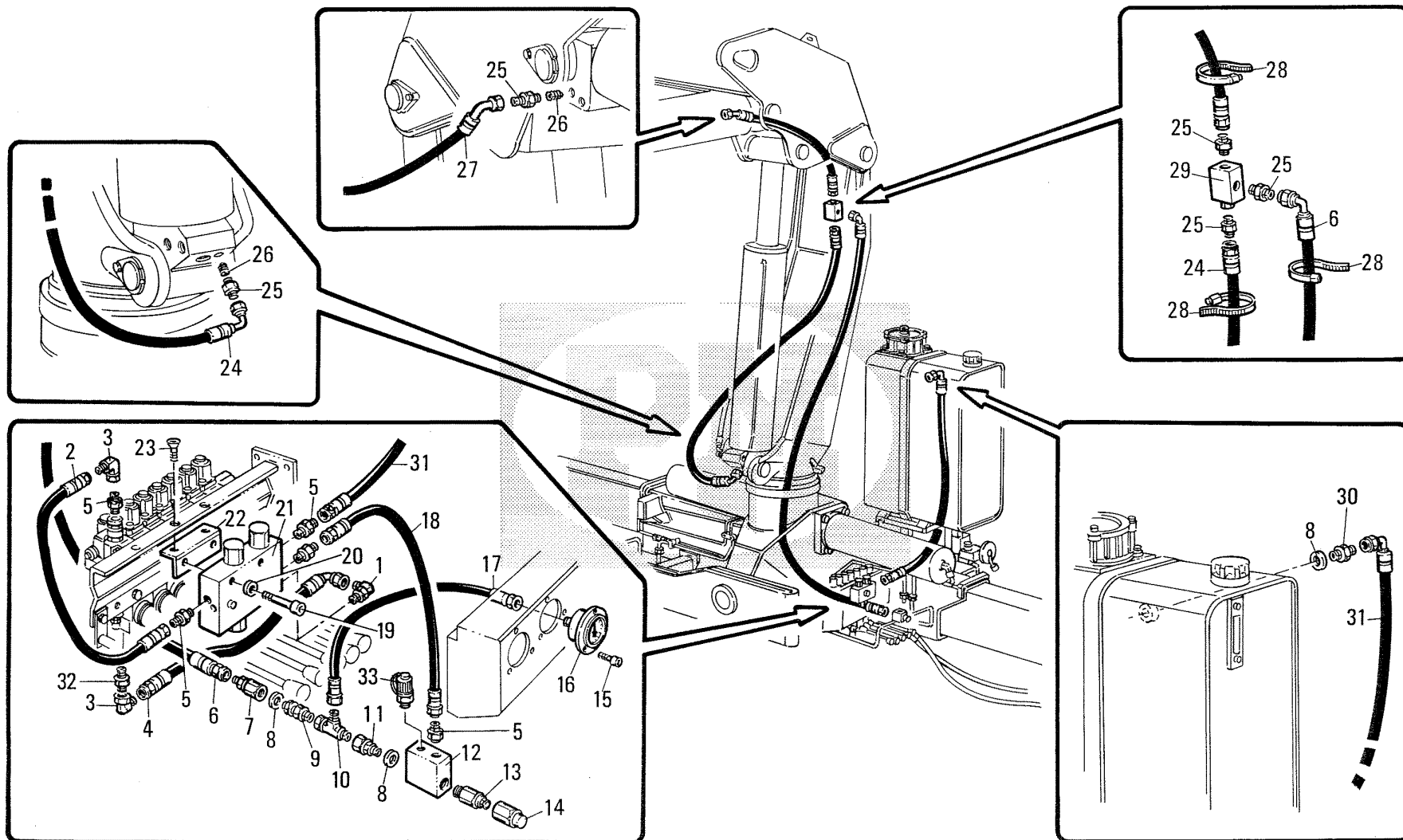
* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

* Limiteur de moment hydraulique
* Sistema limitador de momento

TAV. 32.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	409619	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
2	495955	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
3	410080	2	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
4	485964	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
5	409664	5	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
6	485966	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
7	239408	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
8	417096	3	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
9	409734	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
10	409871	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
11	239052	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
12	147065	1	CARCASSA	CARCASSE	GEHAUSE	CASING	CARCASA
13	495163	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
14	176093	1	COPERCHIO	COUVERCLE	DECKEL	COVER	TAPA
15	497588	3	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
16	335005	1	MANOMETRO	MANOMETRE	DRUCKMESSER	GAUGE	MANOMETRO
17	485965	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
18	485963	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
19	497033	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
20	417004	2	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
21	495300	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
22	465594	1	SUPPORTO	SUPPORT	TRAEGER	SUPPORT	SOPORTE
23	497908	2	VITE	VIS	SCHRAUBE	SCREW	TORNILLO
24	485967	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
25	410077	5	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
26	495226	2	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA



LIMITATORE IDRAULICO

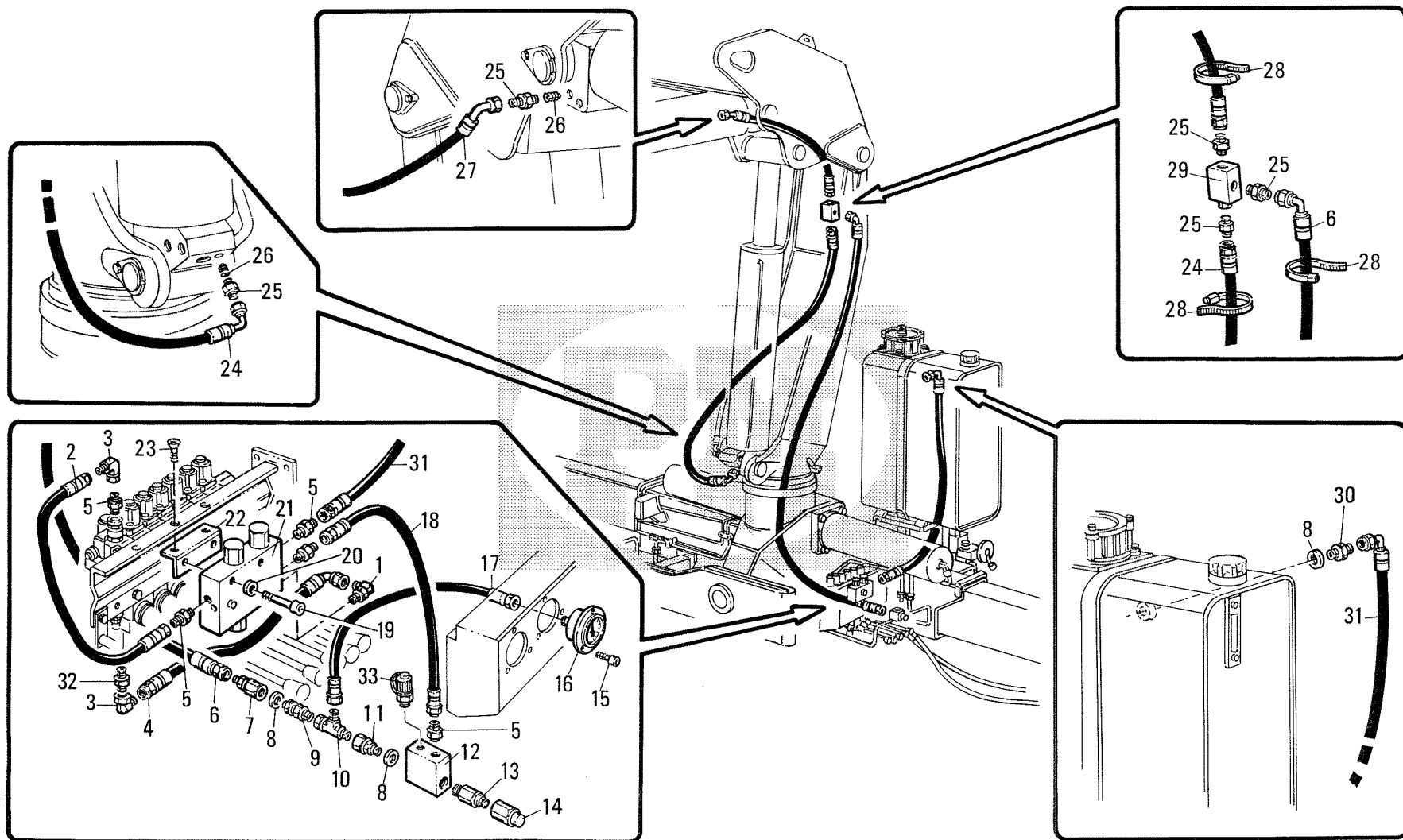
* Hydraulic moment control device
* Hydraulischer Momentbegrenzer

* Limiteur de moment hydraulique
* Sistema limitador de momento

TAV. 32.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 32.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
27	485968	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
28	207064	7	FASCETTA	COLLIER	HALTEBAND	CLAMP	ABRAZADERA
29	495075	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
30	409675	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
31	485962	1	TUBO IN GOMMA	TUYAU FLEX.	SCHLAUCH	HOSE	LATIGUILLO
32	409665	1	RACCORDO	RACCORD	FITTING	FITTING	RACOR
33	124009	1	INNESTO	CONNECTION	SCHALTKUPPLUNG	COUPLING	CONEXION



COMANDO MARTINETTO SFILO BRACCI STABILIZZATORI

* Outrigger boom extension cylinder control
* Steuerung Stützarmausziehenzylinder

* Commande vérin extension bras stabilisateurs
* Latiguillos cilindro extension brazos estabilizadores

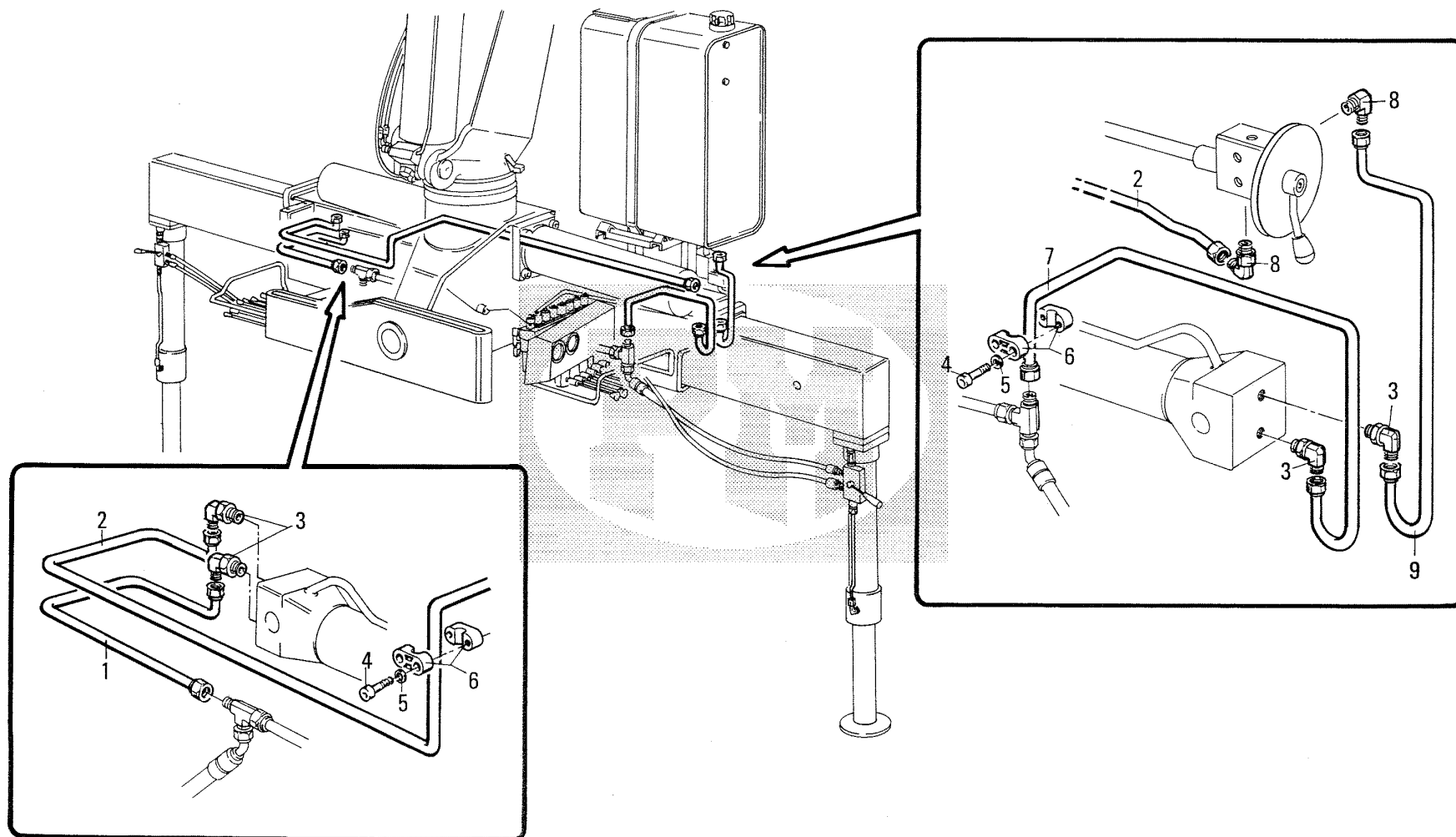
TAV. 33.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 33.0

[illegible]



DISTRIBUTORE- HYDROCONTROL HC D4/6 (197159)

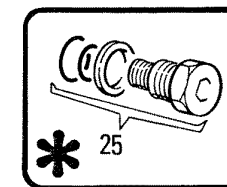
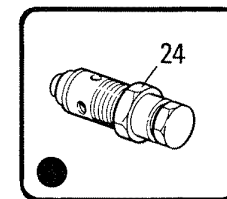
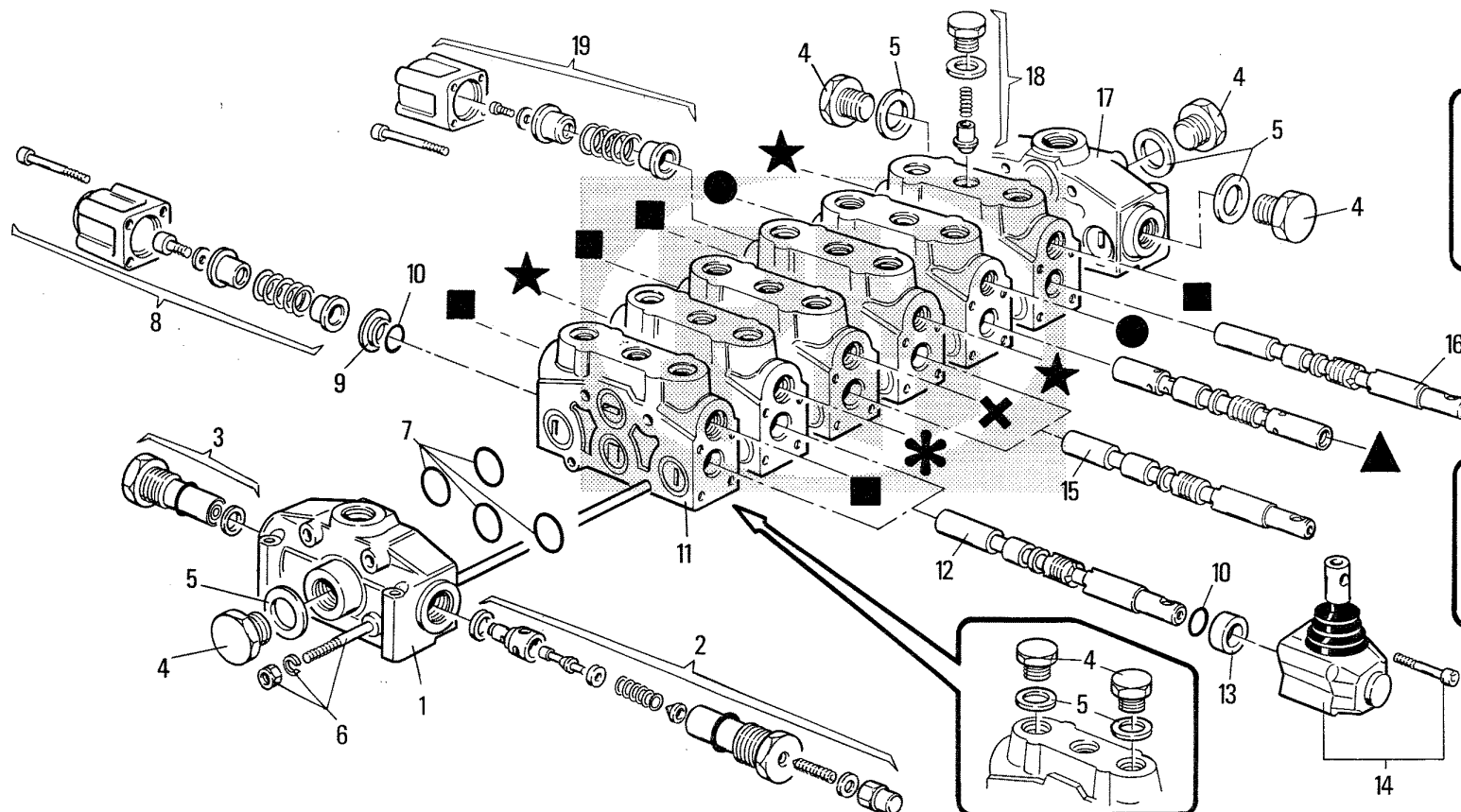
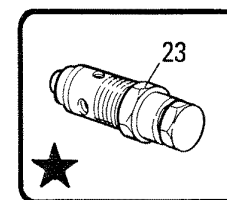
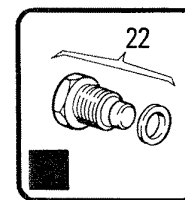
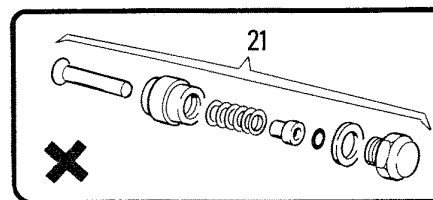
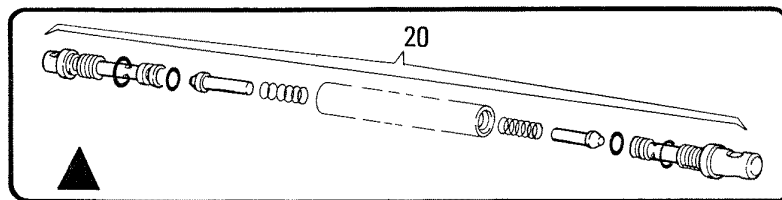
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 34.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	200321	1	TESTATA DI ENTRATA	TETE D'ENTRÉE	EINGANGSKOPF	INLET. CYL. HEAD	CABEZA DE ENTRADA
2	200310	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
3	200311	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
4	200322	6	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	417092	6	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
6	200320	4	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
7	200323	24	GUARNIZIONE ELEM.	JOINT ELEMENT	STEUERVENTILDICHTUNG	ELEMENT SEAL	JUNTAS EL. DISTR
8	200334	5	GRUPPO DI RICHIAMO	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNAHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
9	200351	6	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
10	200330	12	GUARNIZIONI ASTA	JOINT TIGE	STANGENDICHTUNG	ROD SEAL	JUNTAS VASTAGO
11	200340	6	ELEMENTO STANDARD	ELEMENT STANDARD	STANDARD STEUERVENTIL	STANDARD ELEMENT	EL. STANDARD
12	200328	2	ASTA SF.BR.EL.LIB.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
13	200350	6	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
14	200337	6	ORGANO DI MANOVRA	DISPOSITIF MOUVEMENT	SCHALT VORRICHTUNG	MOTION DEVICE	ORGANO DE MANOVRA
15	200327	2	ASTA COL.MENS.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
16	200326	1	ASTA STAB.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
17	200338	1	TESTATA DI USCITA	TETE DE SORTIE	AUSGANGSKOPF	OUTLET CYL. HEAD	CABEZA DE SALIDA
18	200336	6	VALVOLA UNIDIREZ.	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
19	200335	1	GRUPPO RICHIAMO ROT.	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNAHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
20	200329	1	ASTA ROTAZ.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
21	200333	1	VALVOLA ANTICAVITAZ.	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
22	200325	5	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
23	200331	3	VALVOLA ANTIURTO	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
24	200332	2	VALVOLA ANTIURTO	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
25	200324	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
	200341	1	TESTATA DI ENTR. COM.	TETE D'ENTREE COMPL.	EINGANG KOPF-KOM	COMP.INLET CYL. HEAD	CABEZA DE ENTR.



DISTRIBUTORE- HYDROCONTROL HC D4/6 (197159)

* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

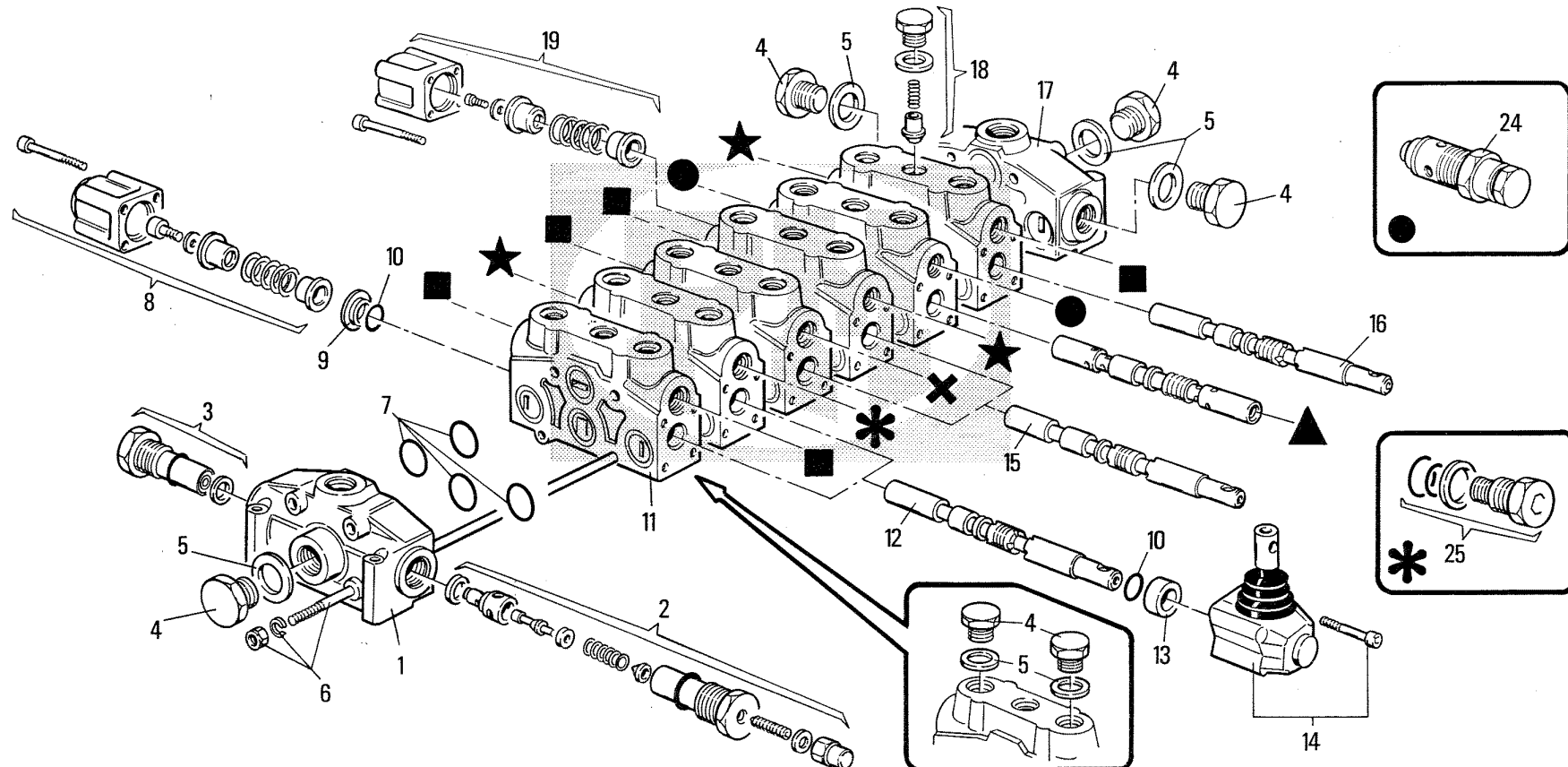
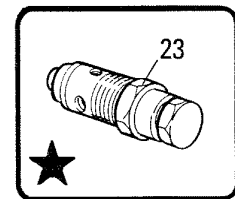
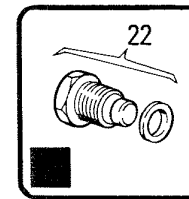
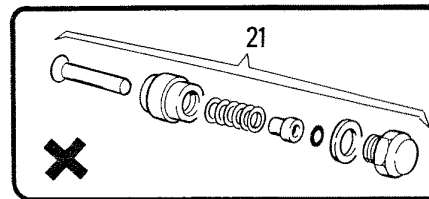
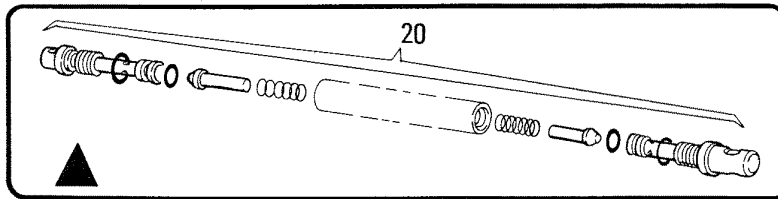
TAV. 34.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 34.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
	200342	1	ELEM. SUPP. COMPL.	ELEM. SUPPL. COMPL.	ZUSATZSTEUERVENTIL	ADDITIONAL ELEM. COMP	EL. SUPLEM. COMPLETO
	200343	1	ELEM. SFILO BR. COMP.	ELEM. EXTN FLECHE COM	AUSLEGER AUSZ. VENTIL	COMPL. BOOM EXT. ELEM	EL. EXTENSION BRAZOS
	200344	1	ELEM. MENSOLA COMPL.	ELEM. 1ER BRAS COMPL.	HUBRAHMENSTEUERVENTIL	COMPL. MAIN BOOM ELEM	EL. PRIMER BRAZO ART.
	200345	1	ELEMENTO COLONNA COM.	ELEM. COLONNE COMPL.	SAULENSTEUERVENTIL	COMPL. COLUMN ELEM.	EL. COLUMNNA COMPLETO
	200346	1	ELEM. ROTAZ. COMP.	ELEM. ROTATION COMPL.	SCHWENKENSTEUERVENTIL	COMPL. SLEWING ELEM.	EL. GIRO COMPLETO
	200347	1	ELEM. STAB. COMPLETO	ELEM. STAB. COMPL.	STUETZARMSTEUERVENTIL	COMPL. OUTRIGGER ELEM	EL. GATOS COMPLETO
	200348	1	KIT GUARNIZIONI GENER.	KIT JOINT	DICHTUNG SATZ	SEAL KIT	KIT JUNTAS



DISTRIBUTORE- HYDROCONTROL HC D4/7 (197177)

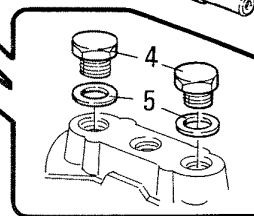
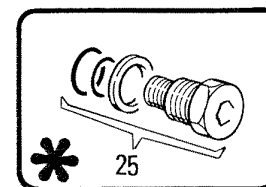
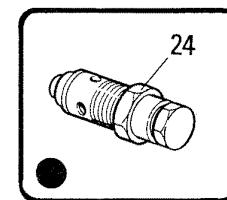
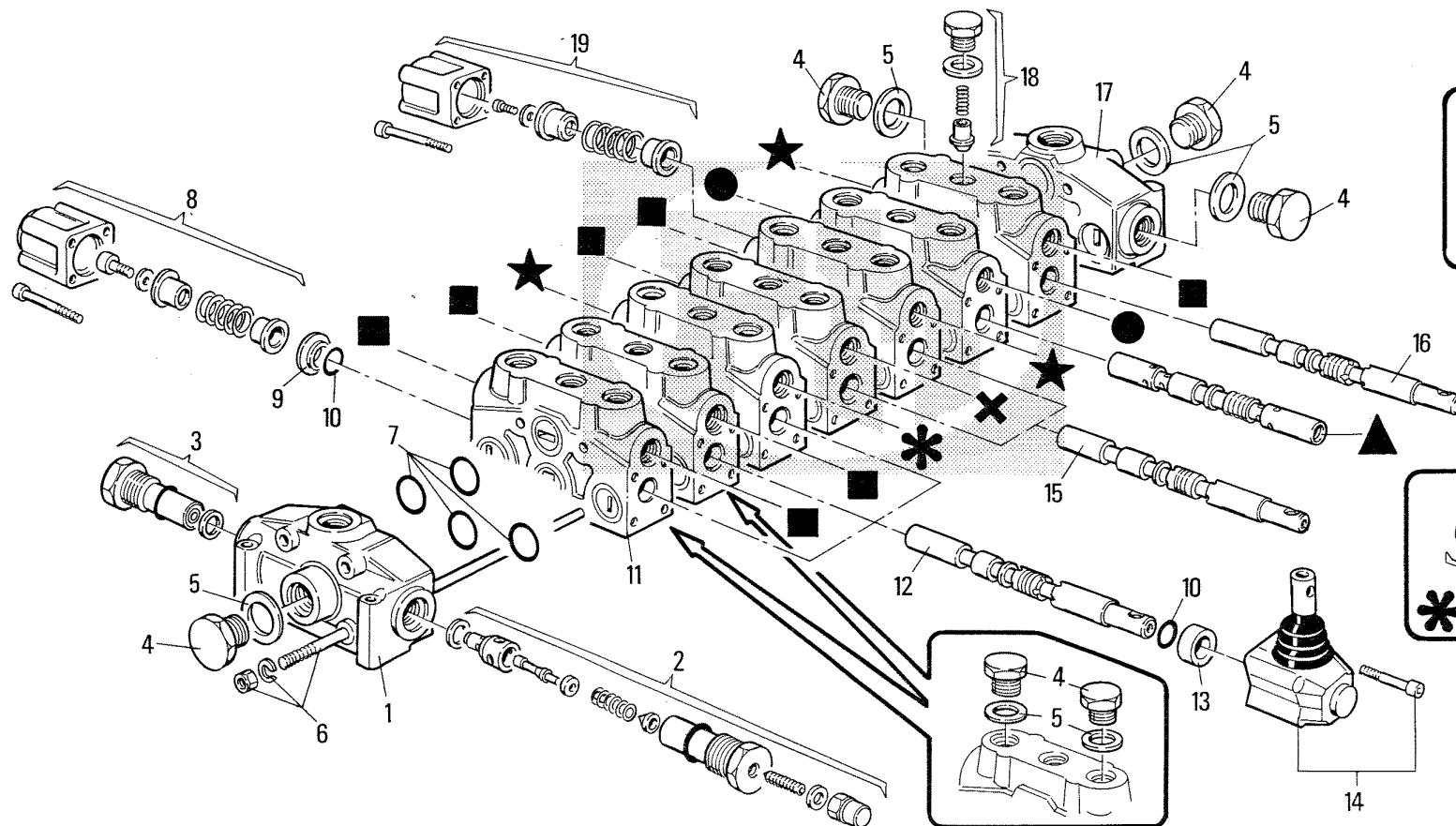
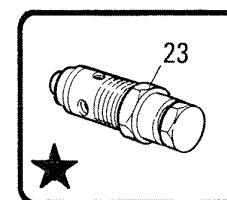
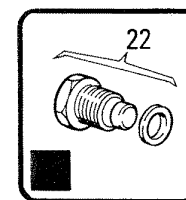
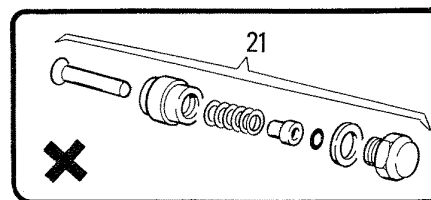
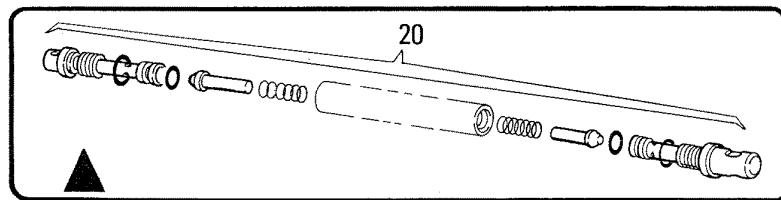
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 34.1

matr.

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524**matr.****TAV 34.1**

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	200321	1	TESTATA DI ENTRATA	TETE D'ENTRRE	EINGANGKOPF	INLET. CYL. HEAD	CABEZA DE ENTRADA
2	200310	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
3	200311	1	VALVOLA	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
4	200322	8	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
5	417092	8	RONDELLA	RONDELLE	SCHEIBE	WASHER	ARANDELA
6	200320	4	KIT TIRANTE	KIT TIRANT	ZUGSTANGENSATZ	TIEROD KIT	KIT ESPARRAGO
7	200323	24	GUARNIZ. ELEM.	JOINT ELEMENT	STEUERVENTILDICHTUNG	ELEMENT SEAL	JUNTAS EL. DISTR.
8	200334	5	GRUPPO DI RICHIAMO	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNAHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
9	200351	6	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
10	200330	14	GUARNIZIONI ASTA	JOINT TIGE	STANGENDICHTUNG	ROD SEAL	JUNTAS VASTAGO
11	200340	7	ELEMENTO STANDARD	ELEMENT STANDARD	STANDARD STEUERVERTIL	STANDARD ELEMENT	EL. STANDARD
12	200328	3	ASTA SF.BR.EL.LIB.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
13	200350	8	ANELLO	BAGUE	RING	RING	ARO
14	200337	6	ORGANO DI MANOVRA	DISPOSITIF MOUVEMENT	SCHALT VORRICHTUNG	MOTION DEVICE	ORGANO DE MANOVRA
15	200327	2	ASTA COL. MENS.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
16	200326	1	ASTA STAB.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
17	200338	1	TESTATA DI USCITA	TETE DE SORTIE	AUSGANGKOPF	OUTLET CYL. HEAD	CABEZA DE SALIDA
18	200336	6	VALVOLA UNIDIREZ.	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
19	200335	1	GRUPPO RICHIAMO ROT.	KIT RAPPEL LEVIER	RUECKNAHMEGRUPPE	RETURN GROUP	GRUPO RETORNO
20	200329	1	ASTA ROTAZ.	TIGE	STANGE	ROD	VASTAGO
21	200333	1	VALVOLA ANTICAVITAZ.	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
22	200325	7	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
23	200331	3	VALVOLA ANTIURTO	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
24	200332	2	VALVOLA ANTIURTO	SOUPAPE	VENTIL	VALVE	VALVULA
25	200324	1	TAPPO	BOUCHON	VERSCHLUSS	CAP	TAPON
	200341	1	TESTATA DI ENTR. COM.	TETE D'ENTREE COMPL.	EINGANG KOPF-KOM	COMP.INLET CYL. HEAD	CABEZA DE ENTR.



DISTRIBUTORE- HYDROCONTROL HC D4/7 (197177)

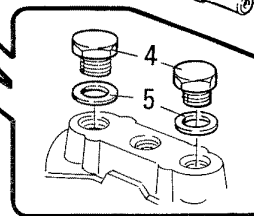
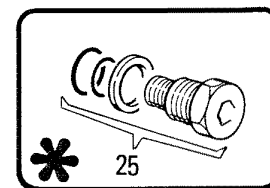
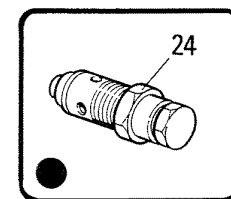
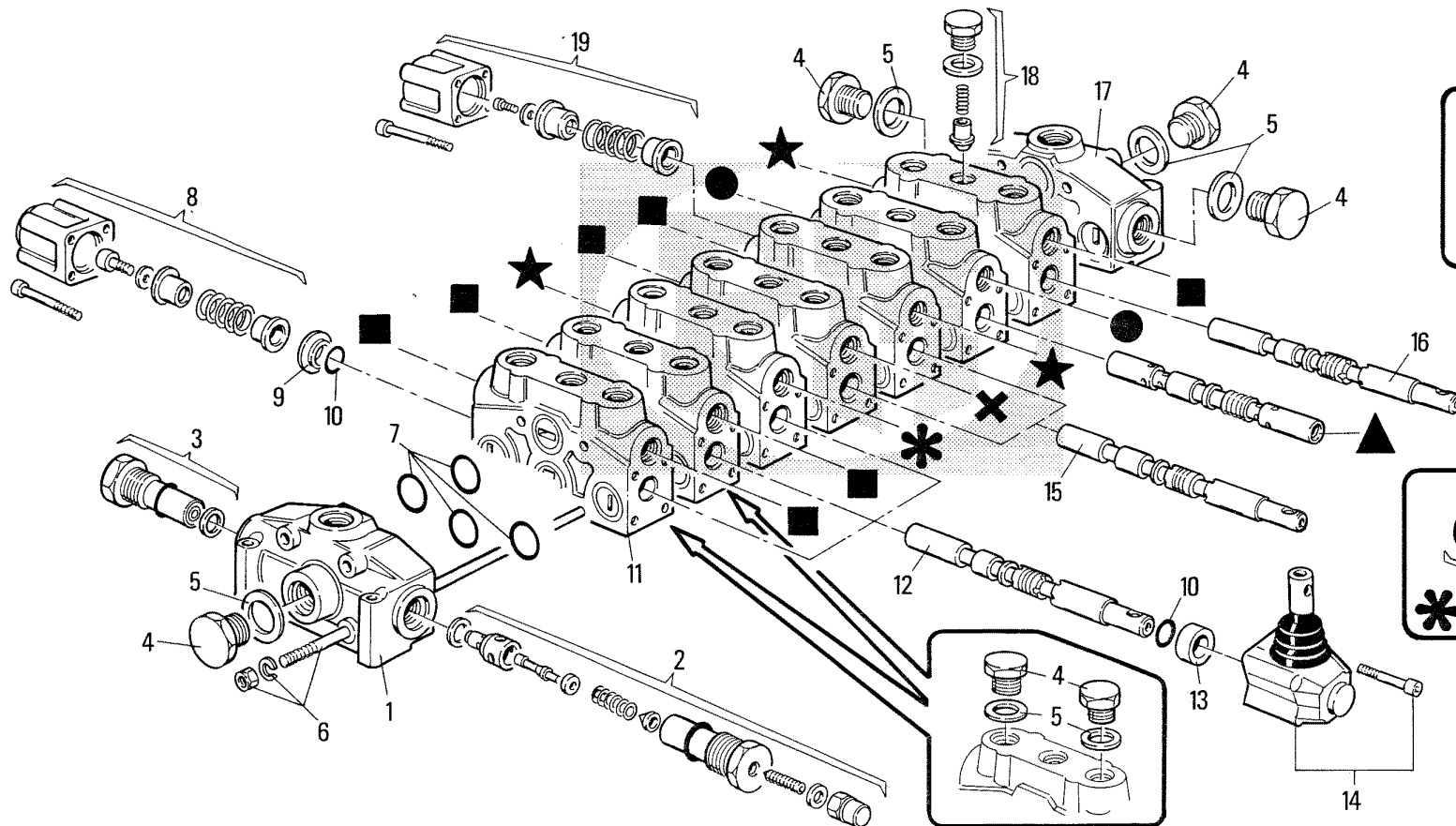
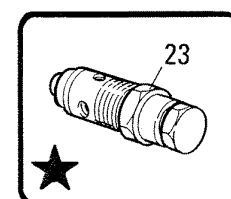
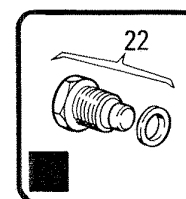
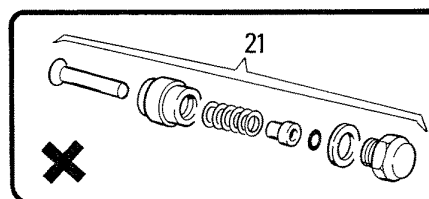
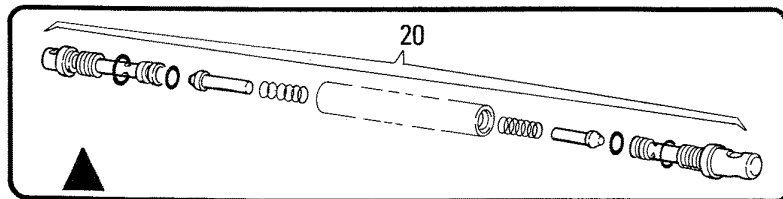
* Control valve block
* Steuerventilblock

* Distributeur
* Distribuidor

TAV. 34.1

matr.

PM 18522
PM 18523
PM 18524

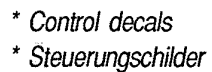


PM 18522 - 18523 - 18524

matr.

TAV 34.1

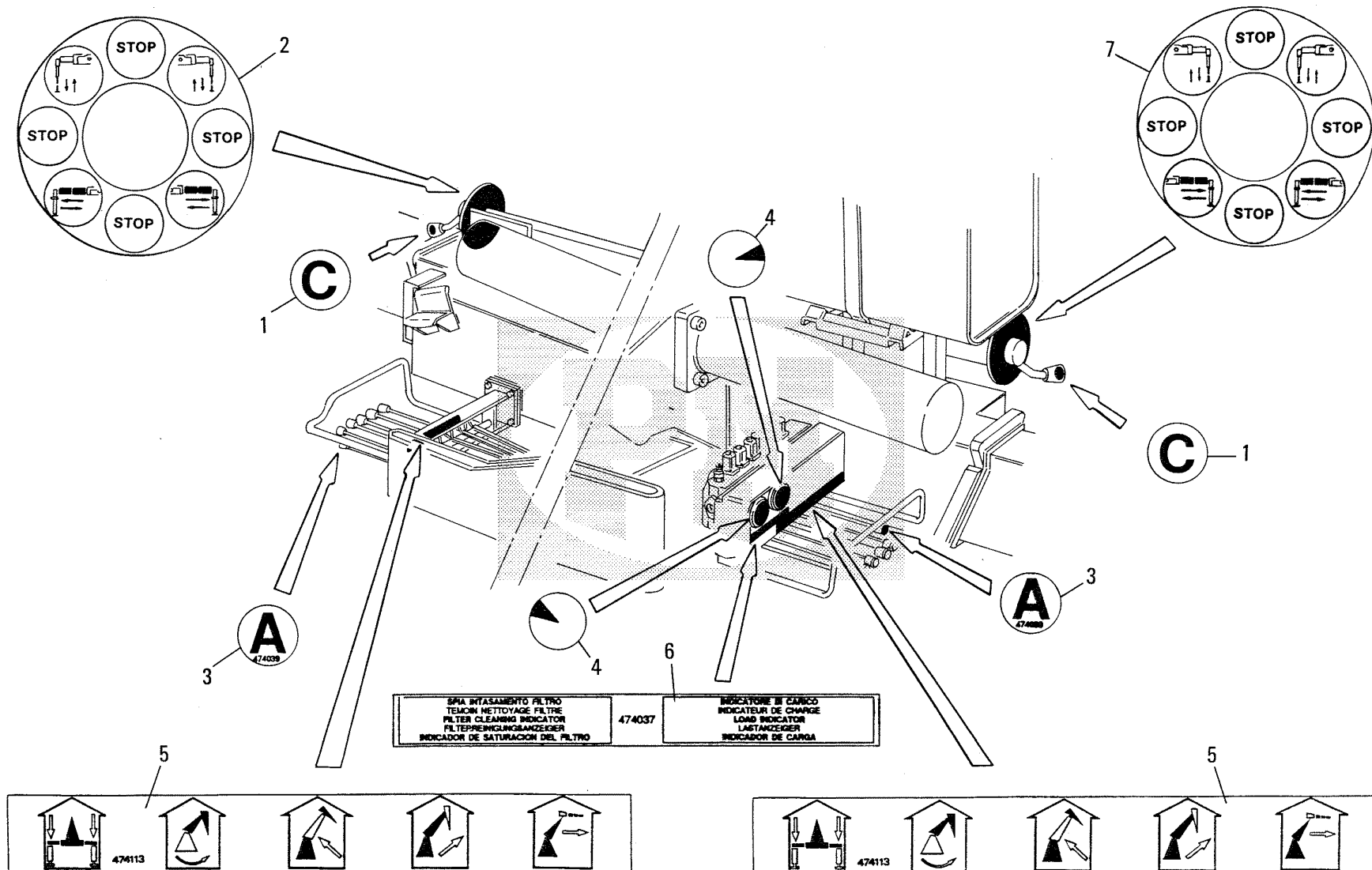
[illegible]



* Autocollants commandes
* Etiquetas mandos

matr. 34500

PM 18524

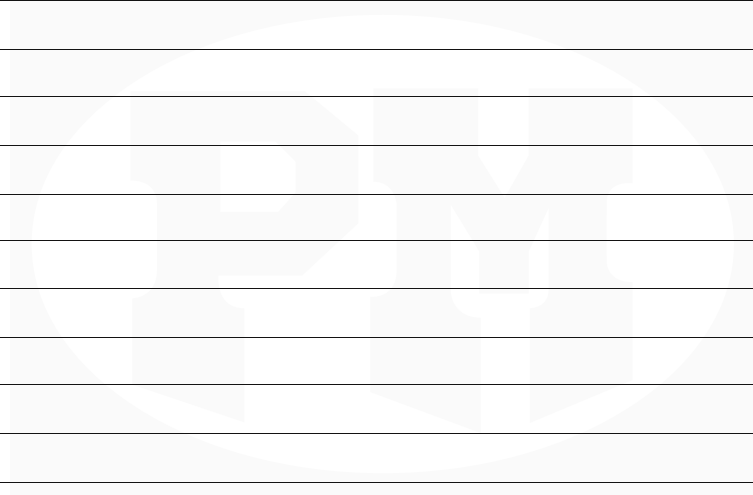


PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 35.0

POS.	N°CODICE	Q	DESCRIZIONE	DESIGNATION	BENENNUNG	DESCRIPTION	DENOMINACIONES
1	474077	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
2	474206	1	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
3	474039	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
4	474042	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
5	474113	2	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
6	474037	1	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA
7	474207	1	TARGHETTA	AUTOCOLLANTS	SCHILD	DECAL	ETIQUETA





* Decals
* Schilder

TARGHETTE

* Autocollants
* Etiquetas

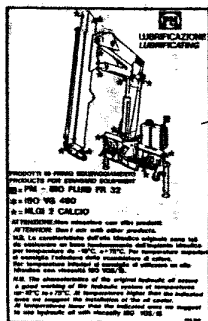
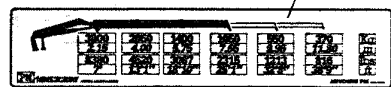
TAV. 36.0

matr. 34500

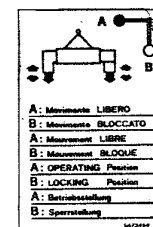
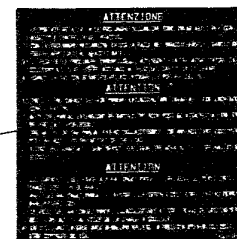
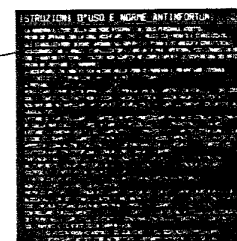
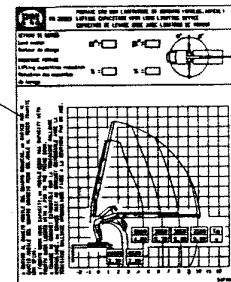
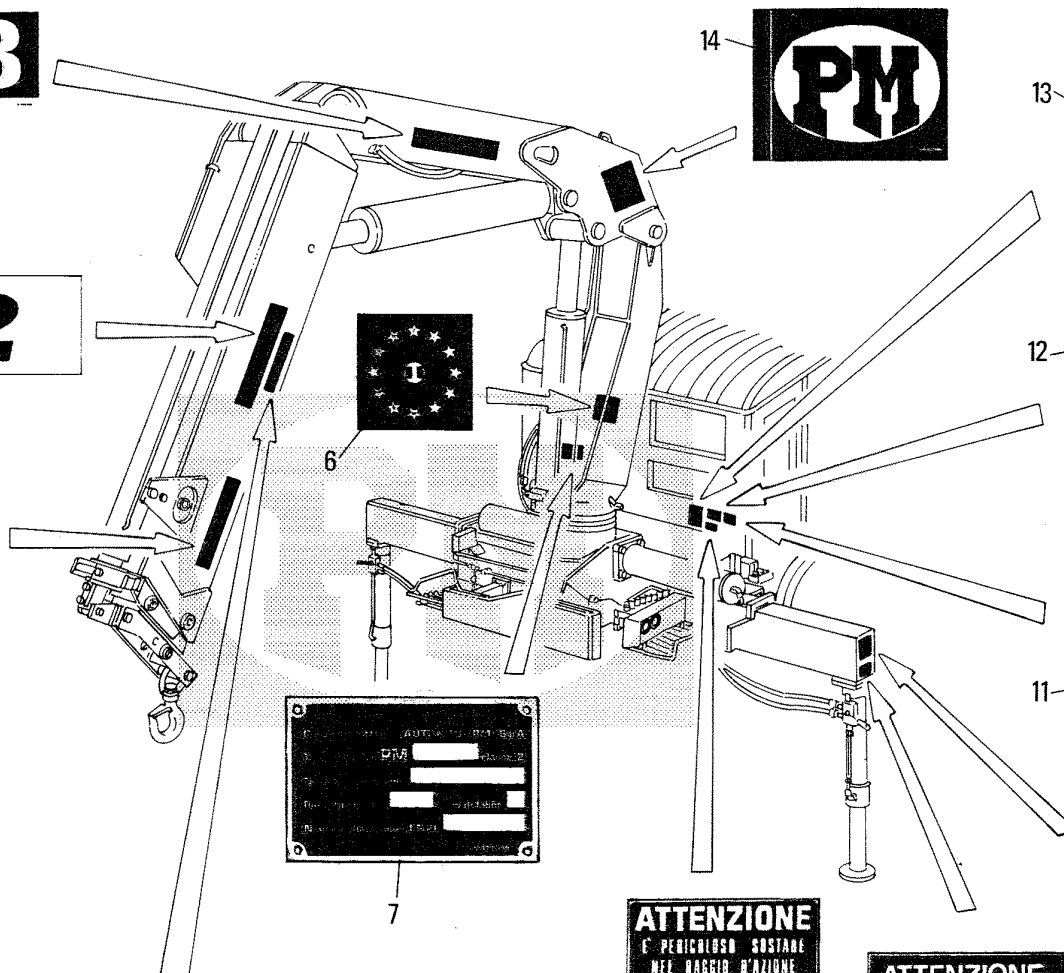
PM 18522

SERIE 18

18522



P.ta Max. 9200 Kg.



ATTENZIONE
E' PERICOLOSO SOSTARE
NEL RAGGIO D'AZIONE
DELLA MACCHINA
CLA DITTA DECLINA OGNI RESPONSABILITA'

ATTENZIONE
VIETATO USARE LA GRU
SENZA GLI STABILIZZATORI
APPOGGIATI A TERRA

8

9

PM 18522

matr. 34500

TAV 36.0

[illegible]



* Decals
* Schilder

TARGHETTE

* Autocollants
* Etiquetas

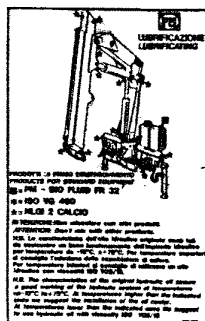
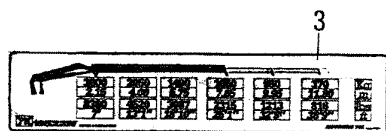
TAV. 37.0

matr. 34500

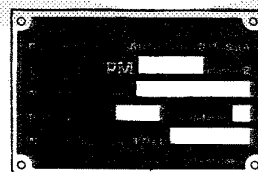
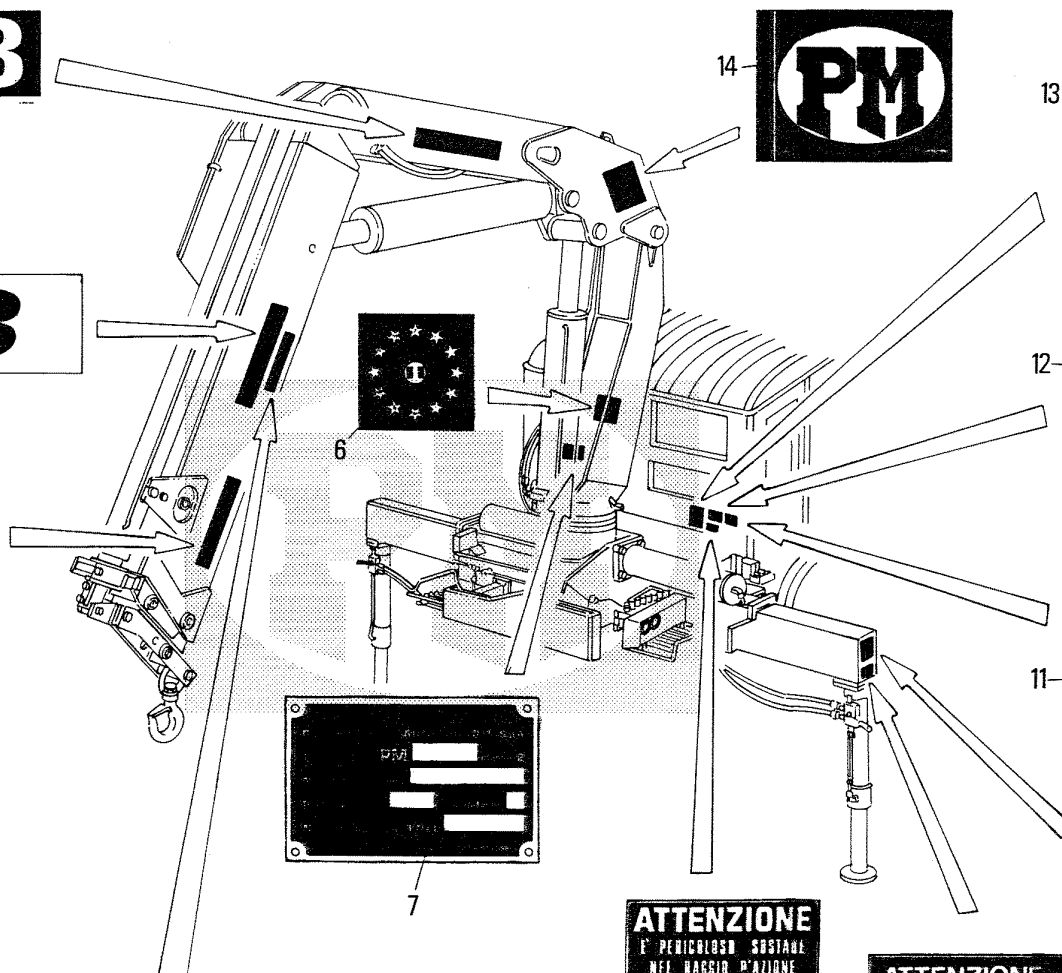
PM 18523

SERIE 18

18523

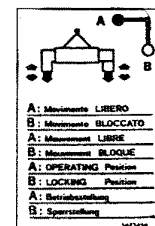
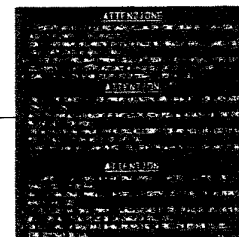
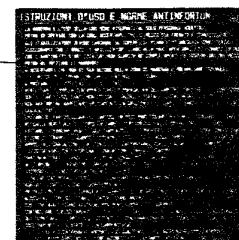
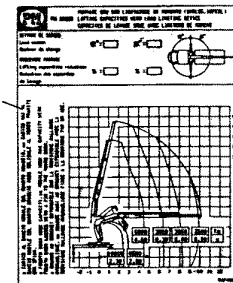


P.ta Max. 9200 Kg.



ATTENZIONE
E' PERICOLOSO SOSTARSI
NEL RAGGIO D'AZIONE
DELLA MASCHINA
CLA DITTA DECLINA OGNI RESPONSABILITA

ATTENZIONE
VIETATO USARE LA GRU
SENZA GLI STABILIZZATORI
APPOGGIATI A TERRA

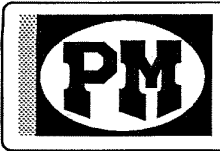


PM 18523

matr. 34500

TAV 37.0

[illegible]



* Decals
* Schilder

TARGHETTE

* Autocollants
* Etiquetas

TAV. 38.0

matr. 34500

PM 18524

SERIE 18

1

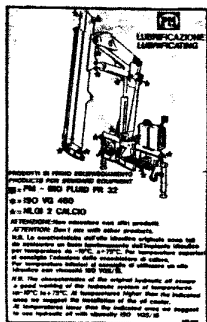
2

18524

3



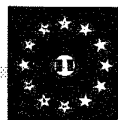
4



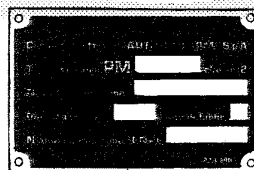
5

P.ta Max. 9200 Kg.

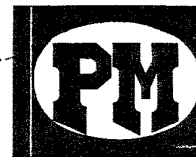
6



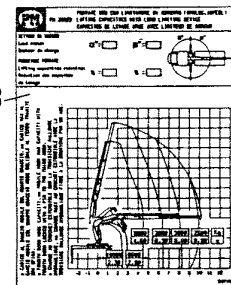
7



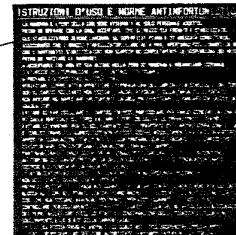
14



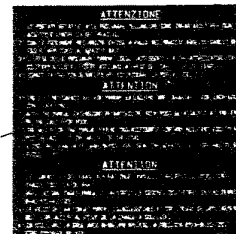
13



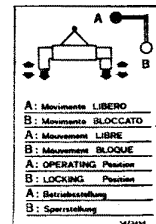
12



11



10



8



9

PM 18524

matr. 34500

TAV 38.0

[illegible]

SUPPLEMENTI - ACCESSORI

OPTIONALS - ACCESSORIES

OPTIONS - ACCESSOIRES

ZUSATZ - AUSTATTUNG

OPCIONES - ACCESORIOS



PROLUNGA MECCANICA M1

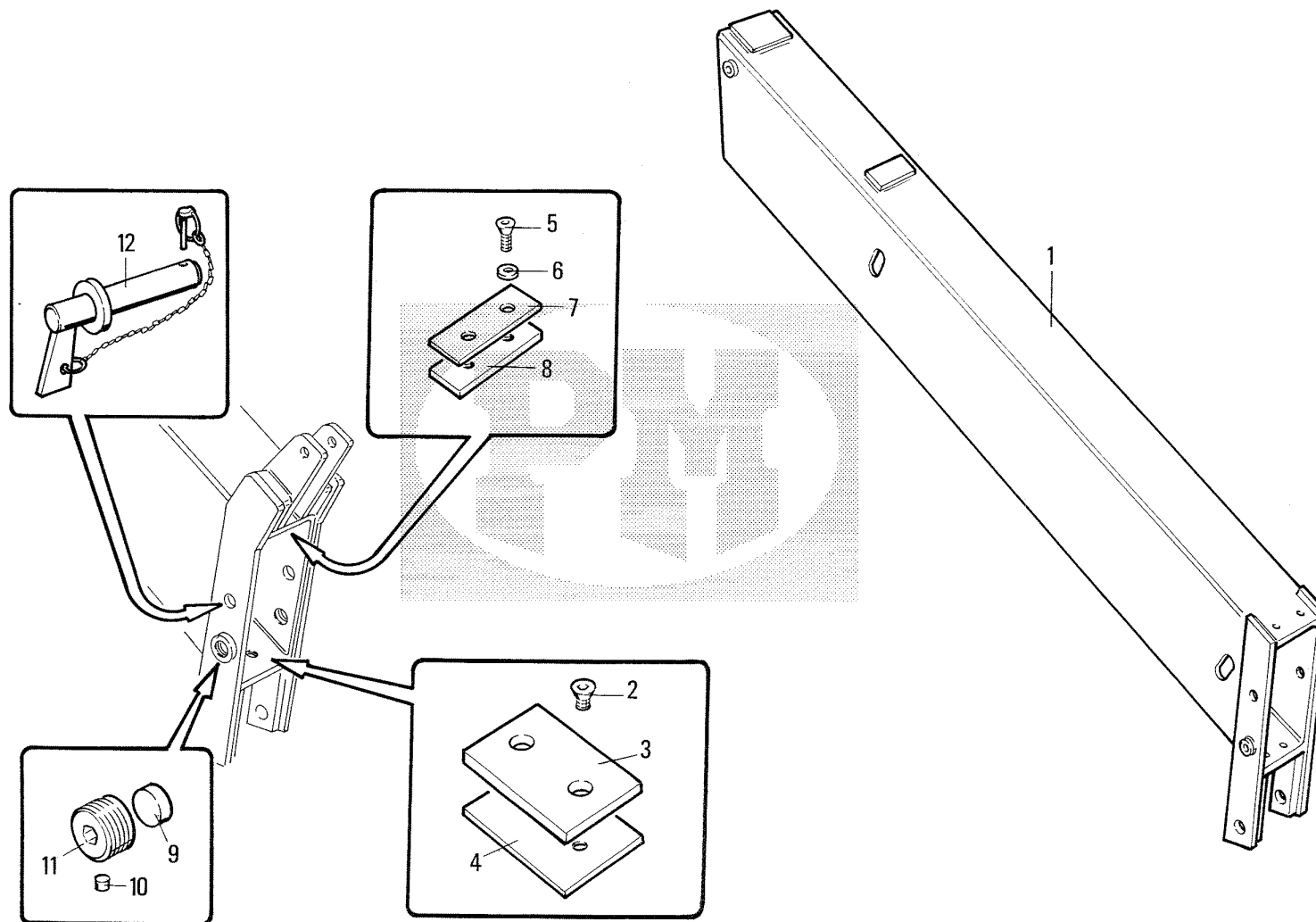
* M1 mechanical extension
* M1 mechanische Verlängerung

* Rallonge mécanique M1
* Prolonga mecánica M1

TAV. 40.0

matr. 34500

PM 18522



PM 18522

matr. 34500

TAV 40.0

[illegible]



PROLUNGA MECCANICA M2

* M2 mechanical extension
* M2 mechanische Verlängerung

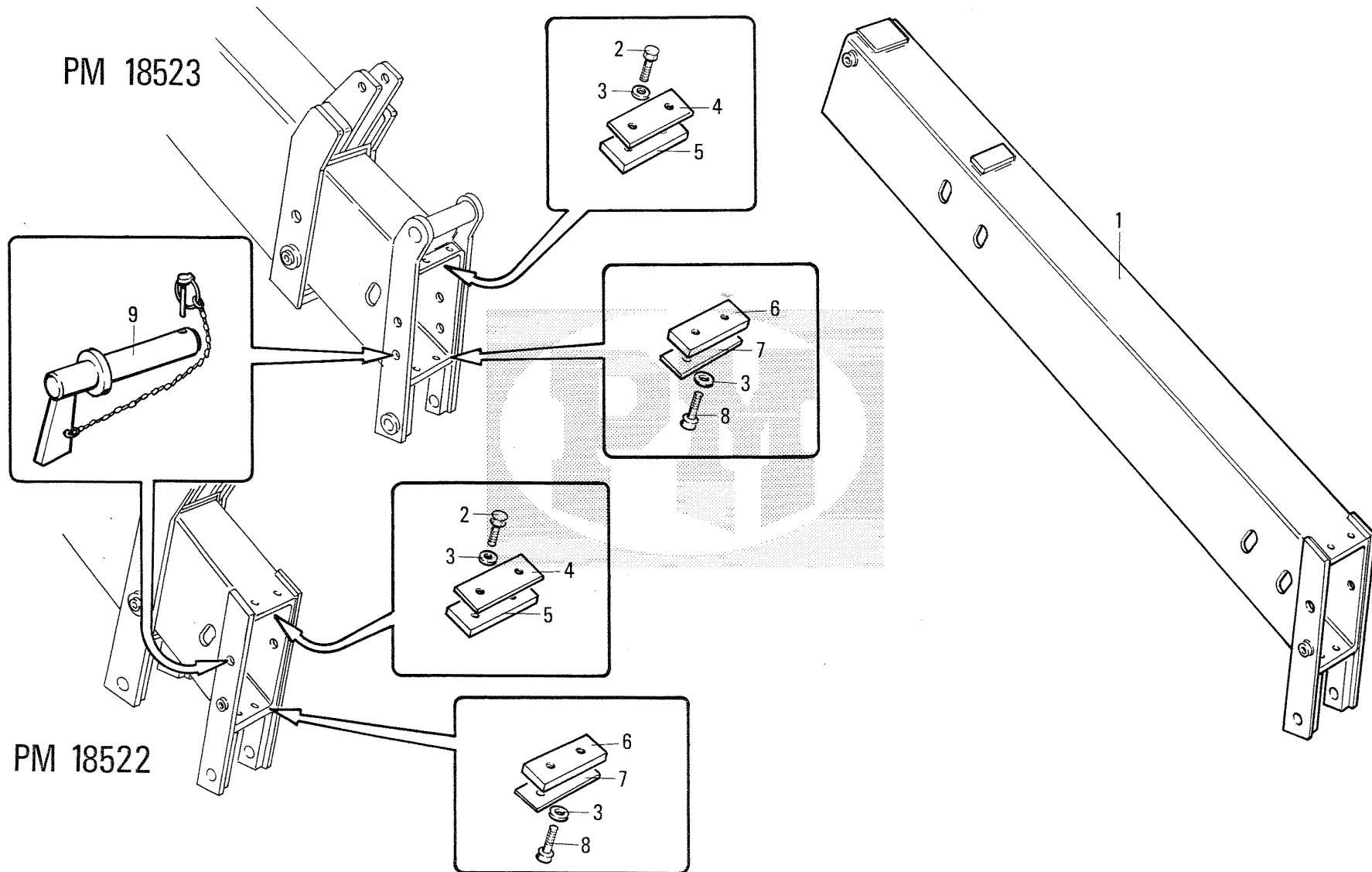
* Rallonge mécanique M2
* Prolonga mecánica M2

TAV. 41.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523

PM 18523



PM 18522

PM 18522 - 18523

matr. 34500

TAV 41.0

[illegible]



PROLUNGA MECCANICA M3

* M3 mechanical extension
* M3 mechanische Verlängerung

* Rallonge mécanique M3
* Prolonga mecánica M3

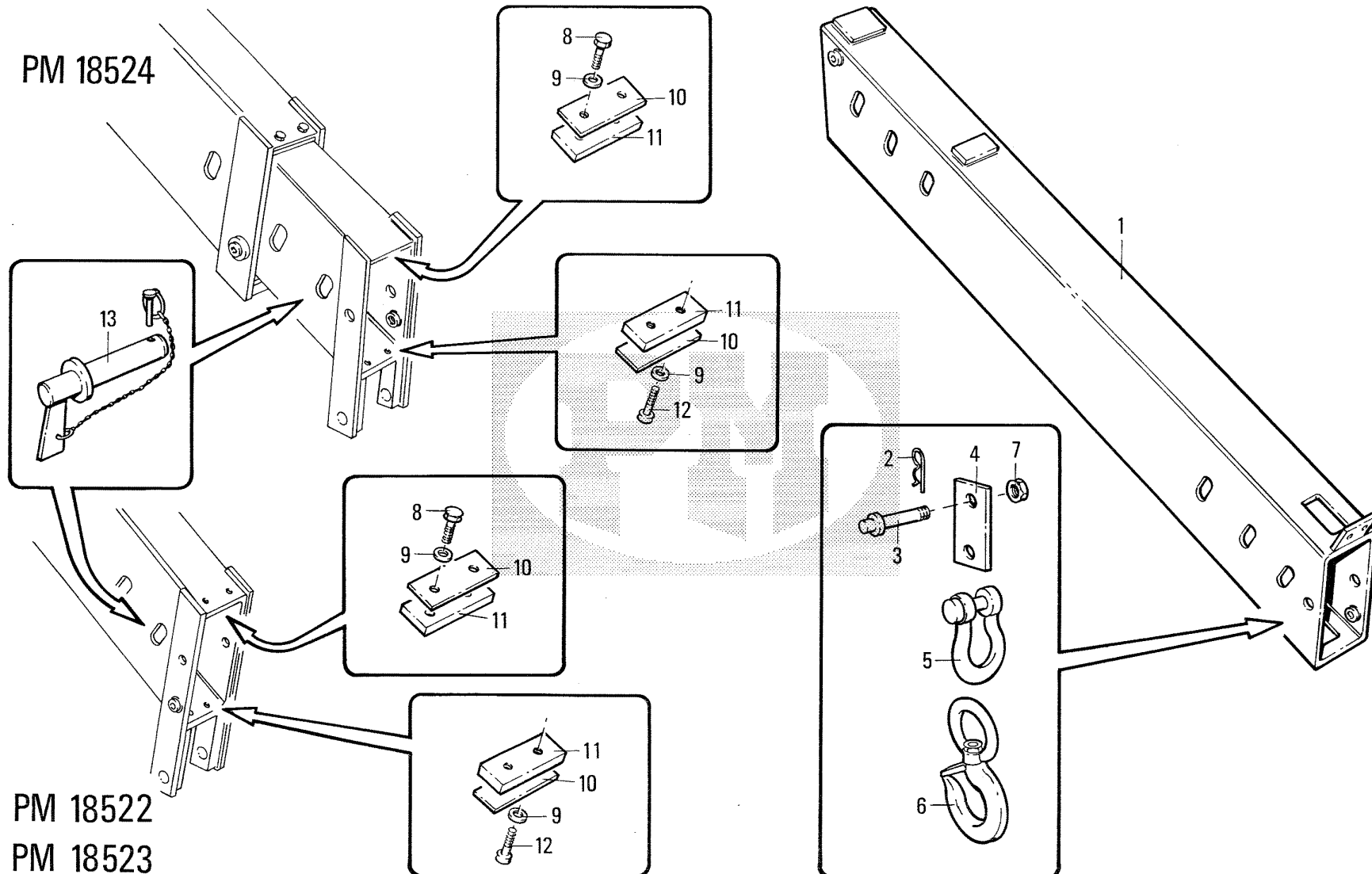
TAV. 42.0

matr. 34500

PM 18522

PM 18523

PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 42.0

[illegible]



PROLUNGA MECCANICA M4

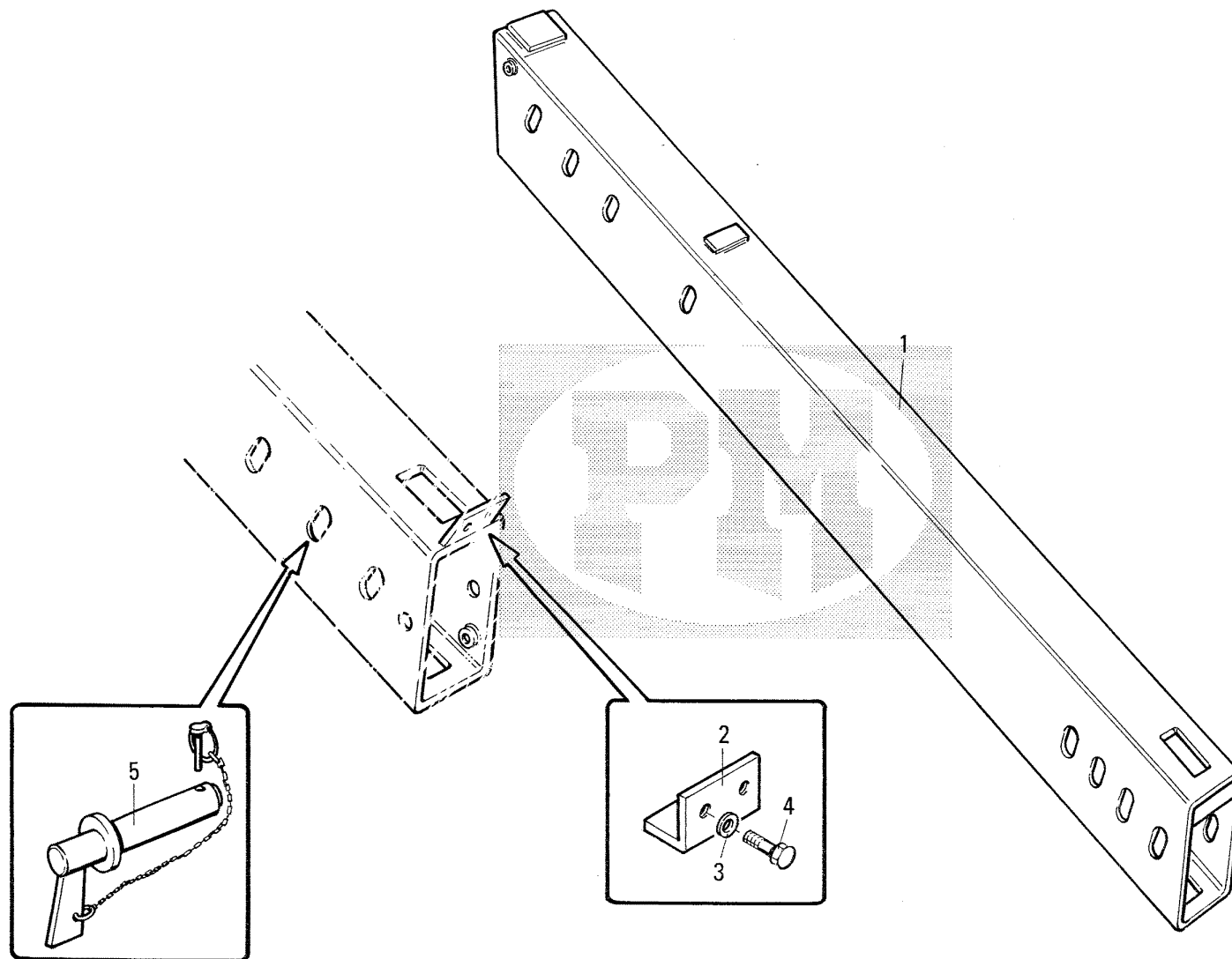
* M4 mechanical extension
* M4 mechanische Verlängerung

* Rallonge mécanique M4
* Prolonga mecánica M4

TAV. 43.0

matr. 34500

PM 18522
PM 18523
PM 18524



PM 18522 - 18523 - 18524

matr. 34500

TAV 43.0

[illegible]



AUTOGRU PM S.p.a.

Via Emilia Est, 1058
41100 MODENA (Italy)

Tel. +39 59 2054711
Telefax +39 59 280747